

RAPPORT D'ACTIVITE

TÄTIGKEITSBERICHT

2010



FEDERATION DES ASSOCIATIONS ARTISANALES
DU CANTON DU VALAIS

WALLISER HANDWERKERVERBAND

MOT DU PRESIDENT _____ 5

MOT DU DIRECTEUR _____ 8

L'ECONOMIE DU SECOND ŒUVRE
DU BATIMENT EN VALAIS _____ 11

1) FAA _____ 11

2) APERÇU CONJONCTUREL _____ 13

3) FORMATION INITIALE - PERFECTIONNEMENT
PROF. - FORMATION SUPERIEURE _____ 18

4) POLITIQUE PATRONALE _____ 23

5) CONSTRUCTION VALAIS _____ 28

DIVISION « ASSOCIATIONS »
DE LA FAA _____ 31

A) ASSOCIATIONS FONDATRICES

AVEMEC _____ 32

AVMPP _____ 32

AVIE _____ 32

SUISSETEC VR _____ 33

AVEM _____ 33

AMFA _____ 34

AVSc _____ 34

B) MANDATS

FRMPP _____ 34

UVAM ; FCFP ; CIFIC-VALAIS _____ 35

IBSR ; AVP ; LIGNUM VALAIS _____ 36

GVCP ; AVELESS ; AVEN _____ 37

AVDI ; FORMATION ; KO|KOS _____ 38

CPP _____ 39

WORT DES PRÄSIDENTEN _____ 5

WORT DES DIREKTORS _____ 8

DIE WIRTSCHAFT DES WALLISER
AUSBAUGEWERBES _____ 11

1) WALLISER HANDWERKERVERBAND _____ 11

2) KONJUNKTURELLE ÜBERSICHT _____ 13

3) BERUFLICHE GRUND-, FORT- UND
WEITERBILDUNG _____ 18

4) ARBEITGEBERPOLITIK _____ 23

5) BAUENWALLIS _____ 28

ABTEILUNG „BERUFSVERBÄNDE“
DES WALLISER HANDWERKERVERBANDES _____ 31

A) GRÜNDERVERBÄNDE

AVEMEC _____ 32

WMGV _____ 32

WVEI _____ 32

SUISSETEC VR _____ 33

VWMU _____ 33

AMFA _____ 34

WSV _____ 34

B) MANDATE

FRMPP _____ 34

WGV; KBBF; IGKG-WALLIS _____ 35

HIW; AVP; LIGNUM VALAIS _____ 36

GVCP; AVELESS; AVEN _____ 37

AVDI; AUSBILDUNG; KO|KOS _____ 38

PBK _____ 39

DIVISION « INSTITUTIONS SOCIALES & FINANCES » DE LA FAA _____	42
--	----

A) MANDATS

CPS ; MEROBA No 111.2 _____	42
CAPAV _____	44
RESOR _____	45
RETAVAL _____	46
CAF _____	47
ASSURANCE MALADIE _____	48

ANNEXES

ORGANIGRAMME DE LA FAA _____	50
ASSOCIATIONS MEMBRES DE LA FAA _____	51
MANDATS CONFIES A LA FAA _____	52
CAISSES SOCIALES GEREES PAR LA FAA _____	56

ABTEILUNG „SOZIALE EINRICHTUNGEN & FINANZEN“ DES WALLISER HANDWERKERVERBANDES _____	42
--	----

A) MANDATE

CPS; MEROBA NR. 111.2 _____	42
CAPAV _____	44
RESOR _____	45
RETAVAL _____	46
FAK _____	47
KRANKENVERSICHERUNG _____	48

BEILAGEN

ORGANIGRAMM DES WALLISER HANDWERKERVERBANDES _____	50
MITGLIEDERVERBÄNDE DES WALLISER HANDWERKERVERBANDES _____	51
VERWALTETE MANDATE DURCH DEN WALLISER HANDWERKERVERBAND ____	52
VERWALTETE SOZIALKASSEN DURCH DEN WALLISER HANDWERKERVERBAND ____	56



Raphy Coutaz
Président de la FAA
Präsident des
Walliser Handwerkerverbandes

DES ENJEUX IMPORTANTS

Voici 1 an que vous m'avez confié la présidence du Bureau des Métiers. Cette responsabilité me tient à cœur et c'est avec plaisir que j'œuvre à cette mission. Dans mon message de l'an passé, j'avais soulevé des points importants que les entreprises du second œuvre souhaitaient voir avancer. Je m'y suis donc attelé et, en étroite collaboration avec mes présidents d'associations, de nombreuses séances de travail ont été mises en place avec les services concernés et des rencontres au plus haut niveau nous ont permis d'avancer.

Permettez-moi de vous en informer brièvement.

Successions d'entreprises

Problème récurrent puisque chaque année en Valais près de 400 entreprises, commerces ou autres, sont à remettre. Cela représente environ 1'500 à 2'000 places de travail qui sont en jeu, sans compter le risque de perdre tout un savoir-faire en expérience et en compétence. Un petit-déjeuner débat a été organisé par Business Valais en collaboration avec relève PME entreprise romande. Près de 200 personnes y ont pris part. J'ai eu le plaisir de débattre à la table ronde animée par François Dayer et d'exposer les difficultés des problèmes financiers découlant de ce processus des successions. Les milieux bancaires, bien représentés, ont tenté de démontrer qu'ils étaient attentifs à ce problème mais j'ai défendu avec arguments et conviction que leur aide était pour le moins insuffisante.

Relève professionnelle

Pour réussir une succession, le premier objectif est d'avoir une bonne relève professionnelle. C'est un souci constant des associations professionnelles. Certaines s'en tirent mieux que d'autres. Lors de l'assemblée générale de l'Association valaisanne des menuisiers, ébénistes, charpentiers, vitriers et fabrique de meubles, j'ai eu le plaisir de participer à la remise des brevets de contremaître ainsi que des maîtrises dans les professions du bois. Ce succès dans la qualité et la quantité est à relever et peut aussi s'expliquer par le fait que les cours sont dispensés à

WICHTIGE FRAGEN

Ein Jahr ist es her, seit man mir als neuem Präsidenten des Walliser Handwerkerverbandes das Verbandszepter anvertraut hat, das ich seither mit viel Herzblut und Freude führe. Zu Beginn meiner Präsidentschaft habe ich ein paar wichtige Bereiche angesprochen, in denen die Unternehmen des Ausbaugewerbes gerne Fortschritte sehen würden. Ich habe mich in der Folge an die Arbeit gemacht und zusammen mit den Verbandspräsidenten an zahlreichen Sitzungen mit den Dienststellen des Staates und Treffen mit wichtigen politischen Akteuren teilgenommen, was uns einen grossen Schritt weitergebracht hat.

Lassen Sie mich kurz ein paar Worte dazu sagen.

Unternehmensnachfolge

Jedes Jahr sind im Wallis rund 400 Unternehmen auf der Suche nach einem Geschäftsnachfolger. Das entspricht 1'500 bis 2'000 Arbeitsstellen, die jedes Jahr aufs Neue auf dem Spiel stehen; mal ganz abgesehen vom ganzen Know-how, das dabei für die Branchen verloren ginge. Deshalb lud Business Wallis zusammen mit der Plattform KMU Nachfolge Westschweiz zu einem Business-Frühstück ein, an dem beinahe 200 Personen über diese Problematik debattierten. Dabei durfte ich mich an der Gesprächsrunde unter der Leitung von François Dayer beteiligen und die finanziellen Probleme erörtern, zu denen solche Nachfolgen führen. Die in grosser Zahl erschienenen Bankfachleute wollten uns glaubhaft machen, dass sie sich der Probleme bewusst sind, worauf ich ihnen mit stichfesten Argumenten resolut entgegnete, dass ihre Unterstützung gelinde gesagt unzureichend war.

Berufsnachwuchs

Eines ist klar: Damit Unternehmensnachfolgen reibungslos ablaufen, braucht es in erster Linie fachkundigen Nachwuchs. Dieses Thema sorgt bei den Berufsverbänden für chronische Bauchschmerzen, wogegen einige bessere Heilmittel auf Lager haben als andere. Anlässlich der GV des Unterwalliser Verbands der Schreinereien, Möbeltischlereien, Zimmereien, Glasereien und Möbelfabriken (AVEMEC) wurde mir die Ehre zuteil, der Übergabe der Fachausweise (Polier) und Meisterdiplome in den Holzberufen beizuwohnen. Dieser Erfolg – in quantitativer und qualitativer

Martigny. J'en déduis que plus le lieu de formation est rapproché, plus le nombre de participants est élevé. J'invite donc les présidents d'association à réfléchir à ce constat.

Formation continue

« Qui n'avance pas recule » dit le dicton. Ce dernier est parfaitement applicable à nos professions. Les techniques de travail et les matériaux évoluent. L'employé qui souhaite rester à niveau doit suivre des cours de formation continue. De nombreux cours sont organisés dans nos professions. A vous patrons d'encourager vos ouvriers à les suivre.

Je relève ici l'excellent travail réalisé par la commission « ateliers-école » mise en place au début de l'hiver passé par le Conseiller d'Etat Claude Roch sous la conduite de M. Pottier, chef du service de la formation professionnelle, afin de cerner les souhaits de chaque profession pour les cours interentreprises. Avec la collaboration de M. Galletti, architecte cantonal et de MM. Maillard et Clivaz, directeurs des écoles professionnelles de Sion et Martigny, nous avons trouvé les solutions pour satisfaire les associations professionnelles. Tout n'est pas réglé, mais les transformations avancent et le but est qu'à la fin 2015 au plus tard, toutes les professions auront leurs ateliers définitifs et complètement équipés.

Marchés publics

Ce sujet est tellement d'actualité que nous avons décidé d'en débattre lors de nos assises annuelles. Toutefois, de nombreuses séances de travail nous ont occupés sur ce sujet. Nous avons rencontré M. Jacques Melly, chef du département de l'équipement, dont dépend le service des bâtiments. Monsieur Melly comprend nos arguments et souhaite, lui aussi, aller de l'avant dans ce dossier. Les marchés publics découlent d'un concordat intercantonal signé par tous les cantons de Suisse, d'une loi d'application cantonale et de deux ordonnances. Modifier ceci nécessite des corrections juridiques. C'est dans ce sens, que nous avons rencontré M. Jean-Michel Cina, chef du département de l'économie dont dépendent les services juridiques œuvrant à l'application de la législation sur les marchés publics.

Ces entretiens nous ont permis de développer nos arguments.

Partenariat

Le personnel est l'un des deux pions essentiels à la vie d'une entreprise. Chaque patron ou responsable se doit d'y apporter une attention soutenue. Notre mission est de faire en sorte que le rapport patron-employé se déroule le

Hinsicht – muss hervorgehoben werden und kann sicher auch damit erklärt werden, dass die Kurse in Martinach stattfinden. Daraus ziehe ich folgenden Schluss, über den ich die Verbandspräsidenten nachzudenken auffordere: je näher der Kursort, desto höher die Teilnehmerzahl.

Weiterbildung

„Wer rastet, der rostet“ besagt ein bekanntes Sprichwort und das gilt zweifellos auch für unsere Berufe. Bei den Arbeitstechniken und Materialien nimmt die Entwicklung unaufhaltsam ihren Lauf und Angestellte müssen sich, wollen sie auf dem neuesten Stand sein, ständig weiterbilden. In den verschiedenen Branchen werden zahlreiche Kurse angeboten und so ist es nun an den Arbeitgebern, ihre Mitarbeitenden zur Teilnahme zu motivieren.

Ich möchte an dieser Stelle die grossartige Arbeit der Kommission „Lehrwerkstätten“ hervorheben, die Anfang letzten Winter vom Staatsrat Claude Roch ins Leben gerufen wurde und unter der Leitung vom Chef der Dienststelle für Berufsbildung Claude Pottier die Wünsche der Branchen bezüglich der überbetrieblichen Kurse ermittelte. Zusammen mit dem Kantonsarchitekten Oliver Galletti und den Direktoren der Berufsbildungszentren in Sitten und Martinach Jean-Louis Maillard und Gérard Clivaz konnten wir schliesslich Lösungen für die Begehren der Berufsverbände finden. Noch bleiben ein paar Hindernisse aus dem Weg zu räumen, doch geht es voran und unser erklärtes Ziel, bis spätestens Ende 2015 allen Berufen eigene, komplett ausgestattete Lehrwerkstätten bieten zu können, rückt näher.

Öffentliches Beschaffungswesen

Dieses Thema ist so aktuell, dass wir es kurzerhand in den Mittelpunkt der Diskussionen an den jährlichen Versammlungen gerückt haben. Die Problematik hat uns in unzähligen Sitzungen Kopfzerbrechen bereitet, so dass wir schliesslich das Gespräch mit Jacques Melly, dem Vorsteher des Baudepartements, gesucht haben, dem auch die Dienststelle für Hochbau unterstellt ist. Melly versteht unsere Anliegen und wünscht sich ebenfalls, dass jetzt endlich Schwung in die Sache kommt. Die rechtliche Grundlage im öffentlichen Beschaffungswesen bildet ein interkantonales Konkordat, das von allen Schweizer Kantonen unterzeichnet wurde, eine kantonales Ausführungsgesetz und zwei Verordnungen. Da Änderungen im Beschaffungswesen auch Änderungen im rechtlichen Bereich erfordern, trafen wir uns zudem mit dem Vorsteher des Wirtschaftsdepartements Jean-Michel Cina, der jene Rechtsdienste unter sich hat, die für die Anwendung des Beschaffungsrechts zuständig sind.

Bei diesem Gespräch bot sich uns die Gelegenheit, unseren Standpunkt darzulegen.

Partnerschaft

In einem Unternehmen ist das Personal einer der beiden Eckpfeiler und verdient deshalb vom Arbeitgeber oder der verantwortlichen Person besondere Aufmerksamkeit. Unsere Mission besteht darin, für ein harmonisches Verhältnis

mieux possible. Pour ce faire, il convient au patron de planifier son travail et de faire une donnée d'ordres claire et précise. Ces conditions sont essentielles pour obtenir un bon résultat tant dans la qualité du travail que dans le délai d'exécution. En finalité, le patron et l'employé apprécient le travail bien fait. N'hésitons pas à remercier nos ouvriers et à les mettre en valeur. Ce sont, avant tout, nos employés avant d'être des membres de syndicats. Ces derniers se targuent de succès alors qu'à longueur d'années, nous résolvons les soucis et problèmes qui affectent nos employés. Il est temps de remettre l'église au milieu du village en faisant comprendre aux syndicalistes que nous sommes des partenaires autour des tables de négociation et non des profiteurs.

Nous entretenons des contacts permanents avec différents partenaires qui ont pour nom UVAM, FRMB, AVE, et j'en oublie. Avec tous ces organismes, nos rapports sont constructifs et nous permettent d'avancer. Les premiers bénéficiaires en sont nos entreprises.

Et demain ?

Telle est la question que je me pose et que tout entrepreneur se pose. Nous vivons dans une période exceptionnelle de plein emploi. Le travail est là. Mais jusqu'à quand ? Il y a les naïfs ! les optimistes ! les résignés ! chacun y va de son pronostic. Le franc fort, les catastrophes naturelles, notre place dans l'Europe, l'immigration, un bel ou mauvais hiver, un bel ou mauvais été, sont autant d'éléments qui peuvent influencer le marché de l'économie et donc de la construction. Le mot-clé est et reste le mot « confiance ». Chacun se doit d'être réaliste. Le défaitisme et l'euphorie sont à bannir. Un regard sur les années écoulées montre que nous avons su et pu passer des moments difficiles. Faisons en sorte, maintenant que tout va bien, d'être prêts lorsque le travail diminuera.

Conclusion

Je voudrais adresser un merci particulier à mon directeur, M. Gabriel Décaillet, qui m'a permis de prendre et d'accomplir mes tâches présidentielles avec beaucoup de disponibilités et d'entregent. J'ai plaisir d'œuvrer, en sa compagnie, à la bonne marche de cette institution qui bénéficie d'une bonne réputation tant dans notre canton qu'à l'extérieur. J'associe à mes remerciements, tous les collaborateurs du Bureau des Métiers et mes collègues du Comité.

Je me réjouis de poursuivre mon activité et je souhaite fêter, avec vous tous, les 75 ans du Bureau des Métiers en 2012.

Raphy Coutaz

Président de la FAA

zwischen den Arbeitgebern und den Arbeitnehmern zu sorgen. Aus diesem Grund raten wir den Arbeitgebern, die Arbeiten genau zu planen und klare Anweisungen zu geben, denn nur so können erstklassige Arbeit geleistet und Fristen eingehalten werden, was ja schlussendlich sowohl im Sinne der Arbeitgeber als auch der Arbeitnehmer ist. Sparen wir also nicht mit Lob und Dank an unsere Arbeitnehmerinnen und Arbeitnehmer, die in erster Linie unsere Angestellten und Mitglieder der Gewerkschaften sind. Letztere schmücken sich gerne mit fremden Federn, während wir schon über Jahre hinweg die Probleme unserer Angestellten lösen und ihre Sorgen vertreiben. Es ist an der Zeit, die Dinge wieder zurechtzurücken und den Gewerkschaftern zu verstehen zu geben, dass wir ihre Verhandlungspartner und keine Ausbeuter sind.

Wir stehen ständig mit unseren verschiedenen Partnern – darunter so klingende Namen wie der WGV, die FRMB oder der WBV – in Kontakt und unterhalten mit ihnen fruchtbare Beziehungen, die uns auf den Pfad des Fortschritts führen. Die Ersten, die davon profitieren, sind unsere Unternehmen.

Und morgen?

Das ist die Frage, die sich mir ebenso wie jedem anderen Unternehmer stellt. Wir befinden uns zurzeit in einer Ausnahmeperiode, in der Vollbeschäftigung herrscht und es genügend Arbeit gibt. Aber wie lange noch? Die Optimisten, die Schwarzmaler und die Leichtgläubigen haben allesamt ihre eigenen Meinungen. Denn es gibt so viele Faktoren, die die Wirtschaft und damit auch den Bausektor beeinflussen können: der starke Franken, Naturkatastrophen, unsere Stellung in Europa, die Einwanderung, ein guter oder schlechter Winter bzw. Sommer. Das Zauberwort ist und bleibt „Vertrauen“. Man muss realistisch sein; Pessimismus und Euphorie verbannen. Ein Blick auf die vergangenen Jahre zeigt, dass wir auch in schwierigen Momenten einen kühlen Kopf bewahren konnten – und genau das sollten wir auch in rosigen Zeiten tun, um bei einer Verschlechterung der Lage auf dem Arbeitsmarkt gewappnet zu sein.

Schlussfolgerung

Schliesslich gebührt ein ganz spezieller Dank dem Direktor Gabriel Décaillet, der mich dabei unterstützt hat, meine Aufgaben als Präsident mit Hingabe auszuführen. Mir bereitet es grosse Freude, mit ihm zusammen dafür zu sorgen, dass im Verband, der sowohl innerhalb als auch ausserhalb des Kantons einen exzellenten Ruf genießt, alles seinen geregelten Lauf nimmt. Danken möchte ich natürlich auch allen Angestellten des Bureau des Métiers und meinen Vorstandskollegen. Mit Freude stelle ich mich weiterhin in den Dienst des Bureau des Métiers und kann es kaum erwarten, mit Ihnen allen 2012 das 75-jährige Jubiläum unseres Verbandes zu feiern.

Raphy Coutaz

Präsident des Walliser Handwerkerverbandes



Gabriel Décaillet

Directeur du Bureau des Métiers

Direktor des Walliser Handwerkerverbandes

LE BATIMENT VALEUR SURE OU REFUGE ?

« Force du franc suisse par rapport à l'euro et au dollar ; crise de la dette souveraine en Europe et aux Etats-Unis ; mouvements sociaux en Grèce, en Espagne ; chute des bourses en août, voilà la toile de fond du tableau économique... »

Le chef d'entreprise d'une PME ne peut échapper au flot des nouvelles économiques qui se déverse chaque jour sur son écran d'ordinateur, dans son quotidien, sur sa télévision, ou pour celui qui est adepte des gadgets sur son iPad ou son téléphone portable.

Or, il faut bien admettre que le nombre des nouvelles alarmantes est, en l'espace d'une année, devenu pour le moins inquiétant. On aurait tendance à ranger les prévisions météo annonçant du mauvais temps au camp des bonnes nouvelles.

Les choses ont commencé au Japon avec une catastrophe nucléaire qui a fait peur à la planète entière et a remis sur le tapis l'ensemble des discussions sur l'avenir énergétique des différents pays industrialisés. L'économie mondiale accusait un premier coup du fait que le Japon est un acteur clé pour la fourniture de certains composants entrant dans la fabrication notamment des ordinateurs.

Les nouvelles se sont poursuivies avec un parfum de scandale cher aux tabloïds. L'affaire DSK et ses démêlés avec une femme de chambre d'un grand hôtel new-yorkais a eu pour effet de coûter son poste de directeur du Fonds monétaire international. Avant cela, personne ne contestait le rôle important qu'a joué M. Strauss-Kahn dans les discussions pour trouver des solutions avec les pays européens endettés comme la Grèce, l'Espagne, l'Irlande ou le Portugal.

IMMOBILIEN, SICHERER WERT ODER NUR ZUFLUCHTSORT?

„Der Franken im Höhenflug gegenüber Dollar und Euro; Schuldenkrise in Europa und den USA; Massenproteste in Griechenland und Spanien; Börse auf Achterbahnfahrt; die Furcht vor dem nächsten Crash ...“

Auch die Unternehmer der Schweizer KMU können den überbordenden Finanznachrichten nicht entfliehen, die gegenwärtig Tag für Tag über die Bildschirme von Laptop, Fernsehen, iPad oder Smartphone flimmern.

Im Verlaufe dieses Jahres sind die beunruhigenden Nachrichten derart angestiegen, dass man schon bald versucht ist, die regnerischen Wetterprognosen als gute Neuigkeiten einzustufen.

Am Anfang dieser ganzen Serie von „bad news“ stand die nukleare Katastrophe in Japan, die den ganzen Planeten in Angst und Schrecken versetzte und in den Industrieländern die Diskussion über die Zukunft der Energiegewinnung neu entflammt hat. Da Japan u.a. als wichtigster Produzent von Computerkomponenten auftritt, hatten die Ereignisse in Ostasien grosse Auswirkungen auf die weltweite Wirtschaft.

Bald wurde in den Boulevardblättern ein Skandal der etwas anderen Art ausgeschlachtet und die Welt sah zu, wie bei der Affäre DSK ein Techtelmechtel mit einem Zimmermädchen eines New Yorker Nobelhotels den IWF-Chef um seinen Posten brachte. Noch zuvor zweifelte niemand am Nimbus von Dominique Strauss-Kahn und seiner Fähigkeit, bei der Rettung von hoch verschuldeten europäischen Staaten wie Griechenland, Irland, Portugal oder Spanien eine wichtige Rolle zu spielen.

L'appréciation du franc suisse au mois d'août, qui atteint des sommets jamais connus contre les devises que sont l'euro (1.08 Fr. = 1 euro) et le dollar américain (0.78 Fr. = 1 USD), reflète non seulement l'excellent état de santé de la Suisse en tant qu'Etat, mais recèle aussi un élément de valeur refuge du franc contre les autres monnaies mondiales. L'effet d'annonce de la BNS de combattre l'appréciation du franc aura fait long feu puisque les marchés n'y ont prêté qu'une attention distraite de quelques heures.

Le 2 août 2011, les Etats-Unis, la première économie du monde, ont, après de multiples discussions au Congrès, réussi de justesse à se mettre d'accord sur le relèvement du plafond de la dette américaine qui pourra augmenter jusqu'à 16'700 milliards de dollars. Cela correspond ni plus ni moins qu'à un endettement de 100% du PIB. Lorsqu'on sait que ce pays connaît un taux de chômage de 9,2% et une croissance estimée à 1,3%, on comprend bien les doutes des investisseurs sur la santé économique de ce pays et sur les capacités de l'accord à parvenir efficacement à réduire les déficits américains dans les 10 prochaines années et assainir les finances.

C'est dans ce contexte économique qu'évoluent les entreprises suisses avec un gros handicap lié à la valorisation élevée du franc suisse. Malgré tout, les nouvelles des bénéfices des entreprises continuent de tomber régulièrement et même si ces bénéfices sont moins grands que ceux escomptés, on parle encore de bénéfices. Selon le groupe d'experts de la Confédération, pour les prévisions à court terme, la croissance du PIB devrait s'établir à 2,1% en 2011. On s'attend d'ailleurs encore à un ralentissement de cette croissance en 2012 et certainement à une augmentation du chômage.

On le sent bien, rien n'est acquis et partout le chemin sera long et difficile.

Chaque année, il est utile de rappeler la réalité économique qui nous entoure pour mieux distinguer où nous nous dirigeons.

La construction et le second œuvre en particulier semblent être étrangers à tout ce marasme économique. C'est une habitude que d'annoncer des records de masse de salaires déclarés aux caisses professionnelles. 2010 reste sur la même ligne ascendante malgré la crise qui touche presque tous les autres secteurs.

Die Aufwertung des Schweizer Frankens im August, der gegenüber Devisen wie dem amerikanischen Dollar (0.78 Fr. = 1 USD) oder dem Euro (1.08 Fr. = 1 Euro) in ungeahnte Dimensionen vorsties, widerspiegelt nicht nur die ausgezeichnete Lage der Schweiz als Staat sondern präsentiert auch den Franken als sicheren Hafen gegenüber den anderen Währungen. Die Ankündigung der SNB, sich mit aller Macht gegen eine weitere Aufwertung des Frankens zu stemmen, verpuffte wie ein Strohfeder und die Weltmärkte schenken dieser „Drohung“ nur wenige Stunden die gewünschte Aufmerksamkeit.

Die Vereinigten Staaten – ihres Zeichens grösste Volkswirtschaft der Welt – konnten sich nach wochenlangem Hick-Hack im Kongress am 2. August 2011 endlich auf eine Erhöhung ihrer Schuldenobergrenze einigen und gaben grünes Licht für die vom Präsident geforderten 16'700 Milliarden Dollar – was sage und schreibe einer Verschuldung von 100 % des BIP gleichkommt. Zieht man in Betracht, dass das Land eine Arbeitslosenquote von 9,2 % und ein geschätztes Wachstum von 1,3 % aufweisen, versteht man die Zweifel der Investoren in Bezug auf die wirtschaftliche Stabilität des Landes und seine Möglichkeiten, die amerikanischen Defizite in den nächsten 10 Jahren vernünftig zu reduzieren und so die Finanzen wieder ins Gleichgewicht zu bringen.

Und in eben diesem Kontext versuchen die Schweizer Firmen mit diesem starken Franken, der ihnen wie ein Klotz am Bein hängt, so gut es geht nach vorne zu blicken. Unsere Unternehmen verzeichnen trotz allem Überschüsse und auch wenn diese nicht ganz so hoch ausfallen wie erhofft, so sind es doch immerhin Gewinne. Gemäss den Einschätzungen der Expertengruppe des Bundes dürfte sich das Wachstum des BIP 2011 bei 2,1 % einpendeln; es wird allerdings erwartet, dass sich dieses Wachstum 2012 weiter verlangsamt und die Arbeitslosenzahlen wieder ansteigen.

Auf der „terre battue“ der Wirtschaft wird einem nichts geschenkt und der Weg aus der Krise wird sich für alle lang und schwierig gestalten.

Wollen wir zukunftsweisend unsere Richtung bestimmen, hilft es, sich über die wirtschaftliche Realität Klarheit zu verschaffen.

Die Baubranche und insbesondere das Ausbaugewerbe muten sich dabei in der allgemeinen Wirtschaftsflaute als regelrechte Exoten an und vermehren den beruflichen Kassen Jahr für Jahr neue Rekordlohnsummen. Diesem Höhenflug blieb auch das Geschäftsjahr 2010 treu, obwohl die Krise sämtliche übrigen Sektoren lähmte.

Lorsque l'on cherche les raisons de ce succès, on peut en citer pêle-mêle :

- Le bâti connaît un regain d'intérêt lorsque les autres placements affichent des rendements négatifs. Investir dans la pierre a toujours constitué une sorte de refuge.
- Les taux d'intérêts sont si bas qu'on imagine difficilement qu'ils baissent encore et actuellement on ne voit pas ce qui pourrait les pousser vers une hausse violente.
- L'ouverture des frontières, grâce aux accords bilatéraux, a provoqué une forte augmentation de la demande de logement dans certains endroits de Suisse. En 2010, ce facteur aura pourtant eu un effet moindre que par le passé à cause d'un solde migratoire plus faible qu'auparavant.

En 2010, les entreprises du second œuvre n'ont donc pas vraiment souffert du ralentissement général. Il faut s'en réjouir.

Toutefois, et sans vouloir jouer les Cassandre, tant il est vrai que les prévisions économiques sont incertaines, l'entrepreneur avisé aurait une bonne idée de faire quelques réserves pour de futures périodes difficiles. Il semble qu'un orage se prépare, mais personne ne peut dire à ce stade si ce ne sera qu'un peu de mauvais temps ou si l'on s'achemine vers une vraie période hivernale longue et douloureuse.

Bien des questions restent à résoudre pour que tout soit parfait et les défis qui attendent d'être relevés sont nombreux. Pour une fois, soyons optimistes et réjouissons-nous d'avoir du travail alors que d'autres secteurs se remettent péniblement d'une situation douloureuse.

Gabriel Décaillet

Directeur du Bureau des Métiers

Für diesen Erfolg lassen sich zig Gründe nennen:

- Während alle anderen Anlagen negative Renditen verzeichnen, gewinnt die Baubranche an Bedeutung. Immobilieninvestitionen bieten seit jeher eine Art Zuflucht.
- Die Zinssätze präsentieren sich auf einem Tiefststand und aktuell gehören weder eine weitere Senkung noch eine abrupte Erhöhung zu den realistischen Szenarien.
- Die Öffnung der Grenzen infolge der bilateralen Abkommen verursachte in gewissen Schweizer Regionen einen starken Anstieg des Wohnbedarfs. Dieser Faktor hatte 2010 jedoch einen etwas schwächeren Einfluss als in den Vorjahren, da die Migration auf einem tieferen Niveau anzusiedeln war.

Man darf sich also darüber freuen, dass die Unternehmen des Ausbaugewerbes von der allgemeinen Verlangsamung nicht allzu stark betroffen waren.

Ohne hier Panikmacherei betreiben zu wollen: Die wirtschaftlichen Prognosen sind unsicher und ein umsichtiger Unternehmer täte gut daran, sich einige Polster für schwierige Zeiten anzulegen. Ein Gewitter scheint sich zusammenzubrauen, allerdings wagt sich zum jetzigen Zeitpunkt kein Wetterfrosch darauf festzulegen, ob es sich nur um einen kurzen Hagelschauer handelt oder wir einem langen, strengen Winter entgegengucken.

Obwohl viele Fragen zu lösen und zahlreiche Herausforderungen zu bewältigen sind, sollten wir für einmal optimistisch bleiben und uns darüber freuen, Arbeit zu haben, während andere Sektoren sich einer schmerzhaften Situation gegenüber gestellt sehen.

Gabriel Décaillet

Direktor des Walliser Handwerkerverbandes

L'ECONOMIE DU SECOND ŒUVRE
DU BATIMENT EN VALAIS

1) FEDERATION DES ASSOCIATIONS ARTISANALES
DU CANTON DU VALAIS (FAA)

En tant que Fédération regroupant sous un même toit l'ensemble des métiers du second œuvre, la FAA déploie son activité dans les domaines suivants :

- ♦ gestion de secrétariats d'associations patronales ;
- ♦ gestion d'institutions sociales ;
- ♦ gestion sous mandat d'autres organismes de défense des intérêts patronaux ;
- ♦ élaboration et défense d'une politique patronale commune ;
- ♦ formation initiale ; perfectionnement professionnel ; formation supérieure (continue) ;
- ♦ gestion de commissions paritaires professionnelles ;
- ♦ représentation des métiers de l'artisanat du bâtiment auprès des organismes économiques et étatiques.

Toutes ces activités nécessitent l'engagement constant d'une cinquantaine de collaborateurs et collaboratrices tout au long de l'année.

Le soutien quotidien des entreprises de l'artisanat dans des domaines tels que le droit du travail, les relations avec toutes sortes de partenaires, syndicats, prestataires de services, assureurs, autorités etc., la facilitation des démarches administratives sont la raison d'être d'un organisme tel que le Bureau des Métiers.

Celui-ci se définit comme une entreprise au service des entreprises de l'artisanat.

Le Comité exécutif adresse ses remerciements à tout le personnel du Bureau qui, chaque jour, est à l'écoute des besoins des entreprises affiliées au Bureau des Métiers et met ses compétences à la disposition des entreprises qui lui font confiance.

DIE WIRTSCHAFT DES
WALLISER AUSBAUGEWERBES

1) WALLISER
HANDWERKERVERBAND

Als ein Verband, der unter seinem Dach das gesamte Walliser Ausbaugewerbe vereint, ist der Walliser Handwerkerverband in folgenden Bereichen tätig:

- ♦ Führung der Sekretariate der Arbeitgeberverbände;
- ♦ Verwaltung der sozialen Einrichtungen;
- ♦ Vertretung der Arbeitgeberinteressen im Auftrag weiterer Organisationen;
- ♦ Ausarbeitung und Vertretung einer gemeinsamen Arbeitgeberpolitik;
- ♦ Berufliche Grund-, Fort- und Weiterbildung;
- ♦ Verwaltung der paritätischen Berufskommissionen;
- ♦ Vertretung des Bauhandwerks gegenüber dem Staat und den Wirtschaftszweigen.

All diese Aufgaben erfordern ganzjährig den vollen Einsatz und das Engagement eines fünfzigköpfigen Mitarbeiterteams.

Es sind die tägliche Unterstützung der Bauhandwerksbetrieben in Bereichen wie dem des Arbeitsrechts und die Pflege der Beziehungen zu unseren Partnern, den Gewerkschaften, den Dienstleistungsbetrieben, den Versicherungen, den Behörden, usw., sowie die Erleichterung von administrativen Prozessen, die einen Betrieb wie den „Walliser Handwerkerverband“ ausmachen.

Somit definieren wir uns als ein Unternehmen im Dienste der Bauhandwerksbetriebe.

Das Exekutivkomitee bedankt sich an dieser Stelle bei den Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern des Walliser Handwerkerverbandes, die immer ein offenes Ohr für die Bedürfnisse unserer Mitglieder haben und die ihnen jeden Tag aufs Neue mit ihrer kompetenten Unterstützung zur Seite stehen.

**ASSOCIATIONS MEMBRES
DE LA FAA**

- ◆ Association valaisanne des entreprises de menuiserie, ébénisterie, charpente, vitrerie et fabriques de meubles
↳ AVEMEC
- ◆ Association valaisanne des installateurs-électriciens
↳ AVIE
- ◆ Association valaisanne des maîtres plâtriers-peintres
↳ AVMPP
- ◆ Association valaisanne des maîtres ferblantiers-appareilleurs du Bas-Valais
↳ AMFA
- ◆ Association valaisanne de scieries
↳ AVSc
- ◆ Association valaisanne des entreprises de construction métallique
↳ AVEM
- ◆ suissetec VR

**SECRETARIATS GERES
PAR LA FAA**

- ◆ Union valaisanne des arts et métiers
- ◆ Communauté d'intérêts pour la formation commerciale de base du canton du Valais – sous mandat de l'UVAM
- ◆ Fonds cantonal en faveur de la formation professionnelle – sous mandat de l'UVAM
- ◆ Fédération romande des maîtres plâtriers-peintres
- ◆ Industrie du bois Suisse romande
- ◆ Association valaisanne des paysagistes
- ◆ Association valaisanne des entreprises de nettoyage
- ◆ Association valaisanne des décorateurs d'intérieur
- ◆ Groupement valaisan des couvreurs professionnels
- ◆ Groupe valaisan des entreprises de charpente
- ◆ Groupement valaisan des réalisateurs publicitaires
- ◆ LIGNUM VALAIS - Economie valaisanne du bois
- ◆ suissetec oberwallis
- ◆ Groupement des vitriers du Valais romand
- ◆ Groupement romand des techniverriers
- ◆ Association valaisanne des entreprises de linoléums et sols spéciaux
- ◆ Commissions professionnelles paritaires

**MITGLIEDERVERBÄNDE
DES WALLISER HANDWERKERVERBANDES**

- ◆ Unterwalliser Verband der Schreinereien, Möbeltischlereien, Zimmereien, Glasereien und Möbelfabriken
↳ AVEMEC
- ◆ Walliser Verband der Elektro-Installationsfirmen
↳ WVEI
- ◆ Walliser Maler- und Gipsermeisterverband
↳ WMGV
- ◆ Unterwalliser Spenglermeister- und Installateurenverband
↳ AMFA
- ◆ Walliser Sägereiverband
↳ Wsv
- ◆ Verband Walliser Metallbauunternehmen
↳ VWMU
- ◆ suissetec VR

**VOM WALLISER HANDWERKERVERBAND
GEFÜHRTE SEKRETARIATE**

- ◆ Walliser Gewerbeverband
- ◆ Interessengemeinschaft für die kaufmännische Grundausbildung des Kantons Wallis – Mandat des WGV
- ◆ Kantonaler Berufsbildungsfonds - Mandat des WGV
- ◆ Westschweizer Verband der Maler- und Gipsermeister
- ◆ Holzindustrie Westschweiz
- ◆ Walliser Verband der Landschaftsgärtner
- ◆ Verband Walliser Reinigungsunternehmen
- ◆ Walliser Verband der Innendekorateure
- ◆ Walliser Vereinigung der professionellen Dachdecker
- ◆ Unterwalliser Zimmerei-Vereinigung
- ◆ Walliser Vereinigung der Werbetechniker
- ◆ LIGNUM VALAIS – Unterwalliser Holzwirtschaft
- ◆ suissetec oberwallis
- ◆ Unterwalliser Vereinigung der Gläser
- ◆ Westschweizer Vereinigung der Gläser
- ◆ Walliser Verband der Unternehmungen für Linoleum und Spezialbodenbeläge
- ◆ Paritätische Berufskommissionen

2) APERÇU CONJONCTUREL

Lorsque l'on s'analyse on s'inquiète, mais quand on se compare on se rassure !

Ce mot, emprunté à un banquier, reflète bien l'état d'esprit dans lequel a évolué l'économie helvétique en 2010. Comme le boxeur qui a pris un uppercut, le monde économique sort sonné mais debout de ces terribles années 2008 – 2009. Le scénario de déprime n'est plus à l'ordre du jour. La construction et en particulier le second œuvre ont même traversé cet orage sans dommage apparent affichant une santé éclatante. Il suffit, en effet, de comparer l'état des finances publiques des pays qui nous entourent, ou le taux de chômage, pour s'apercevoir une fois de plus que la Suisse ressemble à cette île au milieu de l'Europe et qu'elle semble ne pas évoluer au même rythme que le reste des pays européens.

Au niveau national, la tendance est à la baisse en décembre avec 148'636 chômeurs recensés contre 172'740 un an plus tôt, soit une diminution de 24'104 unités. Le taux de chômage suisse s'établissait ainsi à 3,8% en fin d'année.

La statistique du nombre de chômeurs comptait 7'432 chômeurs inscrits sur les listes de l'assurance chômage en Valais. Le taux de chômage s'élevait à 5,4% (5,9% en fin 2009). L'effet saisonnier ordinaire lié au phénomène de la construction entre novembre et décembre n'a pas empêché une amélioration sensible de la situation de 0,5 pt.

A l'examen du PIB romand, soit 132,6 milliards de francs en 2010, (2009 à CHF 128,5 milliards), on constate une progression de 2,6% en termes réels. Les six cantons de la région, qui représentent un quart de l'économie suisse, devraient connaître en 2011 une croissance de 2,7% et en 2012 de 2,5%. Cela confirme la dynamique réjouissante affichée par l'économie romande depuis plusieurs années, qui se reflète dans la croissance de la population. La dynamique économique romande est plus accentuée qu'en moyenne nationale, dont elle représente 24,3% de la valeur.

En Valais, l'année 2010 marque un ralentissement dans la croissance. Selon l'indicateur économique de la BCV, la progression du PIB valaisan s'est établi comme suit au fil des trimestres de l'année (1^{er} trimestre : +4,9%, 2^{ème} trimestre : +3,2%, 3^{ème} trimestre : +1,8%, 4^{ème} trimestre : +1,3%). Le tourisme traverse une fin d'année difficile, avec une baisse du nombre de nuitées de 10,6% au 3^{ème} trimestre. Le tourisme valaisan souffre principalement de l'euro, dont la

2) KONJUNKTURELLE ÜBERSICHT

Analysieren ist Silber, vergleichen ist Gold!

Aus diesem Blickwinkel ist im Jahr 2010 die Entwicklung der Schweizer Wirtschaft und die Gemütslage vieler zu betrachten. Die Wirtschaft hat zwar in den Jahren 2008 und 2009 harte Schläge einstecken müssen, ist aber noch einmal mit einem blauen Auge davongekommen. Wundenlecken steht also nicht mehr auf der Tagesordnung. Die Baubranche und insbesondere das Ausbaugewerbe sind gar kaum gezeichnet aus dem Ring gestiegen und erfreuen sich bester Gesundheit. Ein Blick auf die öffentlichen Finanzen oder die Arbeitslosenzahlen unserer Nachbarländer genügt, um einmal mehr festzustellen, dass die Schweiz in einer ganz anderen Gewichtsklasse kämpft.

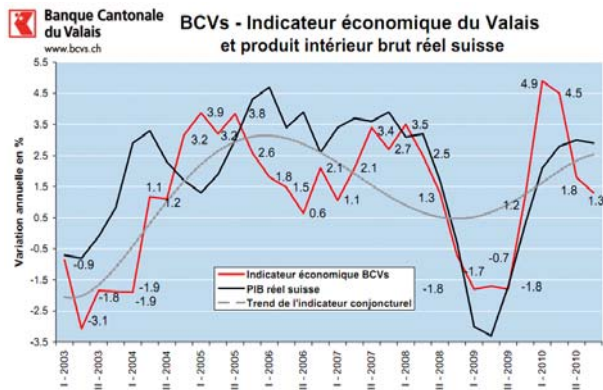
Die Arbeitslosenzahlen in der Schweiz gehen tendenziell zurück. Im Dezember waren insgesamt 148'636 Arbeitslose gemeldet, gegenüber 172'740 im Vorjahr; das entspricht einem Rückgang von 24'104 Einheiten. Ende Jahr betrug die Arbeitslosenquote in der Schweiz 3,8 %.

Ein ähnliches Bild präsentiert sich auch im Wallis, wo insgesamt 7'432 Arbeitslose gemeldet waren. Die Arbeitslosenquote belief sich auf 5,4 % (5,9 % Ende 2009) und selbst die saisonal bedingten Schwankungen im Baugewerbe zwischen November und Dezember konnten der leichten Verbesserung um 0,5 Prozentpunkte nichts anhaben.

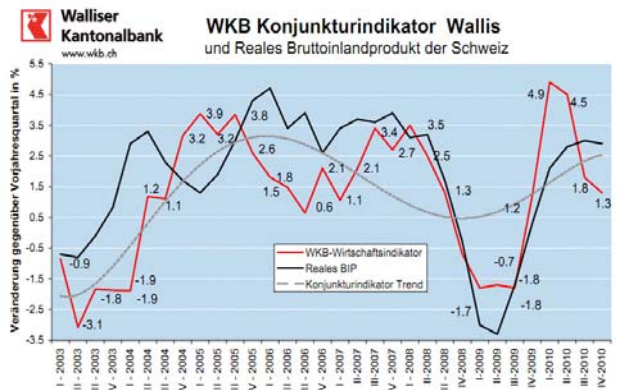
Nimmt man das Westschweizer BIP genauer unter die Lupe, beobachtet man im Jahr 2010 eine reale Zunahme von 2,6 % auf Fr. 132,6 Mia. (gegenüber Fr. 128,5 Mia. 2009). In den sechs Westschweizer Kantonen, die einen Viertel der Schweizer Wirtschaft ausmachen (24,3 %), dürfte das BIP 2011 um 2,7 % und 2012 um 2,5 % ansteigen. Dieser Trend bestätigt, mit welcher Dynamik sich die Westschweizer Wirtschaft seit mehreren Jahren entwickelt. Der beste Beweis dafür ist nicht zuletzt das Wachstum der Wohnbevölkerung. Die Westschweizer Wirtschaft präsentiert sich somit vitaler als der nationale Durchschnitt.

Im Wallis fällt das Wachstum 2010 etwas verhaltener aus. Der Wirtschaftsindikator der WKB zeigt, wie sich das Walliser BIP in den verschiedenen Quartalen entwickelt hat (1. Quartal: +4,9 %; 2. Quartal: +3,2 %; 3. Quartal: +1,8 %; 4. Quartal: +1,3 %). Besonders die Tourismusbranche durchlebte gegen Ende des Jahres schwierige Zeiten; die Zahl der Übernachtungen ging im 3. Quartal um 10,6 % zurück. Zu schaffen macht dem Walliser Tourismus vor allem

chute a eu un effet important sur la demande étrangère. Sous l'angle des exportations, l'année valaisanne peut être considérée comme bonne. C'est toutefois le secteur de la construction qui tire le mieux son épingle du jeu. Avec des projets dans les nouvelles constructions et surtout dans le génie civil en hausse (+15%), ce secteur est celui qui apporte un véritable soutien à la conjoncture en cette fin d'année.



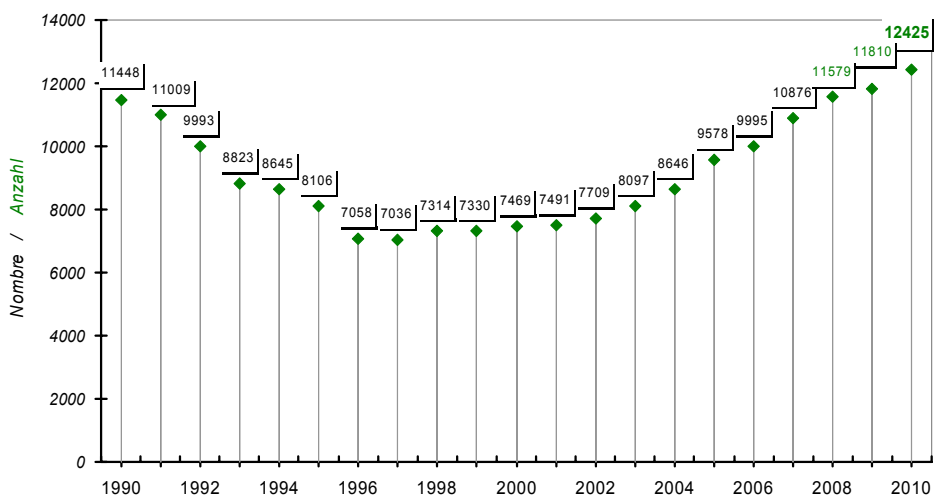
der Einbruch des Euros, der sich negativ auf die ausländische Nachfrage ausgewirkt hat. Auf ein erfolgreiches Jahr blickt man hingegen im Exportbereich zurück. Vergleichsweise wenig haben konnte das Währungschaos auch der Baubranche, die sich dank einer Zunahme sowohl bei den Neubauten als auch beim Tiefbau (+ 15 %) als eine wichtige Konjunkturstütze erwies.



Avec 5,2% de progression et 12'425 personnes occupées dans l'artisanat du bâtiment, la progression 2010 est encore plus forte que celle qui a prévalu entre 2008 et 2009 (3,16% pour 11'810 personnes). Il semble bien que les records historiques ne tiennent désormais que le temps d'établir une nouvelle statistique ! Avec 12,3% des postes de travail offerts en Valais, le domaine de la construction est donc le deuxième employeur du canton, juste derrière le secteur de la santé (12,5%).

Im Ausbaugewerbe werden 12'425 Beschäftigte und ein Wirtschaftszuwachs von 5,2 % verzeichnet. Damit ist die Zunahme 2010 noch stärker als jene zwischen 2008 und 2009 (3,16 % und 11'810 Personen). Es scheint, als bliebe heute kaum noch Zeit, eine aktuelle Statistik zu erstellen, schon gibt es wieder neue historische Rekorde zu vermelden. Knapp hinter dem Gesundheitswesen (12,5 %) ist das Bauhandwerk im Wallis mit 12,3 % der angebotenen Stellen der zweitgrösste Arbeitgeber.

Personnes occupées dans l'artisanat du bâtiment
Beschäftigte im Ausbaugewerbe



La santé du secteur se reflète également au travers de l'augmentation du volume des salaires versés durant l'année sous revue. Avec une augmentation de 4,5% de la masse

Wie gut es um das Ausbaugewerbe steht, zeigt sich auch in der Zunahme der Lohnmasse im vergangenen Jahr. Angesichts einer nominalen Steigerung von 4,5 %

nominales des salaires (3,34% en termes réels), le domaine de l'artisanat du bâtiment semble bien ne pas avoir connu la crise.

(real 3,34 %) scheint es, als hätte es für das Bauhandwerk eine Krise nie gegeben.

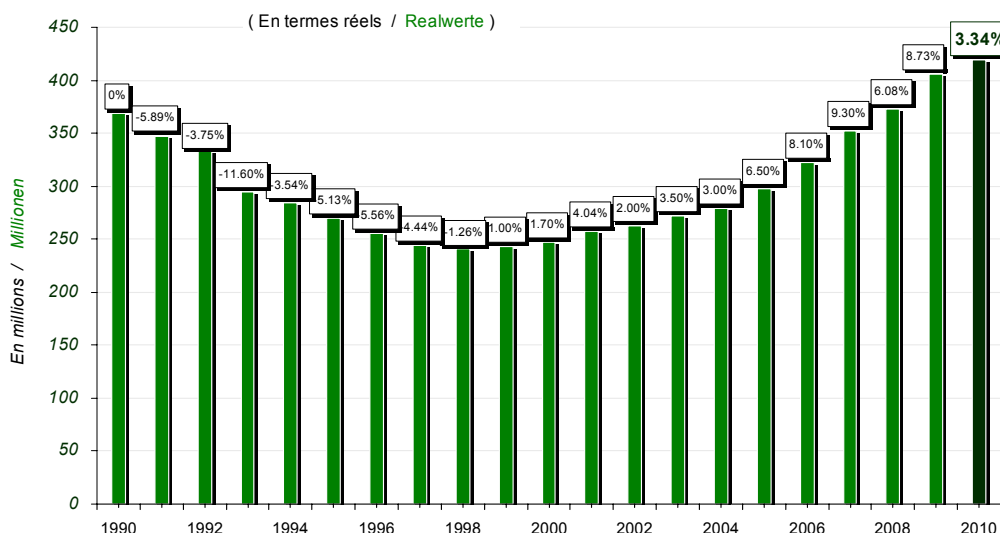
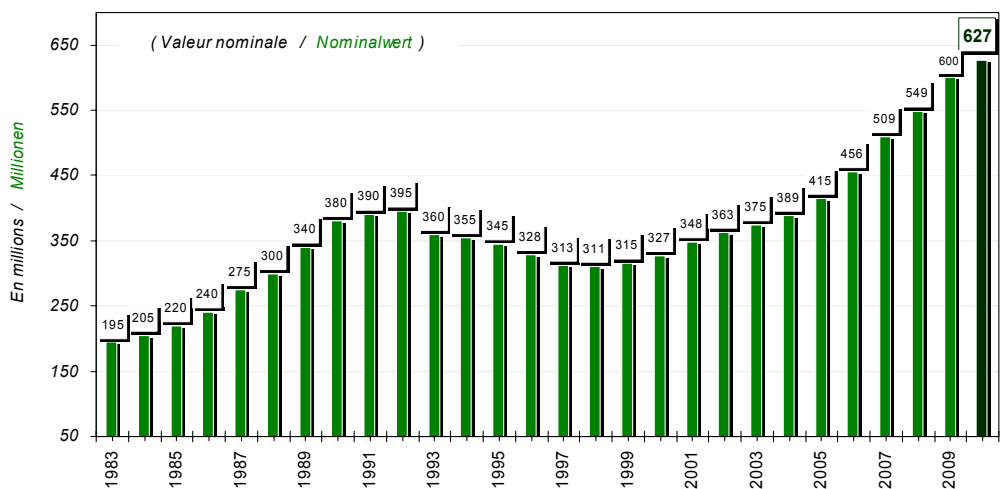
A l'examen de ces chiffres, on constate une nouvelle fois que la croissance était toujours au rendez-vous dans le second œuvre en 2010. Ni les niveaux très élevés d'emploi, ni la crise n'auront pour l'instant réussi à entamer l'optimisme des entrepreneurs de l'artisanat, même si on est loin, il est vrai, des taux de croissance records de 2007 avec 9,3%.

Schaut man sich die Zahlen genauer an, lässt sich durchaus behaupten, dass die Wirtschaft dem Walliser Ausbaugewerbe auch 2010 nicht schlecht gesonnen war. Weder die Entwicklungen auf dem Arbeitsmarkt noch die Krise vermochten den Optimismus der Unternehmensführer zu trüben; selbst wenn man zugegebenermassen weit von der Rekordwachstumsrate von 9,3 % im Jahr 2007 entfernt war.

Cette tendance semble se poursuivre en 2011, sur la lancée de 2010, avec une progression de l'ordre de 9% au 1^{er} trimestre, ce secteur dépasse très largement aujourd'hui le gros œuvre en terme de masse salariale et d'emplois.

2011 scheint es im selben Tempo weiterzugehen. Mit einem Wachstum von 9 % im 1. Quartal hat das Bauhandwerk seinen grossen Bruder, das Bauhauptgewerbe, sowohl im Bereich der Lohnmasse als auch bei den Arbeitsplätzen inzwischen um Längen überholt.

Salaires déclarés au Bureau des Métiers
Beim Bureau des Métiers deklarierte Löhne



Comme à l'accoutumée, chaque secteur de l'artisanat connaît une évolution propre qui se distingue de la moyenne, dont le défaut est précisément de faire disparaître les particularités de chaque composante de la statistique.

Natürlich ist das Ausbaugewerbe ein Gefüge von mehreren Branchen, von denen auch im vergangenen Jahr jede eine eigene Entwicklung durchlaufen hat. Dieser soll in der folgenden Tabelle Rechnung getragen werden.

Volume des salaires déclarés Volumen der deklarierten Löhne		valeurs nominales Nominalwerte		
<i>(en millions)</i> <i>(in Millionen)</i>		2009	2010	%
▪ Technique du bâtiment (ferblanterie, couverture, inst. sanitaire, chauffage, climatisation, ventilation)	▪ Gebäudetechnik (Spenglerei, Sanitärinst., Heizung, Lüftung, Klimabetriebe)	170	181	+ 6.47%
▪ Industrie du bois (menuiserie, ébénisterie, charpente, vitrerie, fabriques de meubles)	▪ Holzgewerbe (Schreinerei, Möbelschlerei, Zimmerei, Glaserei, Möbelfabriken)	191	197	+ 3.14%
▪ Plâtrerie, peinture	▪ Gipserei, Malerei	80	85	+ 6.25%
▪ Construction métallique	▪ Metallbau	72	73	+ 1.38%
▪ Electricité	▪ Elektrogewerbe	86	91	+ 5.81%

L'industrie du bois progresse de 3,14% en 2010. L'an passé, les métiers du bois affichaient un résultat positif de 2,47%. La tendance à la hausse de ce secteur dénote de l'attrait qu'offrent les métiers de la filière du bois régulièrement cités dans l'ordre de préférences par les jeunes lors du choix de leur profession.

Das Holzgewerbe legt 2010 um 3,14 % zu, nachdem bereits im Vorjahr ein positives Ergebnis von 2,47 % verbucht werden konnte. Der Höhenflug dieser Branche widerspiegelt die Anziehungskraft, die von den Holzberufen ausgeht. Immer wieder stehen diese ganz oben auf der Berufswunschliste der Jugendlichen.

Les métiers de la technique et de l'enveloppe du bâtiment (ferblantiers, installateurs sanitaires, chauffagistes, entreprises de climatisations, couvreurs, etc.) sortent vainqueurs une nouvelle fois en 2010 du jeu conjoncturel, affichant une progression de la masse salariale de 6,47% (6,25% en 2009). Ce secteur affiche encore et toujours une santé meilleure année après année. Il est aujourd'hui le deuxième domaine d'activité en importance dans l'artisanat du bâtiment.

Als Gewinner stehen 2010 einmal mehr die Gebäudetechnik und die Gebäudehülle (Spengler, Sanitärinstallateure, Dachdecker, Heizungs-, Klima- und Lüftungsfachleute) da, bei denen eine Zunahme der Lohnmasse von 6,47 % (6,25 % im Jahr 2009) registriert werden konnte. Diese Branche kommt von Jahr zu Jahr immer besser in Form und nimmt innerhalb des Bauhandwerks eine grosse Bedeutung ein.

Très sensible aux modifications conjoncturelles, le secteur de la plâtrerie-peinture arrive à la deuxième place avec une augmentation de 6,25%, lui qui affichait l'an passé une progression de 3,89%. Malgré une recrudescence de la concurrence et une compétition toujours plus vive avec des sous-traitants, la situation de ce secteur, traditionnellement proche des milieux du gros œuvre, confirme l'embellie du bâtiment.

Äusserst sensibel auf Konjunkturschwankungen reagiert das Maler- und Gipsergewerbe, das mit einem Wachstum von 6,25 %, gegenüber 3,89 % im Vorjahr, hinter den Gebäudetechnikern auf dem zweiten Platz landet. Trotz einem Wiederaufbäumen der Konkurrenz und einem unverändert harten Wettbewerb mit den Subunternehmen bestätigt der Zustand des Sektors, der eine Art Schnittstelle zum Hauptgewerbe bildet, dass es mit der Baubranche aufwärts geht.

La conjoncture dans l'électricité affiche également un beau dynamisme avec une augmentation de 5,81% en 2010 (4,44% en 2009). Après des années de croissance à deux chiffres, ce secteur confirme sa nouvelle vigueur pour la 2^{ème} année consécutive, depuis trois ans des signes d'essoufflement. Cette profession, à la politique salariale généreuse en 2010, a réussi le défi de revitaliser une profession que certains esprits chagrins voyaient périlcliter au début des années 2000.

Il faut rechercher une partie de l'explication de la croissance continue de cette profession dans la capacité à anticiper le marché et à proposer des produits toujours nouveaux et en phase avec les attentes des consommateurs.

Avec 1,38%, la construction métallique atteint son moins bon score depuis 3 ans (4,34% en 2009 et 11,29% en 2008). Le mérite de cette industrie est d'autant plus important si l'on considère le fait que depuis de nombreuses années, les entreprises de construction métallique valaisannes réalisent une partie importante de leur chiffre d'affaires à l'extérieur du canton. Dans le contexte valaisan, cette branche d'activité révèle sa typicité et affiche une fois de plus sa diversité par rapport aux autres secteurs plus liés à l'évolution du tourisme en Valais.

Auch die Elektrobranche hat keinen Grund zur Klage, verzeichnet sie doch 2010 eine Zunahme von 5,81 % (4,44 % im Jahr 2009). Nachdem dieser Sektor jahrelang Wachstumsraten im zweistelligen Bereich vorweisen konnte, waren in den letzten Jahren erste Ermüdungserscheinungen zu erkennen. Nun stellt sich bereits wieder eine leichte Erholung ein. Ganz nach dem Motto „Totgeglaubte leben länger“ hat man es 2010 dank einer grosszügigen Lohnpolitik geschafft, der Branche, für die manche Schwarzmalter Anfang der 2000-Jahre das Ende nahen sahen, neues Leben einzuhauchen.

Ein Teil des steten Erfolgs hat die Branche sicherlich dem Umstand zu verdanken, dass die Akteure mit viel Weitsicht immer wieder die Entwicklungen des Marktes zu antizipieren und so mit immer neuen, auf die Kundenbedürfnisse zugeschnittenen Produkten aufzuwarten vermögen.

Zum Abschluss wie immer ein Blick auf die Metallbaubranche. Mit einem Wachstum von 1,38 % registriert sie das schlechteste Ergebnis seit drei Jahren (4,34 % im Jahr 2009 und 11,29 % im Jahr 2008). Das ist allerdings kein Grund, den Kopf in den Sand zu stecken. Erst recht nicht, wenn man bedenkt, dass das Metallgewerbe schon seit vielen Jahren einen Grossteil seines Umsatzes ausserhalb der Kantonsgrenzen generiert und deshalb die nationale Konkurrenz stärker spürt, als die traditionell vom Tourismus abhängigen Branchen.

3) FORMATION INITIALE - PERFECTIONNEMENT PROF.
- FORMATION SUPERIEURE (CONTINUE)

La Suisse : le pays le plus innovant d'Europe !

Selon une étude réalisée pour la revue *Market* en 2011, la Suisse est le pays le plus innovant d'Europe. Nous le devons principalement à notre savoir-faire performant. Notre système de formation « dual », jalosé par nos voisins, apporte certainement une large contribution à ce constat. La prise de conscience de nos instances dirigeantes (patronales et politiques) qui ont fourni d'importants efforts pour mettre à disposition de nos jeunes apprentis des ateliers dignes de ce nom, y contribue indubitablement. Les responsables de la formation professionnelle des associations patronales, sensibles à l'évolution de leurs métiers et au manque cruel de maîtrisés dans leurs branches, ont travaillé d'arrache-pied afin de proposer aux jeunes détenteurs d'un CFC une formation supérieure adaptée aux besoins du marché et aux attentes des chefs d'entreprises.

3) BERUFLICHE GRUND-, FORT- UND WEITERBILDUNG

Die Schweiz: das innovativste Land Europas!

Aus der Studie der Fachzeitschrift *Market* aus dem Jahr 2011 geht die Schweiz als das innovativste Land Europas hervor. Dies verdanken wir in erster Linie unserem leistungsstarken Know-how und auch unser viel beneidetes duales Ausbildungssystem trägt einen Löwenanteil dazu bei. Ebenfalls ausschlaggebend ist das Engagement unserer Entscheidungsträger (in der Politik und in den Reihen der Arbeitgeber), welche sich dafür eingesetzt haben, den jungen Lehrlingen Lehrwerkstätten zur Verfügung zu stellen, die diesen Namen auch verdienen. Die Ausbildungsverantwortlichen der Arbeitgeberverbände wissen um die Entwicklung ihrer Berufe und den schmerzlichen Mangel an diplomierten Fachleuten in ihren Branchen und haben sich darum ins Zeug gelegt, um den Jungen mit einem EFZ eine an die Markt- und Arbeitgeberbedürfnisse angepasste Weiterbildung anzubieten.

A) FORMATION INITIALE

Le graphique ci-dessous illustre la progression du nombre d'apprentis de 2006 à 2010 dans les secteurs professionnels de l'artisanat du bâtiment.

A) BERUFLICHE GRUNDBILDUNG

Die unten stehende Grafik veranschaulicht die Entwicklung der Lehrlingszahlen von 2006 – 2010 in den verschiedenen Branchen des Bauhandwerks.

Evolution du nombre d'apprentis dans les professions de l'artisanat du bâtiment 2006 - 2010
Entwicklung der Lehrlingszahlen im Bauhandwerk 2006 - 2010

Profession / année Beruf / Jahr	2006	2007	2008	2009	2010	Total %
Technique du bâtiment Gebäudetechnik	331	337	442	439	446	20%
Plâtrerie - Peinture Gipserei - Malerei	224	249	293	271	289	13%
Paysagistes Landschaftsgärtner	64	60	73	88	101	4%
Electricité * Elektro-Inst. *	375	418	400	631	620	27%
Aménagement intérieur Innenausstattung	7	8	15	19	24	1%
Constr. métallique ** Metallbau **	204	174	168	204	209	9%
Bois Holzgewerbe	553	551	576	565	581	26%
Total	1758	1797	1967	2217	2270	
<i>Entreprises formatrices dans l'artisanat du bâtiment en Valais Lehrbetriebe im Walliser Bauhandwerk</i>				26%	26%	
<i>Nombre d'apprentis en Valais - toutes professions confondues Anzahl Lehrlinge im Wallis - aus allen Berufen</i>				8447	8714	

* Y compris projeteurs en électricité / inklusive Elektroplaner

** Y compris constructeurs d'appareils industriels / inklusive Anlagen- und Apparatebauer

Le bilan de l'exercice 2010 de la formation initiale du second œuvre montre une consolidation certaine sur des niveaux élevés. Le graphique ci-dessus présente l'évolution régulière des apprentis répartis dans les professions au sein du Bureau des Métiers. Avec plus de 2'270 apprentis sur les 8'714 que forme le canton du Valais, soit plus du 1/4, le Bureau des Métiers s'engage plus que jamais à promouvoir la relève et à maintenir le savoir-faire valaisan.

Die Bilanz für das Geschäftsjahr 2010 im Bereich der Grundbildung des Ausbaugewerbes zeigt eine gewisse Konsolidierung der Bestände. Die oben genannte Grafik bietet einen Überblick über die Entwicklung der Lehrlingszahlen innerhalb der Berufszweige des Bureau des Métiers. Für das Bureau des Métiers, das mit 2'270 Lehrlingen mehr als einen Viertel der insgesamt 8'714 Lehrlinge des Kantons Wallis ausbildet, steht Nachwuchsförderung und der Erhalt des Walliser Know-hows an oberster Stelle.

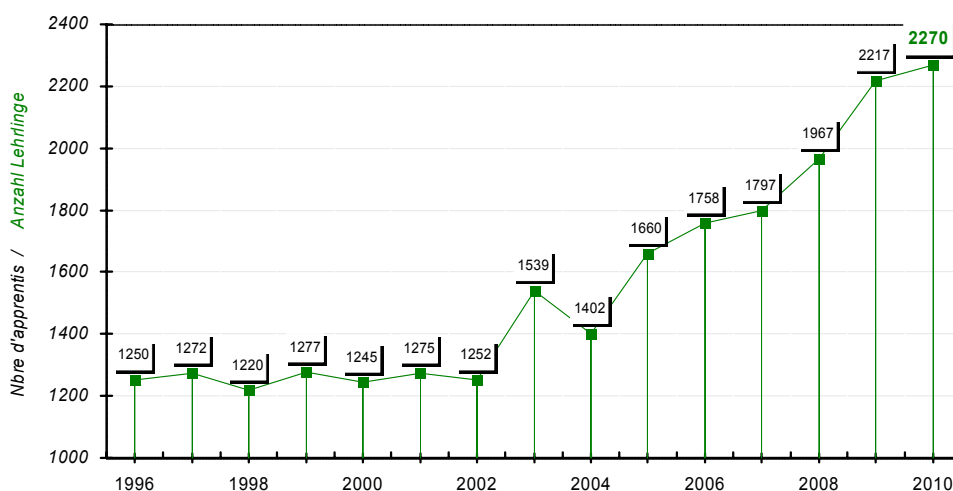
Un investissement pour l'avenir :

La promotion de notre jeunesse est un investissement pour notre avenir et celui de nos PME. Elle est garante de la qualité de nos professions et de notre qualité de vie. Deux valeurs essentielles qui font la fierté de notre pays. Pour accentuer l'encouragement de cette relève, il est indispensable de susciter très tôt l'intérêt des jeunes pour nos métiers.

Eine Investition in die Zukunft:

Mit unserer Nachwuchsförderung investieren wir nachhaltig in unsere Zukunft und jene der KMU. Unsere Jugend ist eine Art Lebensversicherung für unsere Berufe und unseren Lebensstandard – zwei Werte, auf die wir Schweizerinnen und Schweizer stolz sein können. Um der Nachwuchsförderung noch mehr Gewicht zu verleihen, ist es unerlässlich, schon früh bei den Jungen das Interesse für unsere Berufe zu wecken.

Evolution du nombre d'apprentis dans l'artisanat du bâtiment 1996 - 2010
Entwicklung der Lehrlingszahlen im Bauhandwerk 1996 - 2010



Ateliers-école

L'Etat du Valais, après de longues années d'analyses et d'étude des dossiers, s'est enfin engagé avec le lancement des rénovations de nos ateliers des centres professionnels de Sion et Viège. Les constructeurs métalliques bénéficient déjà pour la prochaine rentrée scolaire d'ateliers tout neufs.

Lehrwerkstätten

Der Staat Wallis hat sich nach langen Jahren der Analysen und des Bürokriegs dazu durchgerungen, die Lehrwerkstätten der Berufsschulzentren Visp und Sitten zu renovieren. Bereits von den brandneuen Werkstätten profitieren dürfen im kommenden Schuljahr die Metallbaulehrlinge.

Le 8 juin 2011, l'AVEM a eu le plaisir de présenter au public les nouveaux ateliers-écoles en partenariat avec le CFPS.

Zusammen mit dem CFPS hatte der VWMU am 8. Juni 2011 die Ehre, die Lehrwerkstätten erstmals der Öffentlichkeit zu

Cette inauguration a attiré une cinquantaine de personnes, principalement des constructeurs métalliques ou apprentis constructeurs métalliques. Précisons toutefois que tout n'est pas terminé au niveau des travaux. En revanche, les apprentis ont déjà pu profiter d'un matériel moderne dans des locaux agréables pour les examens de fin d'apprentissage. Ces améliorations seront suivies par les métiers de la technique du bâtiment, de l'électricité et de la plâtrerie-peinture. Cette dernière profession bénéficiera vraisemblablement, après validation de toutes les instances décisionnelles, de nouveaux locaux peut-être même auprès de l'école professionnelle de Martigny qui accueille déjà les cours théoriques de la branche.

Mais ne nous voilons pas la face ! Pour le second œuvre, hormis les métiers du bois, cette belle réaction est intervenue bien trop tard et au prix d'âpres négociations. Bien sûr, nous apprenons de nos erreurs et devons à l'avenir sans cesse tout mettre en œuvre pour garder nos ateliers en l'état. Mais ce n'est pas une fin en soi et l'effort doit persister. L'ambition d'offrir à nos apprentis un outil de formation répondant aux critères technologiques de pointe doit être notre priorité.

Salon des Métiers, YOUR CHALLENGE 2010

Le Salon des Métiers a offert aux deux régions linguistiques du canton une magnifique vitrine de la plus grande partie des métiers et des formations existant en Valais.

Grâce au travail de préparation effectué en classe avant la visite du Salon, les 67 exposants ont eu le plaisir d'accueillir plus de 10'000 étudiants accompagnés par près de 7'000 visiteurs. Ceux-ci ont eu l'opportunité de s'informer, de tester et d'obtenir tous les renseignements sur l'un ou l'autre des métiers. Le côtoiement avec des apprentis réalisant une pièce en grandeur nature, dans un environnement très proche de la réalité, permet à chaque visiteur de se faire une idée concrète du choix de sa future activité professionnelle.

Des stands de grande qualité, des démonstrations effectuées par des apprentis, des concours nationaux et un large programme d'animation, demandent un énorme investissement de nos associations et des comités. **Un grand et chaleureux merci à tous !** Grâce aux compétences des professionnels qui s'engagent, le pari des organisateurs est ainsi totalement réussi et nous permet d'augmenter la visibilité de nos métiers auprès de notre jeunesse.

présentieren. Zur Einweihung kamen etwa 50 Personen, überwiegend aus der Metallbaubranche. Zwar ist es mit diesen Arbeiten noch bei weitem nicht getan, doch kann es durchaus als kleiner Sieg gewertet werden, dass die Metallbaulehrlinge ihre Lehrabschlussprüfungen in neuen Räumlichkeiten mit moderner Ausstattung absolvieren durften. Als nächstes stehen Verbesserungen für die Gebäudetechniker, die Elektroberufe und die Maler-Gipser an. Für die Maler-Gipser erwarten wir, sobald der Amtsschimmel die nötigen Verfahren abgesehnet hat, ebenfalls neue Räumlichkeiten, eventuell sogar an der Berufsfachschule Martinach, in der bereits die Branchenkundefächer abgehalten werden.

Aber beschönigen wir nicht die Fakten: Für das Ausbaugewerbe, mit Ausnahme der Holzberufe, sind diese Massnahmen viel zu spät und erst nach mühsamen Verhandlungen getroffen worden. Zum guten Glück lernen wir aus unseren Fehlern und werden uns künftig unermüdlich dafür einsetzen, die Lehrwerkstätten instand zu halten. Dies soll allerdings nicht als „Ende gut, alles gut“ abgetan werden, denn das Engagement darf auf keinen Fall abreißen. Unseren Lehrlingen Werkstätten anzubieten, die technologisch auf dem neusten Stand sind, muss oberste Priorität haben.

Salon des Métiers 2010 – YOUR CHALLENGE

Der Salon des Métiers hat auch dieses Jahr den Berufen und bestehenden Ausbildungsgängen des Kantons Wallis eine breite Plattform geboten.

Die 67 Aussteller konnten zusätzlich zu den mehr als 10'000 Schülerinnen und Schülern, die sich im Vorfeld innerhalb ihrer Schulklassen auf die Messe vorbereitet hatten, 7'000 weitere Besucherinnen und Besucher begrüßen und boten ihnen die Möglichkeit, sich über den einen oder anderen Beruf genauer zu informieren, wichtige Auskünfte zu erhalten oder selbst einmal Hand anzulegen. Zudem lieferten die Lehrlinge mit ihren Anschauungsstücken, die vor Ort gefertigt wurden, dem Publikum bereits einen konkreten Eindruck, wie der Berufsalltag aussehen könnte.

Informationsstände, Demonstrationen von Lehrlingen, Wettbewerbe und ein breites Animationsprogramm erfordern von Seiten unserer Verbände und Vorstände einen enormen Einsatz. Deshalb: **Ein riesiges Dankeschön an alle, die mitgewirkt haben!** Nur dank dem unermüdlichen Engagement unserer Fachleute wurden die Erwartungen der Organisatoren erfüllt und die Aufmerksamkeit der Jugendlichen auf unsere Berufe gelenkt.

B) PERFECTIONNEMENT PROFESSIONNEL

Une offre de cours en forte croissance, avec 79 formations de perfectionnement, soit plus de 25% par rapport à l'année 2009, montre la vigueur de la formation professionnelle.

Une participation de plus de 50% qui porte le total à presque 1'000 ouvriers ayant suivi ces cours ; le bilan 2010 de notre secteur perfectionnement est tout simplement fantastique. Cette augmentation a certes occasionné quelques difficultés sur le plan organisationnel, mais elle est fort réjouissante dans la mesure où elle atteste de l'attractivité des offres de formation de vos associations à l'intention des ouvriers.

B) BERUFLICHE FORTBILDUNG

Der Höhenflug im Bereich der Fortbildung – mit 79 angebotenen Kursen und damit einer Zunahme von 25 % gegenüber 2009 – verdeutlicht den Stellenwert der Berufsbildung.

Bei einer Kursauslastung von mehr als 50 % und nahezu 1'000 Teilnehmerinnen und Teilnehmern kann die Bilanz im Fortbildungsbereich für 2010 als hervorragend bezeichnet werden. Auch wenn diese Erweiterung der Kurspalette für einige organisatorische Schwierigkeiten gesorgt hat, ist es sehr erfreulich, wie attraktiv sich das Fortbildungsangebot der Verbände präsentiert.

Cours de perfectionnement 2008 - 2010
Fortbildungskurse 2008 - 2010

	2008 / 2009	2009 / 2010	Variation	2008 / 2009	2009 / 2010	Variation	Moyenne Participants/cours Durchschnitt Teilnehmer/Kurs
	Cours Kurse	Cours Kurse		Participants Teilnehmer	Participants Teilnehmer		
Bois Holzgewerbe	9	8	-1	265	163	-102	20
Plâtrerie - Peinture Gipserei - Malerei	10	18	+8	124	219	+95	12
Technique du bâtiment Gebäudetechnik	8	12	+4	87	108	+21	9
Paysagistes Landschaftsgärtner	4	5	+1	52	57	+5	11
Construction métallique Metallbau	8	11	+3	87	154	+67	14
Electricité Elektro-Inst.	2	11	+9	25	259	+234	24
Total	41	65		640	960		
Cours annulés Annullierte Kurse	3	14					
Total	44	79		640	960		

Les chiffres présentés dans le tableau ci-dessus se passent de commentaire et vous prouvent à eux seuls, si besoin est, que les professionnels qui composent ces commissions ont vu juste dans le choix des formations qu'ils proposent.

Ce n'est pas moins de 79 cours suivis par près de 960 participants qui, grâce au soutien des caisses paritaires, ont pu être organisés, et ceci pendant la période dite « calme » soit de janvier à mars.

Soirées à thèmes « Bureau des Métiers »

Votre Fédération, sensible aux vœux de beaucoup de membres, a en effet élaboré, pour cette année, de nouvelles soirées thématiques, amenées à renforcer les échanges entre les différents corps de métiers du bâtiment et aussi et surtout à renforcer les connaissances professionnelles transversales. Cette année, l'accent a été porté sur la finance, avec un

Die in der oben stehenden Tabelle dargestellten Zahlen sprechen für sich und bestätigen, dass sich die Fachleute in den Kommissionen für das richtige Angebot entschieden haben.

Dank der Unterstützung der paritätischen Kassen konnten in der „ruhigen“ Zeit zwischen Januar und März nicht weniger als 79 Kurse durchgeführt werden, die von 960 Interessierten besucht wurden.

Themenabende „Bureau des Métiers“

Der Walliser Handwerkerverband ist dem Wunsch der Mitglieder nachgekommen und hat für dieses Jahr Themenabende organisiert, die den Austausch zwischen den verschiedenen Handwerksberufen fördern und vor allem die berufsübergreifenden Kenntnisse vertiefen sollen. Das Augenmerk wurde in diesem Jahr auf die Thematik

séminaire sur la problématique intitulée « Comment arriver à se faire payer », soirée suivie par près de 100 membres des associations professionnelles de la FAA. Cette expérience a remporté un franc succès auprès de nos associations et sera renouvelée lors des prochaines années. Des sujets comme l'énergie et les nouvelles technologies, entre autres, seront proposés.

Livrets de formation

L'année 2010 a vu naître, pour toutes nos associations, un livret de formation, unique dans son format et sa présentation, pour chacun de nos membres suivant un cours. Ce livret aux couleurs de l'association et personnalisé pour chaque participant permet de rassembler toutes les attestations des cours suivis. Il s'agit, en quelque sorte, d'un passeport de formation unique pour l'ensemble du second œuvre.

C) FORMATION SUPERIEURE (CONTINUE)

Des formations continues axées sur les besoins ! Voilà, en une phrase, résumée la prise de conscience de nos institutions face au manque cruel de chefs d'équipe, contremaîtres et autres maîtres pour nos métiers. Depuis plusieurs années, certaines de nos professions sont confrontées au problème de successions de leur main-d'œuvre qualifiée qui engendre la disparition d'entreprises et plus grave encore, le manque de formateurs. Cela implique, à court terme, la disparition du métier. Cette année, l'AVIE a décidé de prendre le problème dans son ensemble. En collaboration avec l'ensemble des cantons romands, l'association des électriciens valaisans propose un nouveau programme de formation supérieure. Moins onéreux et surtout plus court dans le temps, il a été réduit de 6 à 4 ans et de surcroît, assure une nouvelle session chaque année. Ce pari audacieux, couronné de succès, a porté ses fruits. Nous avons enregistré, pour cette première année, plus de 24 candidats au diplôme fédéral, dont 7 valaisans. Une aide financière plus importante sera également et certainement un atout à l'encouragement de nos jeunes CFC à poursuivre leurs formations supérieures.

Malgré toute la fierté que nous retirons de ces réalisations, nous gardons à l'esprit que nous devons ces succès à une longue et fructueuse collaboration avec de très nombreux partenaires dans les écoles professionnelles, le service de la formation professionnelle de l'Etat du Valais et surtout à vous tous, miliciens et dirigeants d'entreprises qui investissez tant d'énergie et de temps en faveur de la jeunesse et de votre métier. Bravo et merci !

„Finanzen“ gelegt. Dazu wurde unter der Bezeichnung „Comment arriver à se faire payer“ ein Seminar organisiert, an dem rund 100 Mitglieder des Bureau des Métiers teilnahmen. Da die Resonanz von Seiten der Verbände sehr positiv war, ist ein solcher Themenabend auch für die kommenden Jahre vorstellbar. Mögliche Themen für solche Veranstaltungen wären Energie, neue Technologien usw.

Weiterbildungsbüchlein

2010 wurde eine weitere Neuheit präsentiert, die in ihrem Format und ihrer Darstellung ihresgleichen sucht: das Weiterbildungsbüchlein. Das Büchlein wurde in den Farben des Verbandes gehalten und ermöglicht jedem Kursteilnehmer, die Bestätigungen der absolvierten Kurse zu klassieren. Es kann, wenn man so will, als Bildungspass für sämtliche Handwerksberufe verstanden werden.

C) BERUFLICHE WEITERBILDUNG

Weiterbildungen, die sich an den Bedürfnissen der Arbeitsrealität orientieren! So lässt sich die Erkenntnis unserer Bildungseinrichtungen angesichts des wachsenden Mangels an Vorarbeitern, Polierern und anderen Diplomierten in einem Satz zusammenfassen. Seit mehreren Jahren sehen sich einige Berufe mit Schwierigkeiten bei der Suche nach qualifizierten Arbeitnehmern konfrontiert, was oftmals zu einer Auflösung des Betriebs oder – noch schlimmer – zu einem Mangel an Berufsausbildnern führt. Über kurz oder lang hat dies das Aussterben eines Berufs zur Folge. Der WVEI hat dieses Jahr beschlossen, das Problem an der Wurzel zu packen und bietet in Zusammenarbeit mit den übrigen Westschweizer Kantonen ein neues Weiterbildungsprogramm an. Da der neue Weiterbildungsgang weniger kostenintensiv und vor allem kürzer sein soll, wurde die Dauer von 6 auf 4 Jahre verkürzt. Zudem wird jedes Jahr ein neuer Jahrgang gestartet. Das ehrgeizige Vorhaben trägt bereits erste Früchte: In den ersten Weiterbildungsgang zum eidgenössische Diplom haben sich 24 Kandidatinnen und Kandidaten eingetragen, wovon erfreulicherweise 7 aus dem Wallis stammen. Als zusätzliche Motivation, eine Weiterbildung in Angriff zu nehmen, wird den jungen Berufsleuten eine finanzielle Hilfe zugesprochen.

Wir sind stolz auf diesen Erfolg, den wir der Zusammenarbeit mit zahlreichen Partnern zu verdanken haben. Dazu gehören die Berufsfachschulen, die Dienststelle für Berufsbildung des Staates Wallis und vor allem Sie, die sich in den Unternehmen mit viel Engagement für die Jungen und insbesondere Ihren Beruf einsetzen.

Bravo und Dankeschön!

4) POLITIQUE PATRONALE

L'indice suisse des prix à la consommation affichait une progression de 0,5% en décembre 2010 pour atteindre 104.2 points (décembre 2005 = 100) par rapport au même mois de l'année un an auparavant. Cette faible augmentation faisant suite à une situation encore en recul de 0,3% au mois de septembre 2010, base d'indice connue au moment de l'entrée en négociations entre partenaires sociaux.

Selon l'Office fédéral de la statistique, l'indice suisse des salaires nominaux a augmenté pour sa part et en moyenne de 0,8% en 2010 par rapport à 2009. Après la forte hausse de 2009 de 2,1%, on constate un retour à la moyenne. La tendance à la hausse des rémunérations se poursuit cependant de façon ininterrompue depuis dix ans, même si en termes réels cette progression aura marqué le pas en 2010, affichant un modeste 0,1% de revalorisation. Dans le domaine des conventions collectives, l'adaptation des salaires effectifs s'est élevée à 1,6%. Elle a été attribuée collectivement à hauteur de 0,9% et de 0,7% à titre individuel. Elle s'est accompagnée d'un relèvement des salaires minima de 0,3%.

A la fin décembre 2010, 148'636 personnes étaient inscrites au chômage auprès des offices régionaux de placement (ORP). Le taux de chômage a augmenté en fin d'année, passant de 3,6% en novembre 2010 à 3,8% pendant le mois sous revue. Par contre en termes annuels, le chômage a diminué de 24'104 personnes (-14,0%) par rapport au mois de décembre de l'année précédente. Le 26 septembre 2010, le peuple et les cantons suisses ont en outre adopté une nouvelle révision de l'assurance chômage dont le but est le retour à l'équilibre des comptes de cette assurance en lui assurant non seulement un financement supplémentaire (réintroduction du pourcent de solidarité sur les hauts salaires) mais en revisitant également le catalogue des prestations de cette institution.

C'est dans ce contexte, somme toute relativement favorable, que se sont déroulés les différents rounds de négociations entre partenaires sociaux de l'artisanat du bâtiment en fin d'année 2010.

Comme de coutume, les organisations des travailleurs ont affiché initialement des revendications exorbitantes aux yeux du monde patronal. Fr. 150.- à Fr. 200.- d'augmentation des salaires réels ; une adaptation de Fr. 2.- de l'heure des salaires minima ; une adaptation du taux du 13^{ème} salaire à 10,64% (c'est-à-dire le paiement d'un treizième salaire sur le montant des vacances !) ; une participation financière à la caisse maladie de Fr. 30.- par collaborateur ; une

4) ARBEITGEBERPOLITIK

Der Landesindex für Konsumentenpreise (LIK) wies im Dezember 2010 im Vergleich zum Vorjahr (Dezember 2005 = 100 Punkte) eine Zunahme um 0,5 % auf und erreichte damit einen Stand von 104.2 Punkten. Dieser leichte Anstieg kann als Reaktion auf den Rückgang um 0,3 % verstanden werden, den man noch im September 2010 verzeichnete und der zu Beginn der Verhandlungen zwischen den Sozialpartnern als Grundlage für den Index diente.

Gemäss den Angaben des Bundesamts für Statistik stieg auch der diesjährige schweizerische Lohnindex der Nominallöhne im Vergleich zu 2009 um durchschnittlich 0,8 % und nach dem starken Anstieg von 2009 mit 2,1 % kann dies als Rückkehr zur Normalität bezeichnet werden. Die Tendenz zu steigenden Löhnen ist auch nach zehn Jahren ungebrochen, auch wenn dieser Anstieg 2010 in Realwerten mit einer bescheidenen Aufwertung von 0,1 % zu stagnieren scheint. Bei den Gesamtarbeitsverträgen ergibt sich eine Anpassung der effektiven Löhne von 1,6 %. Kollektiv wurde eine Anpassung von 0,9 % und individuell eine Anpassung von 0,7 % zugesprochen. Dies geht einher mit einer Erhöhung der Mindestlöhne um 0,3 %.

Bei den regionalen Arbeitsvermittlungszentren (RAV) waren Ende Dezember 2010 148'636 Stellensuchende eingetragen. Die Arbeitslosenquote stieg gegen Ende des Jahres leicht von 3,6 % im November auf 3,8 % im Dezember. Betrachtet man die Zahlen über das ganze Jahr, kann ein Rückgang von 24'104 Stellensuchenden (-14,0 %) im Vergleich zum Vorjahr festgestellt werden. Das Schweizer Volk und die Kantone haben am 26. September 2010 die Revision der Arbeitslosenversicherung gutgeheissen, die durch Mehreinnahmen (Wiedereinführung des Solidaritätsprozents für Besserverdienende) und das Überarbeiten des Leistungskatalogs die Versicherung wieder ins Gleichgewicht bringen soll.

In diesen relativ vorteilhaften Kontext fielen Ende 2010 die verschiedenen Verhandlungsrunden der Sozialpartner des Ausbaugewerbes.

Und wie gewohnt stellten die Arbeitnehmerorganisationen zu Beginn der Verhandlungen Forderungen, die in den Augen der Arbeitgeber schlicht als exorbitant anmuteten: eine Erhöhung von Fr. 150.- bis Fr. 200.- der Reallöhne; eine Anpassung um Fr. 2.- der minimalen Stundenlöhne; eine Anpassung des Prozentsatzes für den 13. Monatslohn auf 10,64 % (bzw. die Auszahlung eines 13. Monatslohnes auf den Ferienanteil!); eine finanzielle Beteiligung an der

adaptation des prestations des institutions de préretraite et du 2^{ème} pilier et enfin, pour faire bonne mesure, une adaptation de l'indemnité repas.

Ces revendications, relayées par voie de presse avant le début des discussions entre partenaires sociaux, ont eu l'effet d'une bombe dans les milieux patronaux qui les ont trouvées tout simplement en dehors de toute réalité économique. Dans ces circonstances, c'est avec un sourire crispé que les différentes délégations patronales ont entamé leur round de négociations.

Une grande partie des conventions du second œuvre étant signées, elles ne nécessitaient pas de renouvellement, soit les domaines de la construction métallique (CCT 2007 à 2011), de l'électricité (CCT de 2008 à 2012), de la technique et de l'enveloppe du bâtiment (CCT de 2008 à 2012). Pour tous ces secteurs, seules les discussions sur les salaires devaient trouver un arrangement, le plus souvent dans un contexte spécifique, différent pour chaque corps de métiers.

En ce qui concerne la convention collective de travail du second œuvre romand (CCT 2010 à 2016), les partenaires des métiers du bois et de la peinture sont parvenus à un accord en fin d'année 2010. Si la période de 2010 a été tourmentée et si les propositions de chacune des délégations ne parvenaient pas à réunir de consensus, en fin d'année la discussion s'est calmée et un consensus a pu être trouvé qui aboutissait à un accord d'une durée de 6 ans du 1^{er} janvier 2011 au 31 décembre 2016.

Cette nouvelle CCT prévoit notamment une adaptation des salaires de 50 centimes de l'heure et une uniformisation des salaires sur le plan romand pour les branches du bois et de la peinture. Dès le 1^{er} janvier 2012, le salaire minimum unique pour ces branches s'élèvera donc à Fr. 5'150.– par mois. En ce qui concerne l'adaptation des salaires durant la durée conventionnelle (2012 à 2016), celle-ci sera automatique et calquée sur le renchérissement selon l'IPC, pour autant que ce dernier n'excède pas 2%, auquel cas de nouvelles négociations devraient avoir lieu. Du côté de la retraite anticipée, sujet qui avait bloqué les discussions en 2009, la solution suivante a pu être trouvée : baisse paritaire de la cotisation de 2% à 1,8% et adaptation de Fr. 300.– des minima et maxima de rentes à Fr. 3'800.– et à Fr. 4'800.– par mois.

Dans le domaine de la technique du bâtiment, qui est régie sur le plan valaisan, la négociation portait uniquement sur l'adaptation des salaires. La discussion très tendue du début

Krankenkassenprämien von Fr. 30.– pro Arbeitnehmer; eine Anpassung der Vorpensionierungsleistungen sowie der Leistungen der 2. Säule und, als Krönung des Ganzen, eine Anpassung der Mittagszuschläge.

Diese Forderungen, die noch vor Beginn der Lohnverhandlungen in der Presse auftauchten, schlugen ein wie eine Bombe und die Arbeitgebervertreter sahen sich mit Fakten konfrontiert, die jenseits von jeglicher wirtschaftlicher Realität waren. Verständlich, dass die verschiedenen Arbeitgeberdelegationen mit einem recht erzwungenen Lächeln die erste Lohnrunde in Angriff nahmen.

Ein Grossteil der unterzeichneten Gesamtarbeitsverträge des Ausbaugewerbes, darunter die Verträge der Metallbaubranche (GAV 2007–2011), der Elektrobranche (GAV 2008–2012) und der Gebäudetechnik bzw. der Gebäudehülle (GAV 2008–2012), musste nicht neu verhandelt werden. Für diese Bereiche galt es einzig, bei den Diskussionen über die Löhne eine Einigung zu erzielen, wobei sich diese aufgrund des spezifischen Kontextes der Berufe meist unterschiedlich gestaltete.

Gesamtarbeitsvertrag des Westschweizer Ausbaugewerbes (GAV 2010–2016): Die Partner aus der Holz- und Malerbranche konnten Ende 2010 eine Einigung erzielen. Obwohl die Verhandlungen 2010 turbulent verliefen und die jeweiligen Forderungen der Delegationen von einem Konsens meilenweit voneinander entfernt waren, beruhigte sich die Lage gegen Ende des Jahres und man einigte sich auf eine gemeinsame Basis, die den Grundstock legte für einen 6-Jahres-Vertrag, der vom 1. Januar 2011 bis 31. Dezember 2016 gilt.

Der neue GAV sieht eine Anpassung der Löhne von 50 Rappen pro Stunde und eine Vereinheitlichung der Löhne für die Holz- und Malerbranche auf Westschweizer Ebene vor. Ab dem 1. Januar 2012 beträgt der einheitliche Mindestlohn für diese Branche also monatlich Fr. 5'150.–. Die Anpassung der Löhne während der Vertragsdauer (2012–2016) erfolgt automatisch und basiert auf der Teuerung gemäss LIK, sofern eine Teuerungsrate von 2 % nicht überstiegen wird, was entsprechend neue Verhandlungen auf den Plan rief. Bei der Vorpensionierung – jene Thematik, die 2009 die Gespräche nahezu verunmöglichte – konnte folgende Lösung gefunden werden: Paritätische Beitragssenkung von 2 % auf 1,8 % sowie eine Anpassung der Mindest- und Höchstrenten um Fr. 300.– auf Fr. 3'800.– bzw. 4'800.– monatlich.

Bei den Gebäudetechnikern, die ihre Grundsätze in einem kantonalen GAV regeln, konzentrierten sich die Verhandlungen einzig auf eine Anpassung der Löhne. Hier

du mois de novembre, suite aux articles parus dans la presse locale a dans un premier temps envenimé le climat de négociation. Toutefois, au terme de trois séances de discussions aussi longues que fructueuses, une conclusion heureuse a pu être trouvée avec un accord salarial à la clé. Les salaires ont ainsi pu être augmentés de 30 centimes de l'heure tant en ce qui concerne les salaires minima des travailleurs qualifiés que les salaires réels. Cette adaptation représente pour cette branche une adaptation de 1,3%, soit pratiquement le double du renchérissement de l'année.

Partant, les partenaires sociaux ont donc également effectué une revalorisation réelle des salaires de leur profession.

Même si ces adaptations salariales peuvent parfois sembler modestes, il convient de ne pas oublier que dans le même temps, les charges patronales ont également été adaptées à la hausse. Au début 2011, c'est l'assurance APG, l'assurance chômage et le Fonds cantonal de formation professionnel qui revoient leur financement à la hausse pour un total de 0,42% de cotisation sur les salaires.

Le durcissement des positions des partenaires sociaux de la construction métallique est une constante depuis plusieurs années. Dans un premier temps et face aux revendications syndicales évoquées ci-avant, les représentants patronaux ont tout simplement refusé de rencontrer leurs homologues syndicaux. Ce n'est qu'après plusieurs échanges de correspondances et des discussions d'alcôve que les partenaires sociaux se sont finalement rencontrés pour débattre des conditions de salaires de 2011. Très concernée par la concurrence extra cantonale de la région de Fribourg, la délégation patronale avait comme objectif majeur de contenir les augmentations de salaires, afin de ne pas trop accentuer l'écart avec les conditions de la convention nationale du métal et ainsi maintenir le niveau concurrentiel des entreprises valaisannes sur les marchés hors canton. C'est ainsi qu'un accord a pu être trouvé sur une adaptation des salaires réels de 30 centimes de l'heure et un maintien des salaires minima à leurs niveaux actuels. Il faut également relever ici que la construction métallique doit en 2011 négocier le renouvellement de sa CCT de base. Celle-ci est actuellement sur la table des discussions à l'heure où nous rédigeons ces lignes.

Le secteur de l'électricité a, en 2010, surpris la majorité des représentants patronaux par sa générosité. Dans ce domaine et de façon exceptionnelle, l'accord est intervenu sans qu'une rencontre entre partenaires sociaux n'ait du avoir lieu. En effet, les représentants patronaux avaient récemment été sensibilisés par une étude nationale effectuée par leur organisation faitière sur les niveaux des salaires de l'électricité comparativement aux autres professions du

ging man die Gespräche unter grossen Spannungen an, da gewisse Äusserungen, die in der lokalen Presse erschienen waren, das Klima der Verhandlungen bereits im Voraus vergifteten. Zur grossen Erleichterung aller konnten nach drei ebenso langatmigen wie konstruktiven Gesprächsrunden eine Einigung erzielt und eine entsprechende Lohnvereinbarung präsentiert werden. Die Mindestlöhne der qualifizierten Arbeitnehmer sowie die Reallöhne wurden daraufhin um 30 Rappen pro Stunde erhöht. Für die Branche hat dies eine Anpassung um 1,3 % zur Folge, was beinahe der doppelten Jahreststeuerung entspricht.

Zudem beschlossen die Sozialpartner eine Reallohnaufwertung ihrer Berufe.

Auch wenn die Lohnanpassungen etwas bescheiden anmuten, darf man nicht vergessen, dass die Arbeitgeberleistungen ebenfalls nach oben angepasst wurden. Anfangs 2011 hoben die EO, die Arbeitslosenversicherung und der Kantonale Berufsbildungsfonds ihre Beitragssätze um insgesamt 0,42 % an.

Die Fronten bei den Sozialpartnern der Metallbaubranche sind seit Jahren verhärtet. Zu Beginn weigerten sich die Arbeitgebervertreter angesichts der vorab bereits erwähnten Forderungen von Seiten der Gesellschaft, in die Verhandlungen einzutreten. Erst nach mühsamem Hin und Her und einer grundlegenden Aussprache erklärten sich die beiden Parteien dazu bereit, an einem Treffen über die Lohnbedingungen für 2011 zu debattieren. Grosse Bauchschmerzen bereitete den Arbeitgebern die unbequeme Konkurrenz aus dem Kanton Freiburg und entsprechend war es ihnen ein Anliegen, die Lohnerhöhungen auf einem moderaten Level zu halten, damit die Schere zu den Bestimmungen des nationalen GAV der Metallbaubranche nicht weiter geöffnet und eine gewisse Wettbewerbsfähigkeit für Aufträge ausserhalb des Kantons gewahrt werden würde. Man einigte sich schliesslich, die Mindestlöhne auf ihrem aktuellen Niveau zu belassen und die Reallöhne um 30 Rappen pro Stunde zu erhöhen. Hier muss allerdings angefügt werden, dass die Metallbaubranche 2011 über die Erneuerung seines GAV zu befinden hat, was beim Lesen dieser Zeilen mit ziemlicher Sicherheit bereits am Verhandlungstisch debattiert wird.

Mit einer wahrlich grosszügigen Geste – und gar ohne dass irgendwelche Treffen der Sozialpartner stattgefunden hätten – überraschte die Elektrobranche 2010 einen Grossteil der Arbeitgeber. Die Arbeitgebervertreter, sensibilisiert durch die Studie ihres Dachverbandes, welche die Lohnniveaus der Elektroberufe den übrigen Berufen des Ausbaugewerbes gegenüberstellte, beschlossen, die empfindlichen Unterschiede auszumerzen und griffen so den Forderungen

second œuvre. Les sensibles différences constatées ont ainsi incité le monde patronal à davantage de compréhension envers les attentes des syndicats. L'accord a ainsi pu être conclu sur la base de discussions téléphoniques et prévoyait ce qui suit :

- Fr. 150.– par mois : adaptation réelle des salaires (85 centimes sur les salaires à l'heure).
- 50 centimes d'adaptation des salaires minima de toutes les catégories de travailleurs.

Les paysagistes, qui bénéficient d'une CCT en force pour la période 2009 – 2013, n'avaient également que les salaires à négocier en cette année 2010. Les discussions ont été ardues et la comparaison avec les salaires de la branche au niveau national a également occupé le devant de la scène. Au final, un accord prévoyant une adaptation des salaires de 35 centimes de l'heure ou de Fr. 70.– pour les salariés au mois à tout de même été trouvé. Du côté des salaires minima, seul le salaire d'entrée dans la profession a été modifié et augmenté de 15 centimes de l'heure pour passer à Fr. 21.15.

Les nettoyeurs qui n'avaient, cette année, pas à négocier les montants des salaires étant donné que leur convention a été conclue pour une période de cinq ans (2008 – 2013) et que les salaires ne sont revus, selon l'accord trouvé en 2009, que si l'inflation devait excéder 2,5% sur l'année. Rappelons que cette nouvelle CCT introduit une échelle de salaire complètement remaniée, de nouvelles conditions d'indemnisation des jours fériés et un treizième salaire conventionnel.

Parmi les points de satisfaction en 2010, il faut en premier rappeler que l'ensemble des secteurs a trouvé des solutions et a réussi à conclure un accord salarial. C'est l'occasion de constater une nouvelle fois la richesse du dialogue entre partenaires sociaux qui se respectent et son efficacité. Ce constat permet d'affirmer qu'une étatisation des conditions cadre de travail que certains souhaitent n'est pas une solution à encourager. La diversité des cultures, des mentalités, des points de vues, souvent très opposés, demande le dialogue aujourd'hui peut-être encore davantage qu'hier.

Malgré un renchérissement faible, les adaptations de salaire conventionnelles offrent aux travailleurs des branches de l'artisanat des revalorisations réelles, ce qui est à souligner dans le contexte économique incertain que vivent les entreprises aujourd'hui.

der Gewerkschaften gar vor. Nach einigen Telefonaten konnte folgende Vereinbarung getroffen werden:

- Fr. 150.– pro Monat: Realloohnerhöhung (85 Rappen auf die Stundenlöhne)
- 50 Rappen Erhöhung auf die Mindestlöhne aller Arbeitnehmergruppen

Auch die Landschaftsgärtner, deren GAV für den Zeitraum 2009 – 2013 in Kraft ist, hatten 2010 einzige die Löhne zu verhandeln. Die Wogen schlugen hoch und das Hauptargument war auch hier der Vergleich zu den Löhnen auf nationaler Ebene. Zu guter Letzt konnte doch ein Konsens gefunden werden und die Entscheidungsträger einigten sich auf eine Lohnerhöhung von 35 Rappen pro Stunde bzw. Fr. 70.– auf die Monatslöhne. Bei den Mindestlöhnen sah einzig der Einstiegslohn eine Änderung und wurde um 15 Rappen pro Stunde auf Fr. 21.15 erhöht.

Da der Gesamtarbeitsvertrag der Reinigungsunternehmen für eine Dauer von fünf Jahren geschlossen wurde (2008 – 2013) und die Löhne gemäss der Vereinbarung, die 2009 getroffen wurde, nur neu verhandelt werden, falls die jährliche Inflation 2,5 % übersteigt, musste in dieser Branche nicht über die Bücher gegangen werden. Zur Erinnerung: Der neue GAV führte eine komplett überarbeitete Lohnskala ein, mit neuen Ferienentschädigungen und einem vertraglich festgelegten 13. Monatslohn.

Als wichtiger „Aufsteller des Jahres“ kann an dieser Stelle bestimmt erwähnt werden, dass es sämtlichen Branchen gelungen ist, sich auf ein Lohnabkommen zu einigen. Bei dieser Gelegenheit sollen auch die verstärkten Dialoge zwischen den Sozialpartnern und die Effizienz dieses Austausches nicht vergessen werden. Diese Konstante zeigt uns, dass die Verstaatlichung von Rahmenbedingungen in der Arbeitswelt, wie so viele sie wünschen, keine tragfähige Lösung ist. Unsere kulturelle Vielfalt, die verschiedenen Mentalitäten und Sichtweisen machen einen Dialog heute vielleicht noch unentbehrlicher als bisher.

Trotz einer eher schwachen Teuerung bieten die Lohnerhöhungen den Arbeitnehmern des Ausbaugewerbes eine effektive Aufwertung ihrer Berufe, was in den für die Unternehmen etwas unsicheren Zeiten als sehr lobenswert bezeichnet werden kann.

Le processus d'extension des conventions collectives de travail, qui a pour effet de rendre obligatoire les accords conventionnels aussi aux entreprises non membres des associations professionnelles, fait l'objet d'une satisfaction relative en 2010.

Il est à relever ici que les tracasseries administratives sont particulièrement lourdes et que l'on entrave le fonctionnement du partenariat social. Les contraintes administratives posées à l'extension des conventions collectives de travail restent trop pénalisantes. Lorsqu'une ou plusieurs oppositions sont formulées à l'extension d'un accord conventionnel, le processus d'extension est complètement bloqué. Même lorsque ce n'est pas le cas, il n'est pas rare que la procédure d'extension s'étale des mois durant grâce à notre système juridique très sophistiqué. Il retarde la mise en œuvre des conditions de travail des entreprises et des travailleurs et rend inopérant les contrôles d'application des CCT lorsque ceux-ci concernent une période de vide conventionnel. Malgré tout, 2010 aura été une année faste si l'on considère la durée relativement courte qu'il aura fallu pour faire étendre les textes conventionnels.

La prospérité de notre pays repose depuis plus d'un demi-siècle sur la liberté contractuelle des partenaires sociaux. Il convient de la favoriser et non de l'entraver. On l'a bien remarqué, les discussions entre partenaires sociaux sont complexes et difficiles. Un accord, lorsqu'on y parvient, mérite donc qu'on le respecte et qu'on le valorise et non pas qu'on l'entrave par toutes sortes d'atermoiements ou d'arguments juridiques compliqués.

Des conditions de travail claires et solides sont des conditions importantes parmi les garantes d'une prospérité économique.

Das Allgemeinverbindlicherklären der Gesamtarbeitsverträge, welche die vertraglichen Abkommen ebenfalls für Unternehmen obligatorisch machen, die nicht Mitglied eines Berufsverbands sind, hat stark zur Zufriedenheit des Gewerbes in 2010 beigetragen.

Leider erschweren administrative Schikanen noch immer das effiziente Agieren der Sozialpartner. Die verwaltungstechnischen Einschränkungen, welche für das Allgemeinverbindlicherklären von Gesamtarbeitsverträgen gelten, sind zu restriktiv und oftmals wird das Verfahren vollständig blockiert, sobald auch nur leise Opposition gegen einen Artikel ertönt. Auch wenn alles scheinbar reibungslos abläuft, dauert es oft Monate, bis unser ambitioniertes Rechtssystem die Allgemeinverbindlicherklärung gutheisst. Dies verzögert die Umsetzung von Arbeitsbedingungen für Unternehmen und Arbeiter und setzt die Kontrollen der gesamtarbeitsvertraglichen Bedingungen schachmatt, insbesondere falls diese vertraglich nicht geregelt sind. Trotz allem war 2010 ein prächtiges Jahr, bedenkt man die relativ kurze Zeit, bis alle Verträge unter Dach und Fach waren.

Der Wohlstand unseres Landes gründet bereits seit einem halben Jahrhundert auf der Vertragsfreiheit unserer Sozialpartner und es macht Sinn, diese Freiheit zu fördern anstatt sie zu beschneiden. Es ist augenscheinlich: Die Verhandlungen zwischen den Sozialpartnern sind komplex und schwierig. Gelingt es, eine Vereinbarung zu schliessen, verdient diese somit Einhaltung und Wertschätzung und sollte nicht mit fadenscheinigen Ausreden oder komplizierten juristischen Argumenten aus den Angeln gehoben werden.

Um es noch einmal zusammenzufassen: Klare und beständige Arbeitsbedingungen sind ausschlaggebende Faktoren für eine prosperierende Wirtschaft und dafür setzt sich das Bureau des Métiers mit all seiner Energie ein.

5) CONSTRUCTIONVALAIS

ConstructionValais regroupe des entreprises du gros œuvre de l'artisanat du bâtiment ainsi que des mandataires de la construction. Cette association est par conséquent le relais naturel de notre Fédération tant sur le plan cantonal que national pour tout ce qui touche aux questions de la construction en général.

Sous le Leitmotiv « Tout va pour le mieux dans le meilleur des mondes... », l'activité de 2010 de cette organisation n'a pas manqué durant l'exercice sous revue.

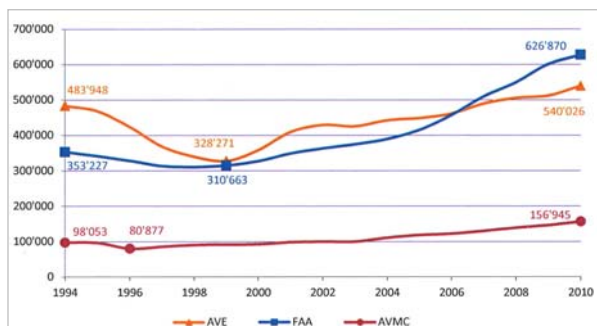
En tant qu'organisation économique, ConstructionValais a pour mission non seulement de coordonner les efforts de ses associations membres mais encore de défendre l'ensemble des acteurs de la construction, du concepteur au réalisateur final. A cette volonté s'ajoute aussi celle de fournir une aide sur des thèmes politiques communs et d'apporter des réponses concrètes pour les acteurs de la construction.

Fier comme Artaban, le président Furrer pouvait dans son rapport d'activité s'enorgueillir et se réjouir de la forte croissance du secteur de la construction en Valais qui verse en 2010 pour 1,3 milliard de salaires. Avec des investissements publics constants de 323 millions pour le Valais, ainsi que des perspectives positives pour l'année en cours, il est vrai qu'il faudrait être particulièrement difficile pour ne pas se réjouir d'une telle situation.

L'activité de 2010 aura une nouvelle fois été fructueuse et on ne peut que relever l'excellent travail de ConstructionValais, qui n'a pas ménagé ses efforts pour défendre les intérêts des entreprises de la branche.

La construction valaisanne offre actuellement 23'876 places de travail et verse pour Fr. 1'323'841'000.– (Fr. 1'259'048'000.– en 2009) de salaires. Partant du principe que la part des salaires, toutes branches confondues, peut être estimée à 50% du chiffre d'affaires, celui de la construction dépasse donc allégrement les 2,5 milliards de francs.

Evolution salariale de la construction en 2010



5) BAUENWALLIS

Das Bureau des Métiers ist Mitglied von BauenWallis, einem Arbeitgeber-Berufsverband, der als eine Art Bindeglied zwischen den verschiedenen Akteuren der kantonalen und nationalen Baubranche die Interessen und Anliegen des Haupt- und Nebengewerbes sowie der Baubeauftragten vertritt.

Obschon es einem wohl manchmal (und 2010 sicherlich besonders) so erscheinen mag, als würde sich die Baubranche, einem *perpetuum mobile* ähnlich, von alleine drehen ... ganz ohne Impetus geht es auch hier nicht ...

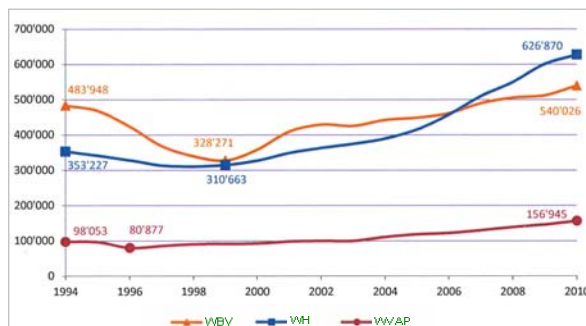
Als wirtschaftlich motivierter Dachverband hat sich BauenWallis nämlich auf die Fahne geschrieben, neben den Anliegen seiner Mitgliederverbände auch die der gesamten Bereiche und Betriebe der Baubranche, von der Planung bis zur Fertigstellung, zu vertreten. Dem nicht genug, bietet BauenWallis auch bei politischen Problemstellungen konkrete Hilfeleistung.

Mit Stolz hat Präsident Jean-Marc Furrer in seinem Jahresbericht erklärt, dass es in der Baubranche „läuft und läuft“ und ... der Sektor mittlerweile ein Lohnvolumen von mehr als 1 Milliarde Franken umfasst, ausserdem von Investitionen der öffentlichen Hand in der Höhe von Fr. 323 Mio. profitiert und durchwegs positive Prognosen für das gesamte laufende Jahr aufweist. Wenn das kein Grund zur Freude ist!

Und nur weil es so schön ist, noch einmal: 2010 war ein sehr gutes „Baujahr“. Einsatz und Synergien sei dank.

In konkreten Zahlen ausgedrückt heisst dies: 2010 bot die Walliser Bauwirtschaft 23'876 Personen einen Arbeitsplatz und entrichtete dabei Löhne für insgesamt Fr. 1'323'841'000.– (gegenüber Fr. 1'259'048'000.– im Vorjahr). Geht man davon aus, dass der Umsatz rund das Doppelte der Lohnsumme ausmacht, so hat die Walliser Baubranche 2010 sage und schreibe 2,5 Milliarden Franken generiert!

Entwicklung der Löhne im Baugewerbe von 1994 – 2010



La commission arbitrage et conciliation, qui a élaboré un contrat d'entreprise cadre agréé tant par les architectes que par les partenaires du gros œuvre et du second œuvre, a été confrontée pour la 1^{ère} fois à un litige. Deux cas nouveaux sont en cours et les expériences faites avec le 1^{er} dossier commencent à porter leurs fruits.

Autre activité de ConstructionValais : la formation continue. Elle constitue une excellente façon pour cette organisation de se faire connaître dans le public et d'aborder des thèmes spécifiques qui concernent l'activité des chefs d'entreprises. Le 25 novembre 2010 avait lieu simultanément dans le Haut et le Bas-Valais une conférence sur un sujet auquel chaque chef d'entreprise risque un jour ou l'autre d'être confronté : le licenciement d'un collaborateur. Les deux conférenciers, M^{me} Isabelle Volken-Viscomi à Viège et M. Serge Métrailler à Sion, ont suscité un vrai engouement si l'on en juge par la participation au séminaire qui s'est élevée à 25 participants dans le Haut-Valais et à 44 participants dans le Bas-Valais. Ces journées, très appréciées, vont se poursuivre avec la mise sur pied en octobre d'une nouvelle conférence sur le thème des erreurs récurrentes dans les relations de travail, avec les maîtres d'ouvrages notamment, ainsi que de l'art des revendications.

Le troisième volet de l'activité de ConstructionValais est la défense des intérêts politiques des milieux du bâtiment en Valais. ConstructionValais s'active, au travers de sa commission Presse et Lobby, à rencontrer des personnalités et des décideurs qui ont une influence sur le marché de la construction en Valais.

Durant l'exercice écoulé, le grand argentier, M. le Conseiller d'Etat fut la première personnalité avec laquelle les membres de ConstructionValais ont pu débattre sur l'investissement de l'Etat dans le cadre de ses bâtiments et celui de l'entretien des routes. De l'avis général, le contact avec Maurice Tornay fut étroit et nous a donné la possibilité de prendre la mesure de l'Homme d'Etat par l'écoute dont il a su faire preuve envers notre association et sa maîtrise des sujets.

M^{me} Esther Waeber-Kalbermatten, accompagnée par son chef de service M. Nicolas Bolli, a également participé à une rencontre avec les représentants du secteur de la construction. Lors de cet entretien, les sujets des marchés publics, des listes permanentes et de l'inspection de l'emploi furent abordés. Il faut se rendre à l'évidence que même si la Conseillère d'Etat a fait preuve d'une écoute attentive et s'est montrée réceptive à nos préoccupations, les sujets sont complexes et supposent bien davantage qu'une rencontre informelle pour trouver des solutions.

Und was ist dabei das Verdienst von BauenWallis? Da wäre als erstes der vom Schlichtungsorgan der Organisation erarbeitete und von den Architekten und Sozialpartnern gutgeheissene Rahmenunternehmensvertrag, der 2010 in einem Rechtsstreit (zwei weitere sind derzeit am Laufen) erstmals Anwendung fand.

Daneben ist BauenWallis im Bereich der beruflichen Weiterbildung aktiv. Ziel ist es, massgeschneiderte und spezifisch auf die Bedürfnisse der Unternehmensführer angepasste Fachkurse anzubieten und somit auf sich und die Tätigkeiten des Verbands aufmerksam zu machen. In diesem Sinne wurde am 25. November 2010 zeitgleich im Ober- und Unterwallis ein Seminar organisiert (mit Isabelle Volken-Viscomi als Rednerin in Visp und Serge Métrailler als Referenten in Sitten) zur Thematik wie, wann und vor allem unter welchen Umständen einem Mitarbeiter gekündigt werden kann. Aufgrund der jeweils guten Beteiligung an solchen Tagungen (in diesem Fall waren es 25 Personen im Ober- und 44 im Unterwallis) und der positiven Rückmeldungen wurde beschlossen, im Oktober dieses Jahres einen ähnlichen Anlass durchzuführen und zwar zum Thema *Zusammenarbeit mit den Bauherren – Geltendmachung von Forderungen*.

Doch aller guten Dinge sind ja bekanntlich drei: Und so ist BauenWallis neben der Schlichtung von Streitfällen und der Veranstaltung von Weiterbildungsanlässen, wie bereits eingangs erwähnt, auch im Bereich der politischen Interessenvertretung aktiv. Zu diesem Zweck betreibt eine ad-hoc-Kommission gezieltes Lobbying bei den wichtigsten Entscheidungsträgern aus Walliser Politik und Wirtschaft.

Den Reigen eröffnet hat 2010 dabei der Walliser Staatsrat Maurice Tornay. Mit ihm haben die Kommissionsmitglieder intensiv über die kantonalen Investitionen beim Bau und Unterhalt von Strassen und Gebäuden debattiert, wobei sich der „Finanzminister“ staatsmännisch offen, dossierkundig und lösungsorientiert gab.

Auch die Staatsrätin Esther Waeber-Kalbermatten zeigte sich gesprächsbereit und traf sich in Begleitung ihres Dienstchefs Nicolas Bolli mit den Vertretern der Branche um über das öffentliche Beschaffungswesen, die ständigen Listen sowie die Arbeit der Kantonalen Beschäftigungsinspektion (KBI) zu diskutieren. Aber auch wenn unseren Anliegen Gehör geschenkt wurde, so ist die Sachlage doch äusserst vielschichtig und ein einmaliges informelles Treffen wird kaum genügen, um einigermaßen gangbare Lösungen zu finden.

Les priorités de ConstructionValais ne changent pas cette année et il convient de relever que la lutte contre le travail au noir, l'adéquation des conditions de travail entre les entreprises étrangères et nationales, la problématique des sanctions à l'étranger ou encore l'application correcte des dispositions légales en matière de marchés publics, restent des sujets d'actualité. La problématique des marchés publics se révèle encore et toujours réelle et difficile à résoudre.

Notre Fédération joue toujours un rôle actif et participe à toutes les commissions mises en place par ConstructionValais. En quelques années, ConstructionValais est devenue un partenaire important de l'activité du monde de la construction. Elle sert de relais de communication pour les partenaires qui la composent et de porte-voix envers les autorités auprès desquelles le bâtiment s'exprime en Valais d'une seule voix.

S'il est vrai que l'union fait la force, alors il est légitime pour nos professions d'appuyer et de soutenir l'action de cet organisme.

Durchwegs komplex sind auch die übrigen Themen mit denen sich BauenWallis sonst noch befasst und die seit Jahren immer wieder zuoberst auf der Prioritätenliste stehen: Der Kampf gegen die Schwarzarbeit, die Gleichbehandlung von einheimischen und ausländischen Betrieben bei der Einhaltung von Arbeitsbedingungen und nicht zu vergessen die Problematik bei der Sanktionierung von Firmen im Ausland. Ein heisses Eisen ist und bleibt aber die unbefriedigende Situation der öffentlichen Märkte; ein Thema das über die Jahre hinweg nichts an Brisanz verloren hat.

Abschliessend kann gesagt werden, dass BauenWallis durch seine Tätigkeit in den verschiedenen Bereichen und Kommissionen inzwischen zu einem wesentlichen Bestandteil und einem wichtigen Instrument für die gesamte Branche geworden ist. Als Plattform, Sprachrohr und Vermittler gegenüber Behörden und Dritten hat der Verband vor allem ein Ziel: Die Baubranche als starke Einheit im Wirtschaftsplatz Wallis zu positionieren.

Getreu dem Motto „Zusammen sind wir stark“ sichern wir vom Bureau des Métiers BauenWallis deshalb unsere vollste Unterstützung zu.



Marcel Delasoie

Chef de la division « associations »
Abteilungsleiter „Berufsverbände“

PREAMBULE

Durant l'année passée sous revue, on peut à nouveau constater que le secteur de la construction a largement contribué à la bonne tenue de notre PIB national. Au cours de cette dernière crise violente mais de relative courte durée, le marché intérieur suisse s'est fort bien comporté en comparaison avec ceux de ses voisins européens.

Je vois plusieurs raisons à cela :

- La rapidité de l'évolution des marchés. La chute fulgurante mais brève n'a pas engendré de retombées trop négatives. Les problèmes n'étaient que peu perceptibles chez nous, mis à part le marché de l'exportation, que déjà l'embellie des marchés était annoncée. La planification de constructions nécessitant des délais plus importants que pour d'autres opérations économiques, la brièveté de la crise n'a pas permis au doute de s'installer.
- La structure économique de notre pays composée essentiellement de PME, dont les capacités de réaction face à une telle situation sont souvent plus aisées, a certainement contribué au maintien du marché de l'emploi à un niveau satisfaisant.
- Si le franc suisse a une nouvelle fois servi de valeur refuge, c'est également le cas pour la « pierre » qui constitue toujours un domaine où les investisseurs sont persuadés d'en avoir au moins pour leur argent.
- L'entrée en vigueur toute fraîche de la libre circulation des personnes a offert des perspectives nouvelles à notre économie qui s'est empressée de saisir l'opportunité.

Pas de soucis majeurs donc en 2010 – 2011 pour les associations qui ont confié la gestion de leur secrétariat au Bureau des Métiers.

Bref survol des principaux défis de chacune d'entre elles :

VORWORT

Im vergangenen Jahr hat das Baugewerbe einmal mehr einen grossen Beitrag zur positiven Entwicklung des nationalen BIP geleistet. Von der schweren, aber relativ kurzen Krise spürte man in der Schweiz im Vergleich zu den Ländern der Euro-Zone relativ wenig.

Dafür gibt es meiner Ansicht nach mehrere Gründe:

- Ein Faktor ist die rasante Entwicklung auf den Märkten. Die wilde, aber kurze Achterbahnfahrt hatte nur geringe negative Folgen. Unsereins – mal abgesehen vom Exportsektor – ward sich der Probleme kaum gewahr und schon wurde für die Märkte wieder Sonnenschein angekündigt. Da sich die Planung von Bauprojekten über längere Zeit hinzieht als andere wirtschaftliche Tätigkeiten, war die Krise zu kurz, als dass Bedenken aufgekommen wären.
- Zur guten Lage auf dem Arbeitsmarkt hat auch die Wirtschaftsstruktur unseres Landes beigetragen, die hauptsächlich von KMU geprägt ist. Diese vermögen in solchen Situationen oftmals flexibler zu reagieren.
- Als sicherer Hafen in stürmischen Zeiten galt für die Anleger einmal mehr der Franken, aber auch das Gold, das entsprechend zu Rekordpreisen gehandelt wurde.
- Und zu guter Letzt spielte auch die Ausdehnung der Personenfreizügigkeit eine Rolle, mit der sich unserer Wirtschaft neue Möglichkeiten eröffneten, die man sich zu nutzen bemühte.

2010 – 2011 herrschte für die Berufsverbände, deren Sekretariat das Bureau des Métiers führt, also fast nur Friede, Freude, Eierkuchen.

Was unsere Verbände so alles gewerkt und bewerkstelligt haben, können Sie den folgenden Ausführungen entnehmen.

A) ASSOCIATIONS FONDATRICES

**ASSOCIATION VALAISANNE DES ENTREPRISES DE
MENUISERIE, EBENISTERIE, CHARPENTE, VITRERIE ET
FABRIQUES DE MEUBLES - AVEMEC**

Formation professionnelle supérieure

L'AVEMEC a pu féliciter 23 nouveaux diplômés à l'occasion de ses assises annuelles. Dans ces professions, l'engouement des jeunes pour des formations de contremaître et de maîtrise est remarquable.

Apprentis – passage en 2^{ème} année

En fonction des notes obtenues, les entreprises formatrices ont été rendues attentives au fait qu'il est peine perdue de tirer un apprenti qui scolairement n'atteint pas les objectifs. Dans ce sens, il en va de la responsabilité de chaque formateur de savoir prendre les mesures nécessaires.

**ASSOCIATION VALAISANNE DES MAITRES PLATRIERS-
PEINTRES - AVMPP**

Marchés publics

Déterminée à mettre le plus rapidement possible fin à ce fléau qu'est l'adjudication de marchés publics à n'importe quelle entreprise qui pratique la systématique des prix très bas, l'AVMPP, en étroite collaboration avec le Bureau des Métiers et ses conseillers juridiques, a décidé d'encourager toutes procédures de recours pour lesquelles le droit aurait été bafoué.

Test d'aptitudes

Pour donner suite à de nombreuses sollicitations, l'AVMPP a mis en œuvre un test d'aptitudes pour plâtriers-peintres. Ce test d'aptitudes se veut indicatif et facultatif, élaboré pour donner une information supplémentaire aux formateurs sur les aptitudes des candidats. Son résultat n'est en aucun cas éliminatoire. Sont examinés le soin, les connaissances générales, l'écriture et l'orthographe, le sérieux dans les réponses, la rapidité d'exécution, la représentation spatiale et l'aptitude pour le calcul.

**ASSOCIATION VALAISANNE DES INSTALLATEURS-
ELECTRICIENS - AVIE**

Formation supérieure attractive

En collaboration avec les sections romandes, l'AVIE s'est

A) GRÜNDERVERBÄNDE

**UNTERWALLISER VERBAND DER SCHREINEREIEN,
MÖBELTISCHLEREIEN, ZIMMEREIEN, GLASEREIEN
UND MÖBELFABRIKEN - AVEMEC**

Höhere Berufsbildung

Anlässlich der jährlichen Generalversammlung durfte die AVEMEC insgesamt 23 Neu-Diplomierten zu ihrem erfolgreichen Abschluss gratulieren. Es scheint, als sei der Wissensdrang in dieser Branche ungebremst, bei den jungen Berufsleuten steht die Ausbildung zum Polier oder Meister hoch im Kurs.

Lehrlinge – Übertritt ins 2. Lehrjahr

Die Ausbildungsbetriebe wurden darauf aufmerksam gemacht, dass es je nach Noten kontraproduktiv sein kann, einen Lehrling, der die schulischen Ziele nicht erreicht, durchzuwinken. Demnach liegt es in der Verantwortung der Berufsbildnerinnen und Berufsbildner, diesbezüglich die nötigen Massnahmen zu treffen.

**WALLISER MALER- UND GIPSERMEISTERVERBAND
- WMGV**

Öffentliches Beschaffungswesen

Der WMGV ist fest entschlossen, dem Missstand, dass öffentliche Aufträge an Unternehmen mit einer Tiefpreispolitik vergeben werden, so schnell wie möglich ein Ende zu setzen. Deshalb hat er in enger Zusammenarbeit mit dem Bureau des Métiers und seinen juristischen Beratern beschlossen, jene Unternehmen bei Rekursverfahren zu unterstützen, die in ihren Rechten beschnitten wurden.

Eignungstests

Auf Wunsch zahlreicher Mitglieder hat der WMGV einen Eignungstest für die Maler- und Gipserbranche eingeführt. Die Eignungstests sind freiwillig und haben notabene nicht zum Ziel, Jugendliche von einer Tätigkeit in der entsprechenden Branche auszuschliessen, sondern sollen den Ausbildungsbetrieben einen zusätzlichen Eindruck über die Fähigkeiten der Kandidatinnen und Kandidaten vermitteln. Beurteilt werden Sorgfalt, Allgemeinwissen, Rechtschreibung und Schrift, Stil und Inhalt der Antworten sowie Schnelligkeit, räumliches Vorstellungsvermögen und Rechenfähigkeit.

**WALLISER VERBAND DER ELEKTRO-INSTALLATIONS-
FIRMEN - WVEI**

Attraktives Angebot

Zusammen mit den Westschweizer Sektionen hat der WVEI

tâchée de restructurer la formation supérieure de la branche. Le nouveau concept intitulé FORSIEL est opérationnel depuis le début de l'année et permettra d'obtenir le diplôme d'installateur-électricien (maîtrise fédérale) en deux ans. La formation modulaire valaisanne pour l'obtention du brevet fédéral de chef de projet a également été optimisée sur 3 ans au lieu de 4.

Revalorisation salariale

En revalorisant de manière significative les salaires de la branche, l'AVIE a apporté une réponse claire pour redorer le blason de sa corporation sur l'échelle salariale du second œuvre valaisan.

ASSOCIATION SUISSE ET LIECHTENSTEINOISE DE LA TECHNIQUE DU BATIMENT - SECTION VALAIS ROMAND SUISSETEC VR

L'exercice 2010 de suissetec VR restera dans les annales en raison de l'organisation des championnats suisses de la technique du bâtiment dans le cadre de la Foire du Valais à Martigny. Durant l'exercice, le comité s'est également occupé d'organiser la participation au 2^{ème} Salon des Métiers avec invitation à l'AMFA de collaborer. La section a été responsable de la préparation des examens romands de fin d'apprentissage 2011, avec la particularité de devoir satisfaire aux exigences des nouvelles ordonnances et d'intégrer les diplômes AFP. En novembre, le comité a participé en force à l'assemblée des délégués de Zürich-Oerlikon pour soutenir la nomination au comité central de M^{me} Anne-Laure Haelen de Monthey, membre de la section. Elle a rejoint M. Thierry Bianco, autre membre valaisan, qui a été élu à la vice-présidence de l'association faitière.

ASSOCIATION VALAISANNE DES ENTREPRISES DE CONSTRUCTION METALLIQUE - AVEM

Nouveaux ateliers-écoles

Après plus de 10 ans de négociations avec les différents services de l'Etat, les travaux ont enfin débuté fin 2010 et la construction métallique dispose depuis juin 2011 de nouveaux ateliers avec l'achèvement de la 1^{ère} phase. En parallèle, l'AVEM a développé également tout un concept de communication-marketing avec deux projets phares qui devraient débiter à la fin de l'année 2011.

eine Umstrukturierung der höheren Berufsbildung ins Auge gefasst. Das neue Bildungskonzept mit dem Namen FORSIEL wird seit Anfang Jahr umgesetzt und ermöglicht es, die Ausbildung zum eidg. dipl. Elektroinstallateur (Meisterprüfung) in zwei Jahren zu absolvieren. Die Dauer für die modulare Ausbildung zum Elektro-Projektleiter mit eidg. Fachausweis im Wallis wurde ebenfalls von 4 auf 3 Jahre gekürzt.

Lohnaufwertung

Der WVEI hat mit einer deutlichen Aufwertung der Löhne in der Elektrobranche ein klares Zeichen gesetzt und so sein Image in Lohnangelegenheiten auf Hochglanz poliert.

SCHWEIZERISCH-LIECHTENSTEINISCHER GEBÄUDE- TECHNIKVERBAND - SEKTION UNTERWALLIS SUISSETEC VR

Das Jahr 2010 wird bei suissetec VR zweifellos in die Annalen der Verbandsgeschichte eingehen: Im Rahmen der *Foire du Valais* in Martinach durfte man nämlich die prestigeträchtigen Schweizermeisterschaften der Gebäudetechnik ausrichten. Zudem hat der Vorstand die Teilnahme an der zweiten Ausgabe des Salon des Métiers organisiert und die AMFA zu einer Zusammenarbeit eingeladen. suissetec VR war für die Vorbereitung der Lehrabschlussprüfungen 2011 in der gesamten Westschweiz zuständig. Dabei galt es, die Anforderungen der neuen Verordnungen zu erfüllen und erstmals Prüfungen für Berufsatteste (EBA) auszuarbeiten. Im November hat der Vorstand geschlossen an der Delegiertenversammlung in Zürich-Oerlikon teilgenommen, um die Kandidatur des Sektionsmitglieds Anne-Laure Haelen aus Monthey für den Zentralvorstand zu unterstützen. Sie wurde zusammen mit dem Unterwalliser Thierry Bianco, der zum Vize-Präsidenten des Dachverbands gewählt wurde, in den Vorstand berufen.

VERBAND WALLISER METALLBAUUNTERNEHMEN – VWMU

Neue Lehrwerkstätten

Nach mehr als zehn Jahren Tauschen mit den verschiedenen Dienststellen des Kantons wurde Ende 2010 schliesslich mit den Arbeiten begonnen. Seit Abschluss der ersten Bauphase im Juni 2011 verfügt die Metallbaubranche nun über neue Lehrwerkstätten. Daneben arbeitete der VWMU auch an seinem äusseren Erscheinungsbild und so entstand ein Kommunikations- und Marketingkonzept mit zwei Leitprojekten, deren Umsetzung Ende 2011 erfolgen dürfte.

**ASSOCIATION DES MAITRES FERBLANTIERS-
APPAREILLEURS DU BAS-VALAIS - AMFA**

Le millésime 2010 de l'AMFA a été marqué par la participation conjointe avec suissetec au Salon des Métiers ; la reprise des publications des bulletins AMFA-info et l'organisation d'une sortie professionnelle à Rapperswil-Jona. Cette visite de l'usine Geberit a notamment permis d'illustrer les techniques de construction conformes aux nouvelles normes de bruit. En fin d'année, le comité a inauguré un nouveau concept sous forme de rencontre avec les membres pour un échange d'informations dans les régions. L'exercice a été ponctué par l'assemblée générale à Vétroz où le comité a été réélu *in corpore* pour une nouvelle période.

ASSOCIATION VALAISANNE DE SCIERIES - AVSc

L'exploitation d'une scierie de la taille de celles que l'on connaît en Valais est de plus en plus difficile car les produits importés issus des grandes usines sont difficilement concurrentiels. Les relations avec les représentants de la forêt sont bonnes. Les scieurs valaisans s'inquiètent toutefois de la volonté de certains triages forestiers de s'équiper de petites scieries et de leur imposer une concurrence inéquitable en raison des subventions que touchent ces derniers pour leurs activités.

B) MANDATS

**FEDERATION ROMANDE DES MAITRES PLATRIERS-
PEINTRES - FRMPP**

L'organisation faïtière romande des plâtriers-peintres a de nombreux chantiers en route. Au niveau de la formation professionnelle, la révision des ordonnances de formation préoccupe de façon intense la commission ad hoc. S'agissant de la formation supérieure, la mise en place de la formation modulaire demande qu'on y consacre passablement d'énergie. Outre les actions annuelles habituelles, la FRMPP s'est lancée cette année dans une campagne de revalorisation des professions au moyen de bâches, d'annonces dans les journaux et de clips vidéo diffusés sur les chaînes de télévision régionales.

**UNTERWALLISER SPENGLERMEISTER- UND
INSTALLATEURENVERBAND - AMFA**

2010 war für die AMFA ein ereignisreiches Jahr. Neben der Teilnahme am Salon des Métiers zusammen mit suissetec liess man das Zirkular AMFA-info wieder aufleben und organisierte einen Verbandsausflug nach Rapperswil-Jona. Dort konnte man in der Firma Geberit Bautechniken bewundern, die den neuen Lärmemissionsnormen gerecht werden. Ende Jahr hiess es für den Vorstand, einer ganz besonderen Idee konkrete Formen zu geben: Künftig sollen Treffen mit den Mitgliedern für einen regen Informationsaustausch zwischen den Regionen sorgen. Den Abschluss eines spannenden Verbandsjahres bildete die Generalversammlung in Vetroz, an welcher der gesamte Vorstand für eine weitere Periode wiedergewählt wurde.

WALLISER SÄGEREVERBAND - WSV

Wer eine Sägerei in der Grösse, wie wir sie im Wallis kennen, führen möchte, bekommt immer mehr Steine in den Weg gelegt: Gegen die Importprodukte von Grossfabriken ist – zumindest auf Preisebene – kaum ein Kraut gewachsen und obwohl die Beziehungen zu den Forstvertretern als hervorragend bezeichnet werden können, macht sich unter den Walliser Sägem eine gewisse Unruhe breit, da manche Forstreviere selber kleine Sägereien aufzuziehen beabsichtigen. Weil die Reviere für ihre Tätigkeiten mit Subventionen unterstützt werden, befürchtet man einen unfairen Wettbewerb.

B) MANDATE

**WESTSCHWEIZER VERBAND DER MALER- UND
GIPSERMEISTER - FRMPP**

Der Dachverband der Westschweizer Maler- und Gipserunternehmen hat zurzeit zahlreiche Projekte am Laufen: Im Bereich der Berufsbildung ist die ad-hoc-Kommission intensiv mit der Revision der Bildungsverordnungen beschäftigt und auf dem Gebiet der höheren Berufsbildung muss relativ viel Energie für die Einführung des modularen Lehrgangs aufgewendet werden. Neben den gewohnten Tätigkeiten hat die FRMPP dieses Jahr eine Kampagne zur Aufwertung des Maler- und Gipserberufs lanciert, um den Beruf mithilfe von Plakaten, Zeitungsanzeigen und Videoclips ins rechte Licht zu rücken.

UNION VALAISANNE DES ARTS ET METIERS - UVAM

L'actualité politique 2010 fut relativement intense avec deux objets importants soumis au scrutin populaire, à savoir : l'initiative fiscale socialiste qui visait à l'introduction d'un taux d'imposition minimal, initiative heureusement rejetée par le peuple souverain, et la 4^{ème} révision de l'AC qui proposait des mesures permettant d'équilibrer la caisse et que le peuple, dans sa sagesse, a adopté. 2010 fut évidemment une année Salon des Métiers, manifestation à laquelle l'UVAM, en tant qu'initiatrice, prend une part active dans l'organisation.

FONDS CANTONAL EN FAVEUR DE LA FORMATION PROFESSIONNELLE - FCFP

Augmentation du taux de contribution et des prestations

Le Fonds cantonal en faveur de la formation professionnelle (FCFP) vient de terminer sa 5^{ème} année d'activité. En 2010, plus de 5,7 millions ont été reversés aux entreprises pour les frais relatifs aux cours interentreprises. Pour l'année scolaire 2010/2011, suite à l'étude sur l'avenir du Fonds cantonal, à l'avis positif des différentes associations patronales et à la décision du Conseil d'Etat concernant l'augmentation du taux de contribution de 0,8‰ à 1‰, le FCFP disposera de ressources supplémentaires qui lui permettront de consolider son assise financière, de constituer un fonds de réserve et enfin d'offrir de nouvelles prestations aux entreprises formatrices. En parallèle, le FCFP dispose également d'un nouveau site Internet avec la possibilité de remplir les demandes de remboursement en ligne.

COMMUNAUTE D'INTERETS POUR LA FORMATION COMMERCIALE DE BASE DU CANTON DU VALAIS - CIFIC-VALAIS

Diversification des prestations de cours

La Communauté d'intérêts pour la formation commerciale de base du canton du Valais (CIFIC-Valais) dispense des cours à plus de 300 apprentis employés de commerce du canton du Valais. Afin de mieux répondre aux différentes spécificités et attentes des entreprises formatrices, la CIFIC-Valais a mis sur pied notamment des cours de spécialisation. En parallèle, l'informatisation des données a débuté avec certains documents. 2011 se poursuivra

WALLISER GEWERBEVERBAND - WGV

Auch auf dem politischen Parkett war 2010 so einiges los. Das Volk konnte sich zu zwei wichtigen Vorlagen äussern: Zum einen zur Steuergerechtigkeits-Initiative, die einen Mindeststeuersatz vorsah und am Ende glücklicherweise scheiterte. Zum anderen die 4. AVIG-Revision, die darauf abzielte, die Arbeitslosenversicherung finanziell wieder ins Gleichgewicht zu bringen, und schliesslich vom Volk angenommen wurde. Doch 2010 wurde nicht nur politisches, sondern auch ganz anderes Spektakel geboten: Der Salon des Métiers öffnete erneut seine Tore und als Initiator dieser Messe trug der WGV seinen Teil zu einem erfolgreichen Gelingen der Veranstaltung bei.

KANTONALER BERUFSBILDUNGSFONDS - KBBF

Erhöhung des Beitragssatzes und der Leistungen

Der KBBF vergütete den Unternehmen 2010, in seinem bereits 5. Geschäftsjahr, mehr als 5,7 Millionen Franken für die Kosten der überbetrieblichen Kurse (ÜK). So überrascht es kaum, dass eine Studie über die Zukunft des Fonds ein Ungleichgewicht im Bereich der Mittel aufzeigte. Man schritt sogleich zur Tat und nach der Zustimmung der verschiedenen Arbeitgeberverbände sprach sich schliesslich auch der Staatsrat für eine Erhöhung des Beitragssatzes von 0,8‰ auf 1‰ für das Schuljahr 2010/2011 aus. Diese zusätzlichen Mittel werden es dem KBBF ermöglichen, die finanzielle Basis zu stärken, einen Reservefonds zu bilden und den Ausbildungsbetrieben neue Leistungen zu bieten. Handlungsbedarf bestand auch in Sachen Internetauftritt, woraufhin eine neue Website erstellt wurde, auf der Rückvergütungsanträge nun auch online ausgefüllt werden können.

INTERESSENGEMEINSCHAFT FÜR DIE KAUFMÄNNISCHE GRUNDAUSBILDUNG DES KANTONS WALLIS - IGKG-WALLIS

Weiterentwicklung der Kurse

Die Interessengemeinschaft für die kaufmännische Grundbildung des Kantons Wallis (IGKG-VS) organisiert Kurse für mehr als 300 kaufmännische Lehrlinge im Kanton Wallis. Um den besonderen Bedürfnissen und Erwartungen der Ausbildungsbetriebe besser gerecht werden zu können, wurden Spezialisierungskurse eingeführt und gleichzeitig begann man mit der Digitalisierung verschiedener Daten und Dokumente. 2011 geht es in

sur cette lancée avec la création de nouveaux produits d'enseignement. La concurrence d'autres associations professionnelles organisatrices de cours interentreprises, inexistante encore il y a peu, commence à se mettre en place.

gleichem (Fortschritts-)Tempo weiter und es werden wieder neue Ausbildungsformen und -instrumente geschaffen. Denn die Konkurrenz schläft nicht – jedenfalls nicht mehr. Auch die anderen Berufsverbände, die überbetriebliche Kurse organisieren, bringen sich langsam in Position.

INDUSTRIE DU BOIS SUISSE ROMANDE - IBSR

Les scieurs romands sont préoccupés par la vive concurrence que leur font les produits importés, tels que les charpentes en bois collé de type « duo », qui arrivent sur le marché suisse depuis les usines du sud de l'Allemagne et de l'Autriche à des prix absolument impraticables pour les scieries suisses. La fermeture définitive de l'imposante scierie des Grisons, montée de toutes pièces grâce aux subventions publiques de l'Etat grison, a mis du baume au cœur des scieurs qui voyaient les bois renchérir en raison de l'accroissement de la demande, ce qui réduisait d'autant leur compétitivité. Cependant, la force du franc suisse est un élément qui rend les exportations de bois aléatoires et les importations de produits déjà usinés encore plus avantageuses. Le 2^{ème} semestre 2011 sera très difficile pour la scierie suisse.

HOLZINDUSTRIE WESTSCHWEIZ - HIW

Auf den Gesichtern der Westschweizer Säger sind tiefe Sorgenfalten zu erkennen: Durch Importprodukte wie Duo-Balken, die zu inakzeptablen Preisen aus Süddeutschland und Österreich eingeführt werden, wächst der Druck auf die Schweizer Sägereien. Die endgültige Schliessung der stattlichen Sägerei in Domat/Ems, die hauptsächlich von den Subventionen des Kantons Graubünden lebte, war Balsam für die Seele der Säger, die aufgrund einer Zunahme der Nachfrage einen Preisanstieg für Holz befürchteten, was ihre Konkurrenzfähigkeit entsprechend verringert hätte. Die Stärke des Schweizer Frankens lässt den Export von Holz allerdings zu einem Zufallsspiel verkommen und den Import von verarbeiteten Produkten noch viel lohnender werden. Im 2. Quartal 2011 warten auf die Schweizer Sägereien also noch so einige Herausforderungen.

ASSOCIATION VALAISANNE DES PAYSAGISTES - AVP

Formation initiale, nouveau partenaire social et communication-marketing

L'année 2010 a vu la poursuite de la mise en place des bases de l'organisation de la formation initiale d'horticulteur-paysagiste en Valais pour les 2^{èmes} et 3^{èmes} années. Une commission de cours a été mise sur pied et l'AVP étudie la possibilité de l'engagement d'un responsable pour la formation pratique à temps partiel.

Un nouveau partenaire social UNIA est rentré au sein de la CCT. En terme de communication, l'AVP dispose maintenant d'un site Internet et d'un nouveau logo. Enfin, sur le plan associatif, 8 entreprises ont rejoint les rangs de l'AVP.

WALLISER VERBAND DER LANDSCHAFTSGÄRTNER - AVP

Zeit grosser Veränderungen

Im Jahr 2010 wurde bereits Begonnenes fortgeführt und es wurden weitere Grundsteine für die Organisation der Gärtnerausbildung mit Fachrichtung Garten- und Landschaftsbau im Wallis für das 2. und 3. Lehrjahr gelegt. Dafür wurde eine Kurskommission geschaffen und die AVP hat die Möglichkeit geprüft, eine Teilzeitstelle für eine Person zu schaffen, die für die praktische Ausbildung verantwortlich ist.

Mit der Unia wurde ein neuer Sozialpartner in den GAV aufgenommen. Um Präsenz zu zeigen wurden ausserdem eine Website und ein neues Logo geschaffen. Doch nicht nur nach aussen, auch innerhalb der AVP gibt es Neuerungen: Insgesamt 8 Unternehmen haben sich dem Verband neu angeschlossen.

ECONOMIE VALAISANNE DU BOIS - LIGNUM VALAIS

L'arbre ; le meilleur ami de l'homme

Dans le cadre de l'année internationale de la forêt en 2011, Lignum Valais a entrepris des démarches pour la création d'un film ludique qui pourra être projeté dans les écoles du canton, avec le soutien de la loterie romande et de l'Etat du Valais.

UNTERWALLISER HOLZWIRTSCHAFT - LIGNUM VALAIS

Der Baum – der beste Freund des Menschen

Anlässlich des internationalen Jahres der Wälder 2011 hat Lignum Wallis erste Schritte unternommen, um mit der Unterstützung der Loterie Romande und dem Staat Wallis dieses Thema in einen Film spielerisch aufzugreifen und so später den Walliser Schülern näher zu bringen.

**GROUPEMENT VALAISAN DES COUVREURS
PROFESSIONNELS - GVCP**

En 2010, le GVCP a consacré beaucoup d'efforts pour sensibiliser ses membres au potentiel que représentent les économies d'énergie pour les professions de l'enveloppe des édifices et à la nécessité de s'informer sur les programmes d'encouragement mis en place par la Confédération, les cantons et parfois les communes. Le groupement a contribué à diffuser une documentation étoffée, élaborée par l'association faitière Enveloppe des édifices Suisse. Il a également encouragé ses membres à s'inscrire à la nouvelle formation de conseiller énergétique en bâtiment, avec brevet fédéral, mise sur pied à Châtel-St-Denis par Polybat et suissetec. Une réflexion sur la refonte des statuts a été amorcée, afin d'élargir la notion de couvreur à celle de spécialiste de l'enveloppe des édifices.

**ASSOCIATION VALAISANNE DES ENTREPRISES DE
LINOLEUMS ET SOLS SPECIAUX - AVELESS**

Liste permanente

L'AVELESS vient tout juste de lancer une démarche afin d'obtenir une inscription de ses professions dans le registre des listes permanentes. Son but principal étant de simplifier toute la procédure administrative des soumissionnaires.

Salon des Métiers

L'AVELESS entendra profiter de l'édition 2012 du Salon des Métiers valaisans pour une première participation avec comme objectifs de présenter ses professions et d'aller à la rencontre de ses futures forces vives de manière attractive.

**ASSOCIATION VALAISANNE DES ENTREPRISES DE
NETTOYAGE - AVEN**

En s'affiliant aux caisses sociales du Bureau des Métiers, l'AVEN a opté pour un choix de prestations très attendues de ses membres. Une première campagne de prospection a permis de doubler le nombre d'adhérents.

L'AVEN s'est attachée à négocier avec ses partenaires romands et nationaux, un processus de validation des acquis homologué par l'OFFT jusqu'en 2013. L'AVEN est désormais partenaire des négociations au sein des groupes de travail nationaux pour la formation professionnelle.

**WALLISER VEREINIGUNG DER PROFESSIONELLEN
DACHDECKER - GVCP**

2010 hat der GVCP viel Zeit und Energie dafür aufgewendet, seine Mitglieder auf das Energiesparpotenzial im Bereich der Gebäudehülle aufmerksam zu machen und sie aufzufordern, sich über die Förderprogramme des Bundes, der Kantone und gegebenenfalls der Gemeinden zu informieren. Darüber hinaus hat der Verband mit angepackt, als es galt, eine vom Dachverband *Gebäudehülle Schweiz* erarbeitete Dokumentation an die Leute zu bringen. Des Engagements noch nicht überdrüssig machte der GVCP bei seinen Mitgliedern Werbung für den neuen Lehrgang Energieberater/in Gebäude mit eidg. Fachausweis, der von Polybat und suissetec in Châtel-Saint-Denis ins Leben gerufen wurde. Schliesslich wurde dann noch der Begriff Dachdecker in den Statuten überdacht und eine Erweiterung des Begriffs hin zum Gebäudehülle-Spezialisten in Erwägung gezogen.

**WALLISER VERBAND DER UNTERNEHMUNGEN FÜR
LINOLEUM UND SPEZIALBODENBELÄGE - AVELESS**

Ständige Liste

Erst kürzlich hat die AVELESS die ersten Massnahmen für die Aufnahme ihrer Berufe in die ständigen Listen in die Wege geleitet. Ziel dieses Unterfangens ist es, den Anbietern einen Papierkrieg zu ersparen.

Salon des Métiers

Die AVELESS will 2012 zum allerersten Mal am Salon des Métiers teilnehmen und diese grossartige Gelegenheit nutzen, um ihre Berufe vorzustellen und in einem angenehmen Umfeld auf potenzielle neue Berufsleute zu treffen.

VERBAND WALLISER REINIGUNGSUNTERNEHMEN - AVEN

Mit dem Anschluss an die Sozialkassen des Bureau des Métiers hat die AVEN einen von den Mitgliedern lang herbeigesehnten Schritt gemacht. Danach begab man sich erfolgreich auf Mitgliederfang: Die Zahl der Mitglieder konnte verdoppelt werden.

Die AVEN hat mit den Partnern auf Westschweizer und Schweizer Ebene das Gespräch gesucht, um bis 2013 ein vom BBT anerkanntes Verfahren zur Validierung von Bildungsleistungen auszuhandeln. Seither ist die AVEN Partner bei den Verhandlungen innerhalb der nationalen Arbeitsgruppen für die Berufsbildung.

**ASSOCIATION VALAISANNE DES DECORATEURS
D'INTERIEUR - AVDI**

Durant sa première année d'activité, l'AVDI a finalisé l'affiliation de ses membres aux caisses sociales du Bureau des Métiers.

Le service aux membres s'est enrichi de diverses prestations notamment par l'élaboration d'un tarif de régie.

Le rapatriement des cours interentreprises en Romandie constitue la préoccupation la plus importante de la jeune association qui s'achemine vers une solution pour 2012.

**FORMATION PROFESSIONNELLE DE BASE ET
FORMATION PROFESSIONNELLE SUPERIEURE**

Vous trouverez tous les renseignements sur le déroulement et les effectifs des cours de formation professionnelle de base, des cours de formation supérieure ainsi que sur les cours de perfectionnement ci-devant dans le rapport du directeur.

Deux nouveaux secteurs d'activité sont venus renforcer la division « associations » :

KO|KOS

Dans le but d'améliorer notre communication et dans l'idée de promouvoir l'échange entre nos différents membres des deux parties linguistiques du canton, nous avons franchi en 2010 une première étape dans la mise en œuvre d'un *centre de communication et de langue* (Ko|koS). L'ancien « service de traduction » a été renforcé par deux collaboratrices et sera au fur et à mesure transformé en un vrai centre de compétences pour toutes sortes de demandes touchant le domaine de la communication, de la traduction bien sûr, mais aussi des cours de langue jusqu'à la location du matériel audiophonique.

Bien que Ko|koS gardera comme objectif principal d'assumer la traduction, la rédaction et ponctuellement aussi l'interprétariat pour nos *associations* membres, il serait tout à fait envisageable d'ouvrir ce service également à nos *entreprises* membres; à des prix préférentiels, bien évidemment.

Des projets plein la tête qui vont contribuer au confort de nos associations, nos mandants et surtout à toutes les entreprises qui auront recours à nos services.

WALLISER VERBAND DER INNENDEKORATEURE - AVDI

In ihrem ersten Geschäftsjahr hat die AVDI ihre Mitglieder den Sozialkassen des Bureau des Métiers angeschlossen.

Die Leistungspalette für die Mitglieder wurde namentlich durch die Festlegung von Richtlöhnen erweitert.

Das Hauptanliegen des noch jungen Verbands ist es, die überbetrieblichen Kurse in der Westschweiz durchführen zu können. Eine Lösung wird für 2012 erwartet.

BERUFLICHE GRUND-, FORT- UND WEITERBILDUNG

Informationen über den Ablauf und die Teilnehmeranzahl der Kurse im Bereich der Grund-, Fort- sowie der Weiterbildung finden Sie, wenn Sie ein paar Seiten zurückblättern.

Zwei neue Tätigkeitsfelder in der Abteilung „Berufsverbände“:

KO|KOS

Im Bestreben unsere Kommunikation zu verbessern und den Austausch zwischen unseren Mitgliedern aus den beiden Sprachregionen des Kantons zu fördern, haben wir 2010 ein erstes Etappenziel beim Aufbau eines *Kompetenzzentrums für Kommunikation und Sprache* (Ko|koS) erreicht. Der ehemalige „Übersetzungsdienst“ wurde mit zwei neuen Mitarbeiterinnen verstärkt und mausert sich nun allmählich zu einem echten Kompetenzzentrum. Egal ob Sie Fragen im Bereich der Kommunikation haben, Texte übersetzen lassen wollen, Sprachkurse besuchen möchten oder aber auf der Suche nach den technischen Hilfsmitteln für Simultanübersetzungen sind – bei uns sind genau an der richtigen Adresse.

Obwohl bei Ko|koS der Fokus auf die Übersetzung, Redaktion und teilweise auch das Dolmetschen für unsere *Mitgliederverbände* gerichtet bleibt, ist es durchaus denkbar, diese Dienste auch auf unsere *Mitgliederunternehmen* auszudehnen, zu Vorzugspreisen versteht sich.

Wir sprudeln geradezu von Ideen, wie wir unseren Verbänden, unseren Auftraggebern und insbesondere all den Unternehmen, die unsere Dienste in Anspruch nehmen werden, mit Rat und Tat zur Seite stehen können.

COMMISSIONS PROFESSIONNELLES PARITAIRES - CPP

- CPP du second œuvre valaisan
- CPP de la technique et de l'enveloppe du bâtiment du canton du Valais
- CPP des entreprises valaisannes de construction métallique
- CPP des installateurs-électriciens et des monteurs de lignes du canton du Valais
- CPP des paysagistes du canton du Valais
- CPP valaisanne des entreprises de nettoyage
- CPP de la tuyauterie industrielle du canton du Valais

Ce service a été nouvellement rattaché à la division « associations », pour des raisons évidentes de proximité d'intérêt de l'activité. Ce chapitre a donc sa place dans cette partie du rapport.

Instituées par les partenaires sociaux, les CPP sont constituées à part égale de représentants des employeurs et des employés. Elles ont pour missions principales notamment de :

- veiller au respect des dispositions des sept conventions collectives de travail (CCT), en effectuant des contrôles d'entreprises ;
- effectuer les procédures d'extension des CCT et des avenants sur les salaires afin de garantir la pérennité de l'application des textes négociés ;
- renseigner et conseiller les employeurs et les employés sur les CCT ;
- concilier les litiges entre employeurs et employés ;
- participer à l'engagement de la lutte contre le « travail au noir », en traitant les rapports de l'Inspection cantonale de l'emploi (ICE) ;
- traiter les rapports ICE concernant les travailleurs détachés ;
- prendre toutes les mesures utiles pour la défense des intérêts des professions ;
- favoriser la formation professionnelle, par des subventions aux commissions de formation professionnelle et aux employés suivant un perfectionnement professionnel.

PARITÄTISCHE BERUFSKOMMISSIONEN - PBK

- PBK des Walliser Ausbaugewerbes
- PBK der Gebäudetechnik und der Gebäudehülle des Kantons Wallis
- PBK der Walliser Metallbauunternehmen
- PBK des Elektro-Installationsgewerbes des Kantons Wallis
- PBK der Landschaftsgärtner des Kantons Wallis
- PBK der Reinigungsunternehmen des Kantons Wallis
- PBK für den industriellen Rohrleitungsbau des Kantons Wallis

Da es sich aufgrund der Tätigkeiten der PBK geradezu anbietet, wurden die PBK neu der Abteilung „Berufsverbände“ zugeordnet. Hier nun ein kleiner Exkurs in die spannende Welt der PBK.

Die PBK werden von den Sozialpartnern geschaffen und setzen sich aus gleich vielen Arbeitgeber- wie Arbeitnehmervertretern zusammen. Sie haben insbesondere folgende Aufgaben:

- Sie sorgen für die Einhaltung der sieben Gesamtarbeitsverträge (GAV), indem sie Unternehmenskontrollen durchführen.
- Sie wickeln die Verfahren für die Allgemeinverbindlicherklärung der GAV und der Lohnvereinbarungen ab, damit die nachhaltige Anwendung der ausgehandelten Texte gewährleistet wird.
- Sie informieren und beraten die Arbeitgeber und Arbeitnehmer in Sachen GAV.
- Sie schlichten Streitigkeiten zwischen Arbeitgebern und Arbeitnehmern.
- Sie behandeln die Berichte der Kantonalen Beschäftigungsinspektion (KBI) und setzen sich so im Kampf gegen die Schwarzarbeit ein.
- Sie behandeln die Berichte der KBI betreffend die entsandten Arbeitnehmer.
- Sie ergreifen alle notwendigen Massnahmen zum Schutz der Interessen der Berufe.
- Sie gewähren den Berufsbildungskommissionen und den Arbeitnehmern, die eine Fortbildung absolvieren, Subventionen und fördern auf diese Weise die Berufsbildung.

La CPP du second œuvre valaisan, composée de trois sous-commissions régionales (Bas, Centre et Haut) et d'un comité, a essentiellement déployé ses activités de contrôle auprès des entreprises de pose de sols, nouvellement soumises à la CCT. Cette dernière est applicable au niveau romand. De plus, la CPP a introduit un nouveau système de subventionnement pour le perfectionnement professionnel du secteur de la peinture et relevé le montant de certaines subventions du secteur du bois.

La CPP de la technique et de l'enveloppe du bâtiment du canton du Valais s'est réorganisée en deux sous-commissions régionales (Valais romand et Haut-Valais). Elle a effectué de nombreux contrôles auprès d'entreprises indigènes, après une période de vide d'extension en 2009. Elle s'est également appliquée à l'extension des salaires 2010.

La CPP des entreprises valaisannes de construction métallique s'est engagée pour l'extension des salaires 2010 et le subventionnement des cours de perfectionnement professionnel. Ce dernier connaît un engouement particulier dans cette branche.

La CPP des installateurs-électriciens et des monteurs de lignes du canton du Valais a revu son système de subventionnement pour les brevets et diplômes fédéraux, en parallèle de la demande d'extension des salaires 2010.

La CPP des paysagistes du canton du Valais a eu comme principale tâche la procédure d'extension de la nouvelle CCT valable jusqu'en 2014. Après de nombreuses négociations, elle a intégré le syndicat Unia comme partenaire social dans la branche.

La CPP valaisanne des entreprises de nettoyage a repris ses activités de contrôle en 2010, après une période de vide d'extension en 2009. La CCT de la branche est applicable au niveau romand.

La CPP de la tuyauterie industrielle du canton du Valais a été rattachée au Bureau des Métiers en 2010. Elle a effectué la procédure de demande d'extension de la nouvelle CCT valable jusqu'en 2015. De plus, elle s'est dotée de la personnalité juridique en adoptant les statuts et règlements nécessaires. Enfin, elle a ratifié la convention de collaboration relative au travail au noir et aux travailleurs détachés, entre les CPP et l'Etat du Valais.

Bei der PBK des Walliser Ausbaugewerbes, die aus drei regionalen Unterkommissionen (Unterwallis, Mittelwallis, Oberwallis) und einem Vorstand besteht, standen vor allem Kontrollen bei Bodenleger-Unternehmen, die neu auch dem GAV des Westschweizer Ausbaugewerbes unterstehen, auf dem Programm. Darüber hinaus führte sie ein neues Subventionierungssystem für die Fortbildung im Maler- und Gipsergewerbe ein und erhöhte die Beträge bestimmter Subventionen bei den Holzberufen.

Die PBK der Gebäudetechnik und der Gebäudehülle des Kantons Wallis wurde in zwei regionale Unterkommissionen (Ober- und Unterwallis) unterteilt. Nach einem vertragslosen Zustand im Jahr 2009 hat sie in ihrer Rolle als Überwacherin zahlreichen inländischen Unternehmen einen Besuch abgestattet und sich für die Allgemeinverbindlicherklärung der Löhne 2010 eingesetzt.

Bei der PBK der Walliser Metallbauunternehmen standen die Allgemeinverbindlicherklärung der Löhne 2010 sowie die Subventionierung der in dieser Branche heiss begehrten Fortbildungskurse an.

Die PBK des Elektro-Installationsgewerbes des Kantons Wallis hat ihrerseits ihr Subventionierungssystem für eidg. Fachausweise und Diplome genauer unter die Lupe genommen und die Allgemeinverbindlicherklärung der Löhne 2010 eingeleitet.

Die PBK der Landschaftsgärtner des Kantons Wallis hat sich hauptsächlich auf das Verfahren zur Allgemeinverbindlicherklärung des neuen, bis 2014 geltenden GAV konzentriert. Nach langem Verhandlungshickhack wurde die Gewerkschaft Unia als neuer Sozialpartner in die Branche eingebunden.

Nach einem vertragslosen Zustand 2009 hat die PBK der Reinigungsunternehmen des Kantons Wallis ihre Arbeit als Kontrolleurin 2010 wieder aufgenommen. Der GAV der Reinigungsunternehmen gilt für die ganze Westschweiz.

Die PBK für den industriellen Rohrleitungsbau des Kantons Wallis wurde 2010 dem Bureau des Métiers angeschlossen und erhielt durch die Annahme der notwendigen Statuten und Reglemente Rechtspersönlichkeit. Sie wurde mit dem Verfahren zur Allgemeinverbindlicherklärung des neuen, bis 2015 geltenden GAV betraut und hat schliesslich die Vereinbarung über die Zusammenarbeit betreffend Schwarzarbeit und entsandte Arbeitnehmer zwischen den PBK und dem Staat Wallis ratifiziert.

CONCLUSION

Comme vous aurez pu le constater à la lecture de ce rapport, le travail ne manque pas au niveau des organisations professionnelles. L'économie valaisanne et en particulier le secteur de la construction ont vécu une situation conjoncturelle que l'on peut qualifier d'excellente. Cependant, on distingue clairement de sombres nuages à l'horizon. L'endettement faramineux de nombreux pays de la zone euro ainsi que des Etats-Unis additionné à la cherté de notre monnaie, peuvent nous laisser redouter que ces perturbations, si elles devaient s'inscrire dans la durée, auraient inévitablement des incidences sur notre économie et sur le marché intérieur, qui, jusqu'à ce jour, a contribué à garantir la stabilité de l'économie suisse.

Marcel Delasoie

Chef de la division « associations »

SCHLUSSWORT

Wie Sie sich nach Lektüre der vorangegangenen Schilderungen sicher denken können, mangelt es im Bereich der Berufsverbände nicht an Arbeit. Die Walliser Wirtschaft und insbesondere das Baugewerbe haben hervorragende konjunkturelle Zeiten erlebt. Trotzdem kann man am Horizont klar und deutlich ein paar bedrohlich wirkende Wolken erkennen. Angesichts der enormen Verschuldung zahlreicher Ländern in der Euro-Zone und der USA sowie des Höhenflugs unserer Währung ist zu befürchten, dass sich diese Turbulenzen – sollten sie andauern – unweigerlich auf unsere Wirtschaft und unseren Binnenmarkt, die bis heute zur stabilen Verfassung der Schweizer Wirtschaft beigetragen haben, auswirken dürften.

Marcel Delasoie

Abteilungsleiter „Berufsverbände“



Luc Gaspoz

*Chef de la division « institutions sociales et finances »
Abteilungsleiter „Soziale Einrichtungen und Finanzen“*

A) MANDATS

CAISSE DE PRESTATIONS SOCIALES (CPS)

La masse salariale décomptée à notre organisation a encore augmenté cette année, dans une proportion très réjouissante puisqu'elle se monte à plus de 4%. Au 1^{er} janvier 2010, la caisse d'allocations familiales Spida ayant abandonné les prestations absences justifiées et salaires en cas de décès, celles-ci ont été reprises avec succès par la caisse service militaire et absences justifiées, et ce malgré des affiliations différentes entre les deux caisses. La requête d'extension de la convention collective de travail des paysagistes et de son avenant sur les salaires a été publiée dans le BO du 1^{er} octobre 2010, facilitant ainsi la facturation et l'encaissement des cotisations prévues par cette CCT.

Les caisses service militaire et absences justifiées des professions du bois et de la peinture ont élargi leur palette de prestations en incluant, dès cette année, la prestation de salaire en cas de décès d'un collaborateur. Il faut savoir que lors du décès du salarié, l'employeur est tenu de verser le salaire pendant un mois ou deux mois encore selon la durée des rapports de travail. Pour les autres professions, cette prestation est déjà prise en charge par les différentes caisses.

CAISSE DE COMPENSATION MEROBA No 111.2

Au niveau fédéral, plusieurs projets sont actuellement en cours de mise en application ; à savoir :

- la création d'une plate-forme d'échange de données (SEDEX) pour les transmissions entre les assurances sociales, les administrations fiscales, l'Office fédéral de la statistique et les contrôles des habitants ;

A) MANDATE

BERUFLICHE SOZIALEINRICHTUNGEN (CPS)

Unbeliebig, aber wahr: Die beim Bureau des Métiers deklarierte Lohnmasse ist dieses Jahr schon wieder gestiegen und zwar um ganze 4%! Aber mal der Reihe nach: Zu Beginn des Jahres, sprich per 1. Januar 2010, hat die Spida die Entschädigungen für berechnete Absenzen und Lohnfortzahlung bei Todesfall von ihrem Leistungskatalog gestrichen. Daraufhin wurden diese trotz unterschiedlicher Versicherungskonditionen in jenen der Militärkasse integriert. Ausschlaggebend für Fakturierung und Beitragsinkasso sollte aber vor allem der am 1. Oktober im Amtsblatt publizierte Antrag auf Allgemeinverbindlicherklärung des GAV und der Lohnabkommen der Landschaftsgärtner werden.

Die Kasse für Militärdienstentschädigungen und berechnete Absenzen des Holz-/Maler- und Gipsergewerbes hat ihre Leistungspalette ebenfalls um die vorgeschriebene Lohnfortzahlung beim Todesfall eines Arbeitnehmers erweitert (je nach Anzahl Dienstjahre dauert diese ein bis zwei Monate). Für die übrigen Berufe wird diese Entschädigung wie bisher von einer der anderen Sozialeinrichtungen übernommen.

VERBANDSAUSGLEICHSKASSE AHV MEROBA NR. 111.2

Und was hat sich im vergangenen Jahr auf Bundesebene getan?

- 2010 wurde unter dem Namen „sedex“ eine Plattform für den Datenaustausch zwischen den Sozialversicherungen, den Steuerbehörden, den Einwohnerämtern und dem Bundesamt für Statistik (BFS) geschaffen;

- l'élaboration d'un registre d'entreprises et d'exploitation (REE) en collaboration avec l'office fédéral de la statistique ainsi que
- le projet d'un numéro d'identification d'entreprise uniforme (UID). Dans le cadre de ce projet REE les caisses AVS doivent fournir les données liées aux affiliations ainsi qu'aux CI.
- in Zusammenarbeit mit dem BFS wurde ein Betriebs- und Unternehmensregister (BUR) eingerichtet;
- ein System zur Unternehmens-identifikation (UID) geplant, zwecks Datenaustausch (AHV-Unterstellung, IK-Konten, usw.) via BUR zwischen Behörden und Unternehmen.

L'approbation, le 27 septembre 2009, par le peuple et les cantons du financement AI complémentaire permettra à l'AI de conserver au moins un équilibre financier durant sept ans. Ce financement passe par l'augmentation de la TVA dont le taux normal passe de 7,6% à 8% et le taux réduit de 2,4% à 2,5% au 1^{er} janvier 2011.

Im Bereich der 1. Säule wurde am 27. September 2009 die IV-Zusatzfinanzierung durch Volk und Kantone angenommen. Dadurch soll mittels einer Erhöhung der Mehrwertsteuersätze ab 1. Januar 2011 (von 7,6 % auf 8 %, bzw. 2,4 % auf 2,5 %) das jährliche IV-Defizit während der nächsten sieben Jahre gedeckt werden.

La 11^{ème} révision de l'AVS a échoué. Le Conseil national a enterré la réforme lors de la votation finale. Cette révision de l'AVS devait relever l'âge de retraite des femmes de 64 à 65 ans, permettant ainsi d'économiser 800 millions de francs par an. La controverse portait sur l'utilisation éventuelle - et si oui, dans quelle mesure - d'une partie de ces fonds pour atténuer les effets de la retraite anticipée. La 12^{ème} révision devrait bientôt reprendre cette problématique.

Die 11. AHV-Gesetzesrevision und damit die Anhebung des Frauenrentenalters von 64 auf 65 Jahre (Kosteneinsparung: rund Fr. 800 Mio.) wurde hingegen vom Nationalrat abgelehnt. Streit- und Angelpunkt war dabei die Verwendung der eingesparten Mittel für sogenannte Vorruhestandsleistungen; ein Punkt, der anlässlich der 12. AHV-Revision wieder aufgegriffen werden soll.

La révision de la LACI (assurance chômage), acceptée en votation du 26 septembre 2010, entrera en vigueur le 1^{er} avril 2011 selon décision du Conseil Fédéral. Les cotisations de l'AC seront augmentées à 2,2% au 1^{er} janvier 2011 (actuellement 2%) et le pourcent de solidarité sera introduit en parallèle pour les salaires allant de Fr. 126'001.- à Fr. 315'000.-.

Daneben wurde am 26. September 2010 die ALV-Revision verabschiedet. Ein Teil der Anpassungen wie beispielsweise die Erhöhung der Beiträge von 2 % auf 2,2 % und die Erhebung des Solidaritätsprozentes auf die Löhne von Fr. 126'001.- bis 315'000.- treten dabei ab 1. Januar 2011; die Neuerungen bei den Leistungen gemäss Bundesratsbeschluss per 1. April 2011 in Kraft.

Le taux de cotisation aux allocations pour perte de gain (APG) sera relevé de 0,3% à 0,5% du 1^{er} janvier 2011 à fin 2015 pour faire face à l'augmentation des dépenses due à l'allocation de maternité et pour garantir que le régime des APG continuera de verser ses prestations.

Auch der EO-Satz wird ab 1. Januar 2011 bis Ende 2015 von 0,3 % auf 0,5 % erhöht und zwar um die Ausgabenerhöhung infolge der über den EO-Fonds entrichteten Mutterschaftsentschädigungen (MSE) zu decken und so die Langfristigkeit der Erwerbsersatzordnung zu garantieren.

Le produit de la taxe CO₂ a été redistribué pour la première fois en 2010 par le biais des caisses de compensation. Le montant versé aux entreprises est proportionnel à la masse salariale soumise à l'AVS. En 2010, les employeurs ont reçus 1,311 francs pour 1000 francs de masse salariale, année de référence 2008.

Ein weiteres Novum war 2010 die Rückverteilung der CO₂-Abgabe über die Ausgleichskassen an die Arbeitgeber. Der rückverteilte Betrag bemisst sich dabei proportional zur AHV-pflichtigen Lohnmasse der Unternehmen. 2010 wurde den Betrieben demzufolge für eine Lohnsumme von Fr. 1'000.- (Referenzjahr = 2008) Fr. 1,311 rückvergütet.

Notre caisse AVS MEROBA accueillera au 1^{er} janvier 2011 les employeurs de la plâtrerie-peinture du canton du Valais. Ce sont 160 employeurs pour plus de 60 millions de francs de salaires qui viendront augmenter le volume de cette caisse. Du côté administratif, une grande satisfaction pour notre agence AVS MEROBA et surtout pour le personnel concerné est l'accès à l'Intranet AVS accordé par l'OFAS. Accès reçu après une année de procédure et de persévérance, et la persévérance est payante, puisqu'en date du 8 octobre 2010 Monsieur Lorenz de l'OFAS s'est déplacé jusqu'à Sion pour apporter la bonne nouvelle. Le canal Intranet apportera une sécurité maximale des échanges de données et facilitera la consultation des directives, bulletins d'information etc.

Vom Bund zum Kanton und damit zum Bureau des Métiers: Besonders erwähnenswert hierzu der Entscheid der rund 160 Walliser Maler- und Gipserbetriebe (Lohnmasse: Fr. 60 Mio.) per 1. Januar 2011 bei unserer Meroba-Zweigstelle abzurechnen. Ebenfalls als Erfolg gewertet werden kann der vom Bundesamt für Sozialversicherungen (BSV) genehmigte Zugang zum AHV-Intranet. Nach einem saumseligem Verfahren, das sich über ein ganzes Jahr erstreckt hatte, gab sich Herr Lorenz vom BSV am 8. Oktober 2010 die Ehre, uns die freudige Nachricht gleich persönlich zu überbringen. Dank des neuen Intranetzugangs können nun alle Daten auf sicherem Weg ausgetauscht und Wegweisungen, Kreisschreiben, usw. schneller konsultiert werden.

CAISSE DE PENSION DE L'ARTISANAT DU BATIMENT (CAPAV)

Sur le plan fédéral, quelques décisions importantes ont pris effet au début 2010, à l'instar de

- la modification de la loi sur le libre passage : il ne sera plus possible de forcer une personne à prendre une retraite anticipée alors qu'elle veut continuer de travailler. Elle a le droit d'opter pour la prestation de libre passage ;
- du maintien du taux d'intérêt minimal à 2% pour 2010.

En mars 2010, le peuple suisse a rejeté à une très forte majorité le projet de baisse du taux de conversion de 6,8% à 6,4%. CAPAV maintient toujours son taux de conversion à 7,2% ; les calculs actuariels propres à la caisse montrent la viabilité de ce taux pour l'instant.

Pour notre Fondation, la modification de l'OPP2 sur les placements (1^{er} janvier 2009) a nécessité l'adaptation du règlement de placements aux dispositions prévues par l'ordonnance. Cette révision renforce d'une part le principe de prudence et de responsabilité propre ; d'autre part elle simplifie le système des limites de placement et élargit les possibilités d'investir en autorisant des placements alternatifs bien diversifiés.

L'année 2010 a permis à la caisse de retrouver une bonne santé financière grâce à une performance globale de 4%.

PARITÄTISCHE PENSIONSKASSE DES WALLISER BAUHANDWERKS (CAPAV)

Auch bei der 2. Säule wurden Anfang 2010 auf Bundesebene einige wichtige Beschlüsse durchgesetzt:

- Anpassung des Gesetzes über die freie Personenfreizügigkeit: Mitarbeiter können nicht mehr gezwungen werden, vorzeitig in Pension zu gehen; es besteht die Möglichkeit einer Freizügigkeitsleistung;
- der Mindestzinssatz für die berufliche Vorsorge für 2010 wurde bei 2 % beibehalten.

Im März hat das Schweizer Volk mit grosser Mehrheit den Entwurf zur Senkung des Umwandlungssatzes (UWS) von 6,8 % auf 6,4 % verworfen. Umso erfreulicher, dass unsere Pensionskasse CAPAV ihren Versicherten (solange dies anhand versicherungstechnischer Analysen gerechtfertigt werden kann) weiterhin einen UWS von 7,2 % (!) gewährt.

Mit der Anpassung der BVV2-Anlagevorschriften per 1. Januar 2009 musste das Anlagereglement der Kasse im vergangenen Jahr entsprechend geändert werden: Neu werden das Sorgfaltsprinzip und die Eigenverantwortung stärker in den Vordergrund gerückt, das System der Anlagelimiten vereinfacht und die Investitionsmöglichkeiten um gut diversifizierte alternative Anlagen erweitert.

Was heisst das unter dem Strich? 2010 war für die CAPAV ein finanziell ausgeglichenes Jahr mit einer

Le taux de couverture est ainsi remonté à 107,4%. Ce bon équilibre financier a permis à la caisse de faire profiter les assurés des performances réalisées en rémunérant les avoirs d'épargne d'un taux d'intérêt de 3%, soit nettement supérieur au taux légal qui est fixé à 2%. Ce sont Fr. 4'000'000.– supplémentaires qui ont été distribués sur les comptes des assurés CAPAV.

Un *Risk Check-up* de la caisse réalisé par un institut spécialisé, évalue la capacité à supporter des risques. Pour CAPAV, malgré la situation boursière et financière quelque peu tendue, la situation positive au niveau du *cash flow* est réjouissante; elle favorise l'établissement de concepts de redressements et permet une gestion de fortune efficace de façon durable, ce qui assure le financement des prestations. Les marchés très turbulents de ces derniers temps mettent à rude épreuve même les portefeuilles les mieux diversifiés. Actuellement, un *buzzword* fait graduellement son apparition dans les médias économiques « la guerre des devises » ; certaines économies tendent à manipuler leurs monnaies à la baisse afin de saper leurs exportations.

Soucieux de la maîtrise des risques et de la pérennité des rendements, la commission de placement a entrepris, au travers d'un établissement spécialisé, une étude de gestion de risques devises. Une solution de gestion active du risque de change a été mise en œuvre en octobre 2010, avec un objectif de couverture à 50% ; la marge tactique de couverture, entre 0% et 100%, pourrait apporter un gain de change qui couvrirait le coût lié à cette gestion. 2011 nous apportera la réponse concrète à cette question.

Sur le plan de son organisation, CAPAV a connu des changements au sein de son Conseil de Fondation : pour la présidence, M. Mutter ayant terminé son mandat, c'est au tour de M. Bertrand Zufferey de prendre sa place afin de respecter l'alternance entre patrons et syndicats. M. Michel Cretton, représentant de la branche « bois », accède à la vice-présidence.

CAISSE DE RETRAITE ANTICIPEE DU SECOND ŒUVRE ROMAND (RESOR)

La croissance RESOR ne semble pas avoir de limites ! La forte progression constatée ces dernières années continue avec vigueur et les volumes atteints actuellement forcent le respect : 10 cantons concernés, 9 conventions collectives de travail touchées, 12 centres d'encaissements,

Gesamtpformance von 4 % und einem Deckungsgrad von 107,4 %. Für die Versicherten bedeutet dies, dass man ihnen statt der gesetzlich vorgeschriebenen 2 % einen Zinssatz von stolzen 3 % auf ihr Altersguthaben gewähren konnte. In Zahlen ausgedrückt sind das Fr. 4'000'000.–, die zusätzlich auf die individuellen Konten der CAPAV-Versicherten verteilt wurden.

Aber heutzutage vermögen Gewinne alleine nur selten mehr zu beruhigen: Stress-Test ist das Wort der Stunde. Bei den Versicherungen liegen die Dinge nicht anders: Ein Risiko-Check-up musste her. Das damit beauftragte Fachinstitut erteilte uns beste Noten: Trotz der angespannten Marktlage verfügt die Kasse über einen positiven *Cash Flow*, was eine effiziente, langfristig angelegte Vermögensverwaltung ermöglicht und die Leistungdeckung sicherstellt. Ein Faktor, der umso wichtiger ist, in einer Zeit, in denen Medien und Märkte einen „Devisenkrieg“ ankündigen, in der gewisse Volkswirtschaften ihre Geldströme nach unten schrauben, um die Exportwirtschaft anzukurbeln und in der sogar die diversifizierten Portfolios starken Wertschwankungen unterliegen.

Dem nicht genug hat die Anlagekommission der CAPAV eine Studie über das Devisenrisiko in Auftrag gegeben und in der Folge ihre Handhabung bezüglich des Wertschwankungsrisikos im Oktober 2010 entsprechend angepasst. Die Deckung soll dabei idealerweise bei 50 % liegen, mit einer taktischen Marge zwischen 0 – 100 %, mittels derer die entsprechenden Verwaltungskosten gedeckt werden würden. Konkrete Ergebnisse hierzu werden jedoch erst 2011 vorliegen.

Doch wie immer – und doch oft vergessen – hinter Zahlen und Gewinnen stecken Menschen und deren Arbeit. Auch hier kam es 2010 zu einigen Änderungen: Bertrand Zufferey hat die Nachfolge von Anselm Mutter als Präsident des Stiftungsrats angetreten und damit seinen Platz an Michel Cretton abgegeben, der als Arbeitgebervertreter des Holzgewerbes die Vizepräsidentschaft übernommen hat.

VORPENSIONIERUNGSKASSE DES WESTSCHWEIZER AUSBAUGEWERBES (RESOR)

Kaum zu glauben, aber dem Wachstum von RESOR scheinen keine Grenzen gesetzt: ein Geltungsbereich, der sich auf 10 Kantone und 9 Gesamtarbeitsverträge erstreckt, der rund 22'000 Versicherte aus 2'800 Betrieben für ein Lohnvolumen von einer Milliarde Franken umfasst und eine

22'000 assurés, 2'800 entreprises, un milliard de masse salariale, plus d'un million de rentes versées mensuellement, et quelque 280 rentiers.

2010 n'échappe pas à la règle et avec la venue d'une nouvelle branche du second œuvre, à savoir la technique de la construction du canton du Tessin, quelques 1'200 travailleurs supplémentaires ont rejoint la Fondation. Cela a engendré la création d'un 12^{ème} centre d'encaissement à Lugano et l'engagement d'une nouvelle collaboratrice au sein de la centrale de gestion. Ce développement devrait se poursuivre à l'avenir. En effet, l'intérêt suscité par RESOR est toujours très important et il est réaliste de penser que les plâtriers-peintres de Bâle-Campagne rejoignent la Fondation dans un avenir proche avec la probable mise sur pied d'un nouveau centre d'encaissement à Liestal. D'autres discussions sont en cours, notamment avec les électriciens et suissetec dans différentes régions. Les résultats financiers sont une nouvelle fois également très réjouissants et le taux de couverture se montait fin 2010 à plus de 250%. Cette situation a permis aux partenaires sociaux, après analyse approfondie de différents scénarii, d'augmenter les prestations et dans le même temps de diminuer le taux de cotisation. Dès 2011, les plachers et plafonds de rentes seront augmentés de Fr. 300.– et passeront respectivement à Fr. 3'800.– et Fr. 4'800.–, tandis que la cotisation sera baissée de 2% à 1,8%.

La formidable réussite de RESOR est une carte de visite extraordinaire pour le Bureau des Métiers tant sur le plan valaisan, mais surtout sur le plan romand, voire même sur le plan national.

CAISSE DE RETRAITE ANTICIPEE DE L'ARTISANAT VALAISAN (RETAVAL)

L'année 2010 marque une année importante pour la Fondation RETAVAL ; le Conseil d'Etat du canton du Valais a renouvelé l'extension du champ d'application de la retraite anticipée RETAVAL. Cette déclaration de force obligatoire a pris effet dès le 1^{er} février 2010 sur l'ensemble du territoire cantonal et porte jusqu'au 31 décembre 2017. Cela revêt une grande importance pour la Fondation, car cette extension entraîne la soumission impérative de toutes les entreprises des corps de métiers concernés, y compris les non membres des associations professionnelles, ainsi que l'affiliation obligatoire des entreprises de travail intérimaire occupant des travailleurs de la branche.

Kasse, die für 280 Rentenbezügler Leistungen in der Höhe von monatlich insgesamt mehr als einer Million Renten entrichtet ... – Zahlen, die für sich sprechen.

Als wäre das noch nicht genug, hat die Stiftung 2010 zusätzlich die Gebäudetechnik und die Gebäudehülle des Kantons Tessin mit rund 1'200 Arbeitnehmern aufgenommen. In der Folge wurde ein zwölftes Inkassozentrum in Lugano eingerichtet und eine neue Mitarbeiterin in der Verwaltungszentrale in Sitten eingestellt. Und der Trend geht in diese Richtung weiter. Derzeit verhandelt man mit Vertretern des Maler- und Gipsergewerbes von Baselland; ein weiteres Inkassozentrum in Liestal ist ebenfalls bereits in Planung. Auch mit den Vertretern der Elektrobranche und suissetec werden in verschiedenen Regionen Gespräche geführt. Wie die CAPAV so kann auch die RESOR mit positiven Bilanzergebnissen 2010 aufwarten. Dank der ausgezeichneten finanziellen Situation der Kasse haben die Sozialpartner nach eingehender Analyse der verschiedenen Parameter denn auch beschlossen, die Leistungen auszubauen und gleichzeitig den Beitragssatz zu senken. Ab 2011 werden somit die Mindest- und Höchstgrenzen für die Vorpensionierungsrenten um Fr. 300.– auf Fr. 3'800.– bzw. Fr. 4'800.– angehoben und der Beitragssatz von 2 % auf 1,8 % heruntergesetzt.

RESOR ist damit eines der Aushängeschilder des Bureau des Métiers und das landesweit.

VORPENSIONIERUNGSKASSE DER BAUHANDWERKS- BETRIEBE DES KANTONS WALLIS (RETAVAL)

Wer RESOR sagt, der kommt (zumindest aus Walliser Sicht) nicht umhin, auch RETAVAL zu nennen. Insbesondere seit der Staatsrat des Kantons Wallis 2010 dessen räumlichen Geltungsbereich erneut auf den ganzen Kanton ausgeweitet hat. Die Allgemeinverbindlicherklärung, die vom 1. Februar 2010 bis 31. Dezember 2017 Gültigkeit hat, ist deshalb für die Kasse von solch zentraler Bedeutung, weil sie die zwingende Unterstellung sämtlicher Unternehmen der betroffenen Branchen, also auch der Nicht-Mitglieder der Berufsverbände und der Arbeitsvermittlungsbüros, mit sich zieht.

L'administration de la Caisse RETAVAL a donc contacté toutes les entreprises concernées, de sorte à les affilier à la Fondation. De cette façon, des conditions cadres identiques en matière de retraite anticipée sont garanties pour tous les employeurs et tous les travailleurs des professions concernées. Ces affiliations supplémentaires renforcent la bonne santé financière de la caisse, qui avec plus de 230% de degré de couverture peut faire face à l'avenir avec confiance.

Ainsi, une étape supplémentaire importante a été franchie par la retraite anticipée des métiers de l'artisanat du bâtiment valaisan RETAVAL et la presse s'en est fait l'écho, tant dans le Bas que dans le Haut-Valais. Des articles bien placés, visibles, accompagnés de photos et incluant des témoignages de préretraités très satisfaits sont parus dans les médias valaisans. Le nombre de rentiers se stabilise aux alentours des 70 personnes pour un montant mensuel de rentes versées d'environ Fr. 250'000.–.

Depuis 1998 déjà, la Fondation RETAVAL, pionnière puisque première caisse de retraite anticipée de Suisse, remplit son rôle à la plus grande satisfaction de toutes les parties prenantes et si elle peut être fière de son passé, elle peut également préparer son avenir avec sérénité et confiance.

CAISSES D'ALLOCATIONS FAMILIALES (CAF)

Les nouvelles lois, LAFam et LALAFam et les nouvelles ordonnances OAFam et OcAFam (ordonnance cantonale sur les AF) sont entrées en vigueur le 1^{er} janvier 2009. Les CAF bénéficient d'une période transitoire de deux ans pour introduire les nouvelles pratiques voulues par le législateur.

Le registre central des allocations familiales sera tenu par la centrale de compensation (CdC). Son objectif premier est d'empêcher le cumul des allocations familiales et sa mise en service est prévue pour le début 2011. 1,7 million d'enfants, pour lesquels est versée une allocation pour enfants ou une allocation de formation professionnelle, seront enregistrés lors de la mise en service du RAFam. Pour chaque enfant et chaque allocation, une liste exhaustive de données doit être enregistrée comme le numéro d'assuré, les données personnelles des enfants et des bénéficiaires; le lieu du bénéficiaire, le statut professionnel du bénéficiaire, le type d'allocation (allocation de naissance, d'adoption, allocation pour enfant, allocation de formation professionnelle,

Vor diesem Hintergrund haben die RETAVAL-Verantwortlichen die betroffenen Firmen kontaktiert, um sie der Stiftung anzuschliessen und so allen Arbeitgebern und Arbeitnehmern dieselben Rahmenbedingungen für eine Vorpensionierung zu ermöglichen. Dank der zusätzlichen Beitritte konnte das finanzielle Gleichgewicht der Kasse weiter gestärkt werden und der Deckungsgrad von 230 % lässt uns optimistisch in die Zukunft schauen.

Dass diese für die RETAVAL wichtige Entwicklung nicht unbemerkt blieb, dafür haben unter anderem die vielen Medienberichte und Interviews mit zufriedenen und glücklichen Vorpensionierten sowohl im Ober- als auch im Unterwallis gesorgt. Ein kleiner Vergleich: RETAVAL (dessen Geltungsbereich sich notabene lediglich auf das Wallis erstreckt) entrichtet für durchschnittlich 70 Rentner Vorpensionierungsrenten in der Höhe von insgesamt rund Fr. 250'000.– (RESOR 2010: 1 Mio., 280 Rentner).

Als die RETAVAL 1998 als erste Vorpensionierungskasse der Schweiz gegründet wurde, hatte sie eine Art Vorreiterrolle inne. Auch heute noch ist sie eine bedeutende Einrichtung für Arbeitnehmer, die frühzeitig in den wohlverdienten Ruhestand gehen wollen. In diesem Sinne: Seien wir stolz auf das Erreichte und zuversichtlich für das Kommende!

FAMILIENAUSGLEICHSKASSEN (FAK)

Was die den Bereich der Familienzulagen betrifft, so befinden wir uns gegenwärtig in einer zweijährigen Übergangsphase für die vollständige Umsetzung der per 1. Januar 2009 in Kraft getretenen Gesetze (FamZG und AGFamZG) und Verordnungen (FamZV und kFamZV).

In diesem Zusammenhang soll ein Zentralregister für die Familienzulagen (FamZReg) geschaffen werden, das von der Zentralen Ausgleichsstelle (ZAS) geführt wird und mittels dessen Datentransfers das Problem der Doppelbezüge künftig vermieden werden soll. Ab der definitiven Umsetzung des FamZReg, die für Anfang 2011 geplant ist, sollen 1,7 Millionen Kinder, für die ein Anspruch auf eine Kinder- oder Ausbildungszulage besteht, erfasst werden. Wer nun denkt, dass sei eine Kleinigkeit, der irrt: Es werden nicht nur die persönlichen Angaben, sondern auch das Sozialversicherungsnummer der Kinder, der Beruf und der Wohnort der Bezugsberechtigten sowie genauere Angaben zur Zulagenart (Geburts-, Adoptions-, Kinder- Ausbildungszulagen)

allocation différentielle), la base légale (LAFam, LFA ou LACI, LAI) et le début et fin de droit.

Pour satisfaire à ces exigences, le Bureau des Métiers a adapté les fichiers de base des travailleurs et des enfants et élargi les données des prestations versées. La mise à jour des enfants, environ 8'000, et des ayants droit s'est déroulée de façon satisfaisante, le *matching* No AVS effectué par la CdC a permis d'attribuer le nouveau numéro AVS à plus de 93% d'enfants (moyenne suisse 50% !!). Les numéros manquants concernent pour l'essentiel des données incomplètes, ou des enfants vivant à l'étranger pour lesquels les No AVS n'existent pas et qu'il convient d'en faire la demande à travers l'UPI - *Unique Personal Identification*. L'échange de données s'effectue au moyen de la plate-forme électronique SEDEX; cette plate-forme est hébergée pour notre compte auprès de Globaz et une application permettant l'envoi et la réception de ces enregistrements est en cours de développement. A partir de 2011, aucune allocation ne pourra être servie sans l'autorisation de cet organe central qu'est le RAFam et qui aura procédé pour chaque allocation à des contrôles de plausibilité de critères matériels et formels.

2010 est aussi l'année où les caisses d'allocations familiales ont dû remplir pour la première fois le nouveau catalogue des statistiques ; ce nouvel exercice s'est très bien déroulé pour nos caisses AF et toutes les informations demandées ont pu être fournies. Le Bureau des Métiers a profité des modifications imposées par le législateur pour relooker et améliorer le contenu et la présentation des formulaires « décision AF » et « avis d'échéance », rehaussant ainsi la qualité de ses services envers ses clients.

ASSURANCE MALADIE COLLECTIVE DE L'ARTISANAT DU BATIMENT

Le nouveau contrat perte de salaire maladie, signé par le Bureau des Métiers, est entré en vigueur le 1^{er} janvier 2009 et les résultats du 1^{er} exercice présentent un léger déficit, imputable plutôt à la hausse des prestations (+17% !) qu'à la baisse des cotisations. Rappelons que celles-ci ont passé de 3,25% à 2,6% (- 20%). Cette hausse de la sinistralité semble être ponctuelle, le résultat de l'année 2010 étant bénéficiaire. Le Bureau des Métiers, en collaboration avec le pool d'assureurs, apporte son appui pour trouver des mesures visant à diminuer le coût des sinistres. L'analyse de la sinistralité est un élément essentiel à la maîtrise des dépenses.

Elément intéressant : les travailleurs ayant atteint l'âge ordinaire de la retraite continuent à être assurés pour la perte

oder Differenzzulage), und deren rechtliche Grundlage (FamZG, FLG, AVIG oder IVG) registriert.

Im Rahmen dieser Neugestaltung hat das Bureau des Métiers die Daten sämtlicher Arbeitnehmer und deren Kinder (an die 8'000) um die oben genannten Kriterien angepasst und erweitert. Dank dem System der FamZReg konnten 93 % aller Kinder (gegenüber einem schweizerischen Durchschnitt von 50 %!) eine neue AHV-Nummer zugeordnet werden. Die Kinder, denen keine Nummer zugeordnet werden konnte, sind hauptsächlich solche, die im Ausland leben und deshalb nicht der AHV-Unterstellung unterliegen. Hier genügt jedoch eine Anfrage via UPI (Unique Personal Identification Database). Die Daten werden dann per sedex transferiert und auf einem Konto bei unserer Partnerfirma *Globaz* gespeichert; dafür arbeiten wir derzeit an einer Softwarelösung, die den sicheren Empfang und Versand von solchen Daten sicherstellt. Ab 2011 soll somit keine Familienzulage mehr entrichtet werden, ohne dass das als Zentralorgan fungierende Familienzulagenregister vorgängig nicht sämtliche Anspruchskriterien geprüft und die entsprechende Zusprache erteilt hat.

Keine Daten ohne Statistiken, keine Statistiken ohne Daten: 2010 haben die FAK zum ersten Mal an einer amtlichen Erhebung teilgenommen. Für die Kassen des Bureau des Métiers verlief dieser Vorgang ohne grössere Zwischenfälle, sämtliche Daten wurden umfassend weitergeleitet. Zudem haben wir die vom Gesetzgeber auferlegten Anpassungen zum Anlass genommen, Inhalt und Form der FAK-Formulare über den Anspruch (bzw. dessen Erlöschen) von Familienzulagen neu zu gestalten.

KOLLEKTIV-KRANKENVERSICHERUNG DES WALLISER BAUHANDWERKS

Gewinne allerorten, einziger Wehrmutstropfen: Die per 1. Januar 2009 in Kraft getretene Kollektiv-Krankentaggeldversicherung wies im ersten Geschäftsjahr einen leichten Verlust auf. Doch kein Anlass zu Sorge; schliesslich ist dieser Ausgabenüberschuss nicht etwa auf die erfreulich niedrigen Prämien (wir erinnern uns: 20 %-ige Senkung von 3,25 % auf 2,6 %), sondern auf einen lediglich temporären Leistungswachstum (+17 %) zurückzuführen. Ausserdem führen wir zusammen mit unseren Partner-Krankenkassen eine Analyse der Schadensfälle, um die Kosten bestmöglich im Rahmen zu halten.

In diesem Zusammenhang erwähnenswert ist übrigens der Umstand, dass Arbeitnehmer, die das ordentliche

de salaire s'ils prolongent leur activité professionnelle. Ces travailleurs seront indemnisés sur une période allant jusqu'à 180 jours. Pour améliorer le système de gestion des indemnités journalières, le système d'annonce en ligne Sunet est en phase d'introduction. Pour un assureur, les sinistres sont saisis en ligne et les versements pour les cas de courte durée effectués automatiquement et immédiatement. Avec les autres assureurs, nous essayons de trouver une solution et un système d'annonce rapide qui convienne aux deux parties. A l'avenir, il serait souhaitable de développer une application informatique qui récupère automatiquement les données nécessaires de nos applications métiers pour les injecter dans Sunet ou dans une autre application.

Les électriciens disposent d'un contrat séparé avec la compagnie Moove Sympany.

Après un résultat 2009 déficitaire, la caisse se réjouit d'afficher un résultat positif pour 2010. Le taux de cotisation a pu être maintenu à 2,6%.

Luc Gaspoz

Chef de la division « institutions sociales et finances »

Rentener erreicht haben, jedoch weiterhin in ihrem Beruf tätig sind, weiterhin für eine Tagelddauer von bis zu 180 Tagen versichert sind. Zwecks Prozessoptimierung arbeiten wir u.a. mit *Sunet*, einer eigens für Krankenadministration konzipierten Softwarelösung. Die Schadenmeldungen können dabei vom Kunden direkt elektronisch erfasst und an den Versicherer übermittelt werden, so dass das Taggelder, zumindest bei kurzfristigen Leistungsperioden, vom System direkt zugesprochen werden können. Was die übrigen Versicherer anbelangt, so sind wir dabei, eine für alle Parteien günstige Software zu finden. Ideal wäre dabei eine Informatiklösung, die automatisch die notwendigen Daten so erfassen kann, dass man sie direkt an *Sunet* oder eine andere kompatible Softwareanwendung übermitteln kann.

Übrigens, keine Regel ohne Ausnahme: Die Elektrobranche verfügt über einen separaten Vertrag mit dem Versicherer *Moove Sympany*.

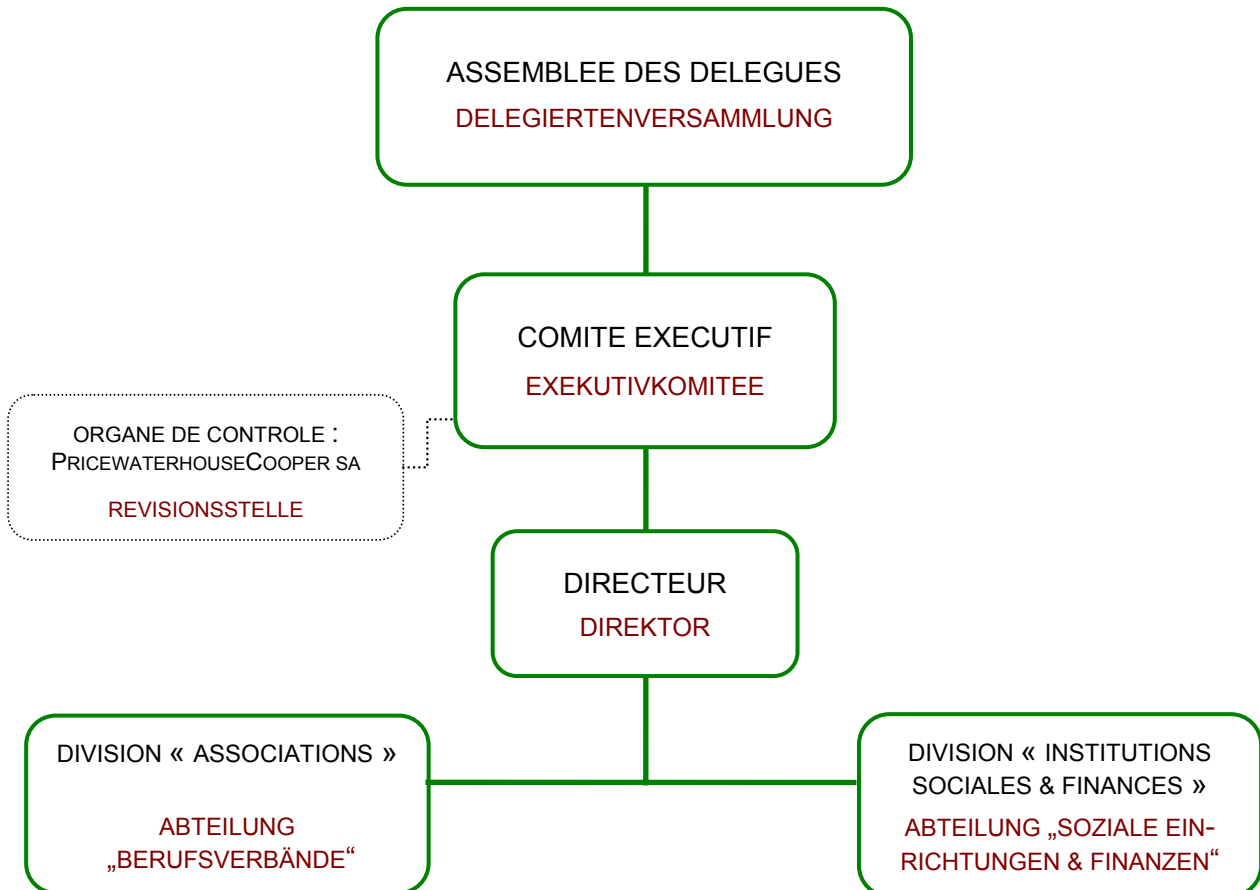
Lange Rede, kurzer Sinn: Der Beitragssatz von vorteilhaften 2,6 % konnte für 2011 beibehalten werden, hatte man doch auch bei der Taggeldversicherung 2010 (im Gegensatz zum Vorjahr) schliesslich wieder einen Gewinn ausgewiesen.

Luc Gaspoz

Abteilungsleiter „Soziale Einrichtungen und Finanzen“

ORGANIGRAMME

ORGANIGRAMM



◆ ASSOCIATIONS PATRONALES

BERUFSVERBÄNDE

◆ FORMATION INITIALE - PERFECTIONNEMENT PROF.
FORMATION SUPERIEURE (CONTINUE)

BERUFLICHE GRUND-, FORT- UND WEITERBILDUNG

◆ MANDATS CONFIES A LA FAA

MANDATE DES WALLISER HANDWERKERVERBANDES

◆ COMMISSIONS PROF. PARITAIRES

PARITÄTISCHE BERUFSKOMMISSIONEN

◆ INSTITUTIONS SOCIALES & FINANCES

SOZIALE EINRICHTUNGEN & FINANZEN

◆ AFFILIATIONS / ENCAISSEMENTS

BEITRITTE / INKASSO

◆ REVISIONS D'ENTREPRISES

FIRMENKONTROLLEN

ASSOCIATIONS MEMBRES

MITGLIEDERVERBÄNDE

AVEMEC Association valaisanne de menuiserie, ébénisterie, charpente, vitrerie et fabrique de meubles

Président : Joël Gaillard
Secrétaire : Grégory Carron



AVEMEC Unterwalliser Verband der Schreinereien, Möbeltischlereien, Zimmereien, Glasereien und Möbelfabriken

Präsident: Joël Gaillard
Sekretär: Grégory Carron

AVIE Association valaisanne des installateurs électriciens

Président : Philippe Grau
Secrétaire : Yvonne Felley



WVEI Walliser Verband der Elektro-Installationsfirmen

Präsident: Philippe Grau
Sekretärin: Yvonne Felley

AVMPP Association valaisanne des maîtres plâtriers-peintres

Président : Gilles Granges
Secrétaire : Grégory Carron



WMGV Walliser Maler- und Gipsermeisterverband

Präsident: Gilles Granges
Sekretär: Grégory Carron

AMFA Association valaisanne des maîtres ferblantiers-appareilleurs du Bas-Valais

Président : Alain Zuber
Secrétaire : Pierre-Alain Burgener



AMFA Unterwalliser Spenglermeister- und Installateurenverband

Präsident: Alain Zuber
Sekretär: Pierre-Alain Burgener

AVSc Association valaisanne de scieries

Président : Guy Rouiller
Secrétaire : Marcel Delasoie



Wsv Walliser Sägereiverband

Präsident: Guy Rouiller
Sekretär: Marcel Delasoie

AVEM Association valaisanne des entreprises de construction métallique

Président : Stefan Imhof
Secrétaire : David Valtério



VWMU Verband Walliser Metallbauunternehmen

Präsident: Stefan Imhof
Sekretär: David Valtério

SUISSETEC VR suissec VR

Président : Yves Roduit
Secrétaire : Pierre-Alain Burgener



SUISSETEC VR suissec VR

Präsident: Yves Roduit
Sekretär: Pierre-Alain Burgener

MANDATS

MANDATE

UVAM Union valaisanne des arts et métiers

Président : Jean-René Fournier
Secrétaire : Marcel Delasoie



Wgv Walliser Gewerbeverband

Präsident: Jean-René Fournier
Sekretär: Marcel Delasoie

FRMPP Fédération romande des
maîtres plâtriers-peintres

Président : André Buache
Secrétaire : Marcel Delasoie



FRMPP Westschweizer Maler- und
Gipsermeisterverband

Präsident: André Buache
Sekretär: Marcel Delasoie

IBSR Industrie du bois Suisse romande

Président : Guy Rouiller
Secrétaire : Marcel Delasoie

Industrie du bois
Suisse romande

HIW Holzindustrie Westschweiz

Präsident: Guy Rouiller
Sekretär: Marcel Delasoie

AVP Association valaisanne des
paysagistes

Président : Bruno Gianini Rima
Secrétaire : David Valtério



AVP Walliser Verband der
Landschaftsgärtner

Präsident: Bruno Gianini Rima
Sekretär: David Valtério

AVEN Association valaisanne des
entreprises de nettoyage

Président : Pascal Gini
Secrétaire : Yvonne Felley



AVEN Verband Walliser
Reinigungsunternehmen

Präsident: Pascal Gini
Sekretärin: Yvonne Felley

MANDATS

MANDATE

AVDI Association valaisanne des
décorateurs d'intérieur

Présidente : Jacqueline Fontannaz
Richard

Secrétaire : Yvonne Felley



AVDI Walliser Verband der Innendekorateure

Präsidentin: Jacqueline Fontannaz
Richard

Sekretärin: Yvonne Felley

GVCP Groupement valaisan des
couvreurs professionnels

Président : Paul Bovier

Secrétaire : Pierre-Alain Burgener



GVCP Walliser Vereinigung der
professionellen Dachdecker

Präsident: Paul Bovier

Sekretär: Pierre-Alain Burgener

**SUISSETEC
OBERWALLIS** suissetec oberwallis

Président : Dominic Pfaffen

Secrétaire : Armand Pfammatter



**SUISSETEC
OBERWALLIS** suissetec oberwallis

Präsident: Dominic Pfaffen

Sekretär: Armand Pfammatter

GVRP Groupement valaisan des réalisateurs
publicitaires

Président : Alain Bourdin

Secrétaire : Grégory Carron



GVRP Walliser Vereinigung der Werbe-
techniker

Präsident: Alain Bourdin

Sekretär: Grégory Carron

GVC Groupe valaisan des entreprises
de charpente

Président : Jean-Pierre Pralong

Secrétaire : Grégory Carron



Gvc Unterwalliser Zimmerei-Vereinigung

Präsident: Jean-Pierre Pralong

Sekretär: Grégory Carron

MANDATS

MANDATE

LIGNUM VALAIS Economie valaisanne du bois

Président : Jean-Claude Roux
Secrétaire : Grégory Carron



LIGNUM VALAIS Unterwalliser Holzwirtschaft

Präsident: Jean-Claude Roux
Sekretär: Grégory Carron

GVVR Groupement des vitriers du Valais romand

Président : Jean-Jacques Barman
Secrétaire : Grégory Carron

GVVR Unterwalliser Vereinigung der Gläser

Präsident: Jean-Jacques Barman
Sekretär: Grégory Carron

GRTV Groupement romand des techniverriers

Président : Pierre Gualino
Secrétaire : Grégory Carron



GRTV Westschweizer Vereinigung der Gläser

Präsident: Pierre Gualino
Sekretär: Grégory Carron

AVELESS Association valaisanne des entreprises
de linoléums et sols spéciaux

Président : Dany Mabillard
Secrétaire : Grégory Carron



AVELESS Walliser Verband der Unternehmungen
für Linoleum und Spezialbodenbeläge

Präsident: Dany Mabillard
Sekretär: Grégory Carron

FCFP Fonds cantonal en faveur de la
formation professionnelle

Président : Gaby Juillard
Secrétaire : David Valtério



Fonds cantonal formation professionnelle
Kantonaler Berufsbildungsfonds

KBBF Kantonaler Berufsbildungsfonds

Präsident: Gaby Juillard
Sekretär: David Valtério

MANDATS

CIFC-VALAIS Communauté d'intérêts pour la formation commerciale de base du canton du Valais

Président : Eddy Peter
Secrétaire : David Valtério



MANDATE

IGKG-WALLIS Interessengemeinschaft für die kaufmännische Grundausbildung des Kantons Wallis

Präsident: Eddy Peter
Sekretär: David Valtério

CPP Commissions professionnelles paritaires valaisannes

- ✓ du second œuvre (bois + peinture)
- ✓ de la technique et de l'enveloppe du bâtiment
- ✓ de la construction métallique
- ✓ des installateurs-électriciens et des monteurs de lignes
- ✓ des paysagistes
- ✓ des entreprises de nettoyage
- ✓ de la tuyauterie industrielle

PBK Paritätische Berufskommission

- ✓ des Walliser Baunebengewerbes
- ✓ der Gebäudetechnik und der Gebäudehülle des Kantons Wallis
- ✓ der Walliser Metallbauunternehmen
- ✓ des Elektro-Installationsgewerbes des Kantons Wallis
- ✓ der Landschaftsgärtner des Kantons Wallis
- ✓ der Walliser Reinigungsunternehmen
- ✓ für den industriellen Rohrleitungsbau des Kantons Wallis

CAISSES SOCIALES

SOZIALKASSEN

CAPAV Caisse de retraite paritaire de
l'artisanat du bâtiment du canton
du Valais

Président : Bertrand Zufferey
Gérant : Eric Moix



CAPAV Paritätische Pensionskasse des
Walliser Bauhandwerks

Präsident: Bertrand Zufferey
Verwalter: Eric Moix

RESOR Caisse de retraite anticipée du
second œuvre romand

Président : David Walzer
Gérant : Fabien Chambovey



RESOR Vorpensionierungskasse des
Westschweizer Ausbaugewerbes

Präsident: David Walzer
Verwalter: Fabien Chambovey

RETAVAL Caisse de retraite anticipée de
l'artisanat valaisan

Président : Jeanny Morard
Gérant : Fabien Chambovey



RETAVAL Vorpensionierungskasse der Bauhand-
werksbetriebe des Kantons Wallis

Präsident: Jeanny Morard
Verwalter: Fabien Chambovey

AVS Caisse de compensation AVS de la
MEROBA 111.2 Fédération romande de métiers du
bâtiment – Sion

(Agence de Sion)

Directeur : Gabriel Décaillet
Finances : Luc Gaspoz



AHV AHV-Ausgleichskasse des
MEROBA 111.2 Westschweizer Bauhandwerks – Sitten

(Zweigstelle Sitten)

Direktor: Gabriel Décaillet
Finanzen: Luc Gaspoz

CAFAB Caisse d'allocations familiales de
l'artisanat du bâtiment

Président : Joël Gaillard
Gérant : Louis-Frédéric Rey



CAFAB Familienausgleichskasse des
Bauhandwerks

Präsident: Joël Gaillard
Verwalter: Louis-Frédéric Rey

CAISSES SOCIALES

SOZIALKASSEN

**CAF
SPIDA-VS** Caisse d'allocations familiales de
la technique et de l'enveloppe du
bâtiment

(Agence de Sion)

Directeur : Gabriel Décaillet
Finances : Luc Gaspoz



**FAK
SPIDA-VS** Familienausgleichskasse der
Gebäudetechnik und der
Gebäudehülle

(Zweigstelle Sitten)

Direktor: Gabriel Décaillet
Finanzen: Luc Gaspoz

**CAF
PROMEA-VS** Caisse d'allocations familiales de la
construction métallique

(Agence de Sion)

Directeur : Gabriel Décaillet
Finances : Luc Gaspoz



**FAK
PROMEA-VS** Familienausgleichskasse des
Metallbaugewerbes

(Zweigstelle Sitten)

Direktor: Gabriel Décaillet
Finanzen: Luc Gaspoz

**CAF
MEROBA-VS** Caisse d'allocations familiales des
installateurs-électriciens

(Agence de Sion)

Directeur : Gabriel Décaillet
Finances : Luc Gaspoz



**FAK
MEROBA-VS** Familienausgleichskasse der
Elektro-Installationsfirmen

(Zweigstelle Sitten)

Direktor: Gabriel Décaillet
Finanzen: Luc Gaspoz

CPS Caisses des prestations sociales pour les
métiers du bois, de la technique et de
l'enveloppe du bâtiment, de la plâtrerie-
peinture, de l'électricité et de la construction
métallique

Directeur : Gabriel Décaillet
Finances : Luc Gaspoz



CPS Berufliche Sozialeinrichtungen der Holzindustrie,
der Gebäudetechnik und der Gebäudehülle, des
Maler- und Gips- und des Elektro-
Installations- und Metallbaugewerbes

Direktor: Gabriel Décaillet
Finanzen: Luc Gaspoz

CAISSES SOCIALES

CPS

Caisses des prestations sociales

- ✓ Vacances et jours fériés
- ✓ Indemnités complémentaires à l'APG
- ✓ Indemnités pour absences justifiées pour les métiers
 - de l'industrie du bois
 - de la plâtrerie-peinture
 - de la technique et de l'enveloppe du bâtiment
 - de la construction métallique
 - de l'électricité

Directeur : Gabriel Décaillet
Finances : Luc Gaspoz



SOZIALKASSEN

CPS

Berufliche Sozialeinrichtungen

- ✓ Ferien- und Feiertage
- ✓ Militäruzusatzentschädigungen
- ✓ Absenzenentschädigungen für die Branchen
 - des Holzgewerbes
 - des Malergewerbes
 - der Gebäudetechnik und der Gebäudehülle
 - der Metallbauunternehmen
 - des Elektro-Installationsgewerbes

Direktor: Gabriel Décaillet
Finanzen: Luc Gaspoz

Assurance-maladie COLLECTIVE
de l'artisanat du bâtiment du canton
du Valais

Directeur : Gabriel Décaillet
Finances : Luc Gaspoz



KOLLEKTIV-Krankenversicherung
der Walliser Bauhandwerksbetriebe

Direktor: Gabriel Décaillet
Finanzen: Luc Gaspoz

Assurance-maladie PATRONALE
de l'artisanat du bâtiment du canton
du Valais

Directeur : Gabriel Décaillet
Finances : Luc Gaspoz



ARBEITGEBER-Krankenversicherung
der Walliser Bauhandwerksbetriebe

Direktor: Gabriel Décaillet
Finanzen: Luc Gaspoz



FEDERATION DES ASSOCIATIONS ARTISANALES
DU CANTON DU VALAIS

WALLISER HANDWERKERVERBAND

Rue de la Dixence 20
Case postale / Postfach 141
1951 Sion / Sitten

info@bureaudesmetiers.ch

www.bureaudesmetiers.ch